



## Flores para la Virgen en Lledó

Castelló fue a Lledó con flores para la Virgen. Lo hace todos los años, el viernes de la semana de la Magdalena, y de nuevo en esta ocasión se cumplió la tradición, a través del homenaje que la «Mare de Déu del Lledó» recibió por parte de las reinas de las fiestas, María del Carmen Albuixech y Clara Bordoy Mateo, sus damas y la representación femenina de todos los sectores. Junto a nuestras gayateras, el pueblo. Millares de personas que se sumaron a la sentida manifestación de amor a la patrona de los castellonenses.

Las obras que actualmente se llevan a cabo en el santuario no fueron obstáculo para la ofrenda, que concluyó con la «Salve Popular», mientras un escalofrío de emoción recorría el cuerpo de todos los asistentes.

Castellón puso ayer sus ojos en Lledó, donde mora esa Virgen pequeña, tan cargada de historia y, al mismo tiempo, tan entrañablemente unida a los acontecimientos de la ciudad y sus habitantes. En lo bueno, como en lo malo. Ayer la unión se expresó a través de un acontecimiento alegre, en el marco de estas fiestas de profunda raíz popular.

(Foto: Heredio)

## Balace positivo del viaje de Calvo Sotelo a Italia

El Presidente del Gobierno español y la delegación que le acompaña han quedado «sorprendidos» por el ritmo «extraordinariamente dinámico» que Italia pretende imponer a las relaciones bilaterales.

Calvo Sotelo y su esposa se trasladaron ayer a Florencia en visita turística, aunque la delegación española en espera de la visita privada con el Papa que tendrá lugar hoy.

La prensa local destacó ayer el apoyo unánime de Italia a la entrada de España en la OTAN y en la Comunidad Económica Europea.

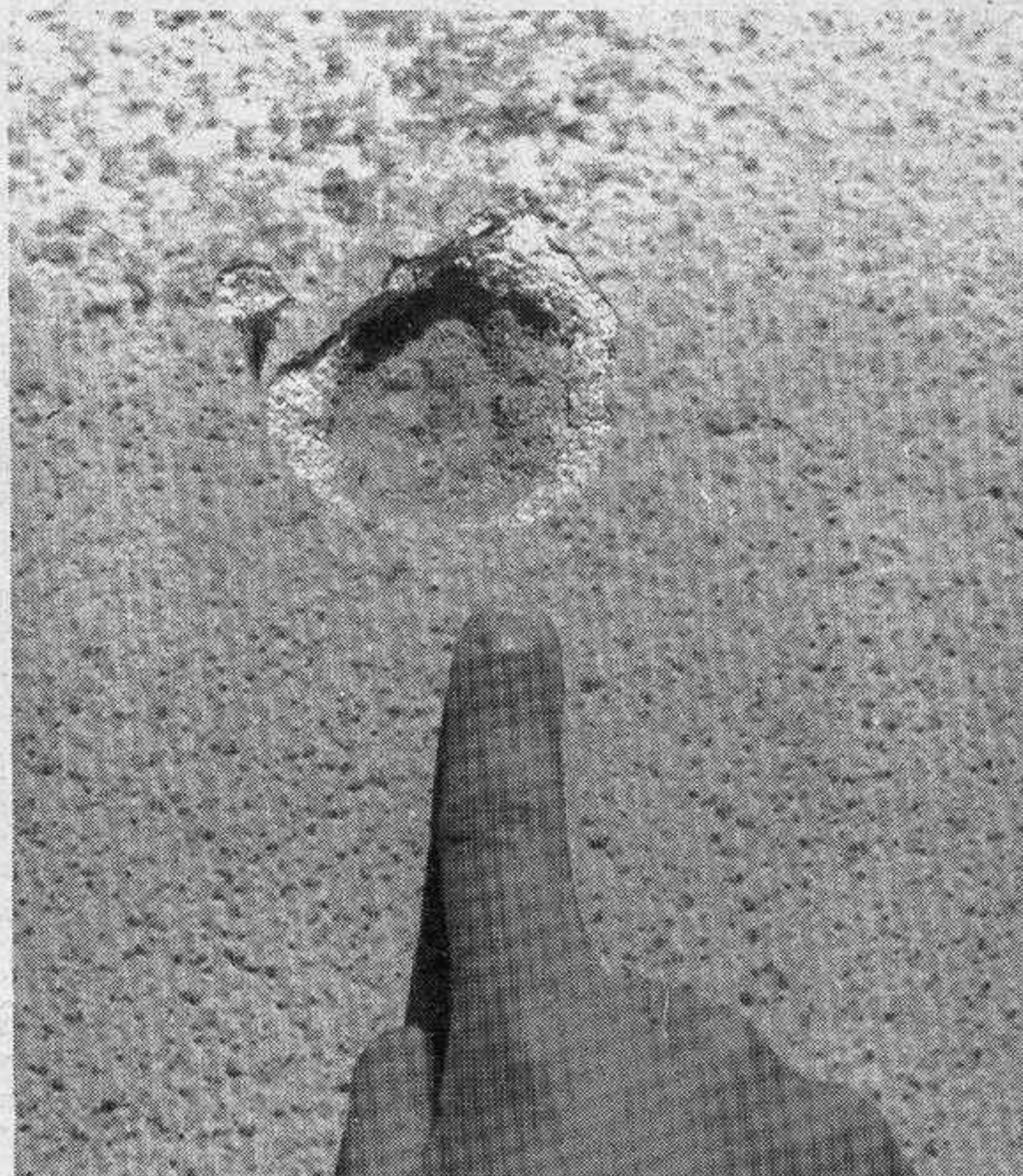
El presidente del Gobierno español, acompañado por su mujer e hijos, visitaron con carácter privado la famosa galería florentina Degli Uffizi —donde se exhiben piezas de Leonardo da Vinci, Miguel Ángel, Rafael, entre otros— y la Piazza de la Signoria, donde se encuentra la estatua «David» de Miguel Ángel.

## Los seis heridos que siguen ingresados evolucionan favorablemente

# PUDO SER UNA TRAGEDIA

- No se conocen las causas que provocaron los fallos en el castillo disparado en el Huerto Sogueros

Castellón despertó ayer con la impresión de que el dios de la tragedia había volado la noche anterior sobre la ciudad, aunque en última instancia el signo de esta fue de tono menor y todo ha quedado en un impresionante susto, un saldo de varios heridos —dos de ellos más graves— y el generalizado convencimiento de que los fuegos artificiales son menos inofensivos de lo que el público cree. Se estuvo al borde del drama en la Plaza Huerto Sogueros. Tanto por lo que pudo haber pasado a causa de la explosión de una carcasa dentro de su propio mortero, como en el pánico que siguió al accidente, con cuarenta heridos de diversa consideración en el suelo y el escenario de los hechos completamente abarrotado de gente. Como MEDITERRANEO informaba en su edi-



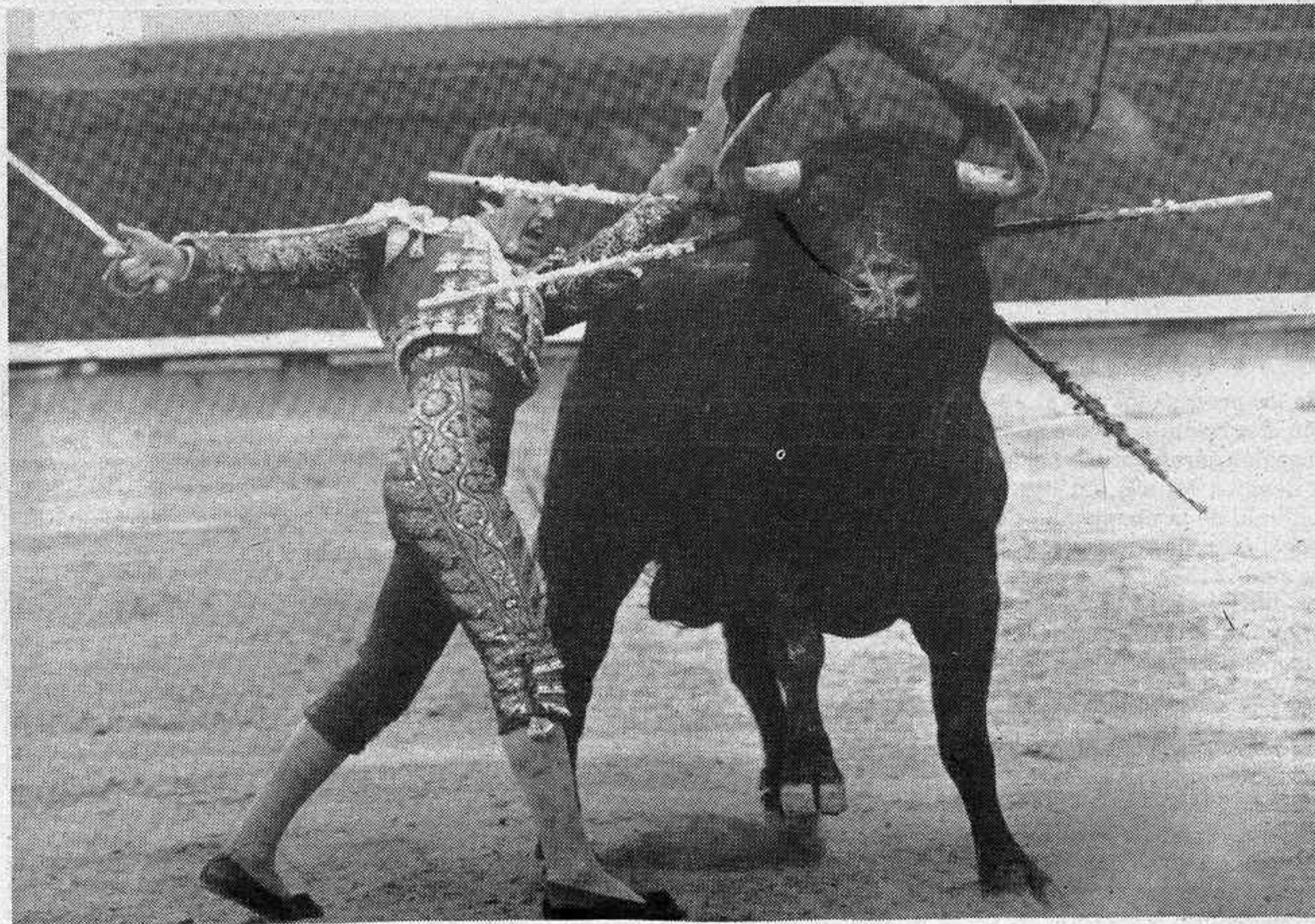
Impacto en una de las paredes de la plaza

Foto: HEREDIO

ción de ayer, la mayor parte de las heridas han sido de carácter leve. Dos casos de mayor gravedad fueron trasladados a la Ciudad Sanitaria «La Fe» de Valencia, donde siguen internados siendo su evolución favorable, y otros cuatro continúan en la Residencia Sanitaria «Nuestra Señora del Sagra-

do Corazón», aunque fuera de peligro. Unas horas después de este suceso que pudo transformarse en luto la alegría de una ciudad en fiestas, Castellón sigue preguntándose ¿qué ha pasado? Y lo peor es que no hay una respuesta concluyente para ese interrogante.

(Pág. 3)



**DOS OREJAS QUE SALVARON LA TARDE**, fueron las que cortaron ayer Campuzano y Espartaco. Ambos pusieron más voluntad que técnica y el público siempre agradece el arrimo.

Hoy sábado los aficionados castellonenses se quedan sin poder ver en su plaza a Paco Camino, Antoñete y Niño de la Capea. Ya saben ustedes aquello de que «con permiso de la autoridad...» y la autoridad ha recordado que los toros de Baltasar Ibán no pueden ser lidiados por pesar una sanción sobre dicho ganadero, inhabilitado durante un año. Así pues hoy, descanso. En la foto de Heredio un pase de Espartaco a su primero de la tarde al que cortó una oreja.

## El Rey candidato al Nobel de la Paz

El Rey don Juan Carlos figura entre los candidatos al premio Nobel de la Paz de 1982 ha confirmado el director del Instituto Nobel, Jakob Sverdrupp.

La candidatura del Rey de España se mantiene como consecuencia del creciente prestigio del monarca en todo el mundo y de su decidida acción en favor de la paz y la democracia en España.

**TENGAMOS LA FIESTA EN PAZ**  
PRONICS-SEGURIDAD  
EXPRES

TECNICOS EN SEGURIDAD

ELECTRONICA

ALARMAS ROBO-ATRACO-IN-

CENDIOS...

RDA. MAGDALENA, 95

TEL. 20 48 39

HOMOLOGADO POR EL MINISTERIO DEL INTERIOR

# Mediterráneo

AÑO XLIV II EPOCA N. 13.558

Edita: M. C. S. E.

Redacción, Administración y Talleres: Avda. del Mar, 29  
Teléfonos: 22 00 56 y 22 00 60

Director: JOSE LUIS TORRO

Redactor Jefe: ANTONIO EGEA

Administrador General: MANUEL GONZALEZ CEBRIAN

Depósito Legal CS 6 1953



Oficina  
de Justificación  
de la Difusión

## Editorial

### Fuegos artificiales

Uno de los tópicos que más se suelen utilizar para definir el carácter y personalidad del valenciano es su amor por la pólvora sea en la manifestación estruendosa de la «masclétá», sea en el ritmo y colorido del castell de focs. Como todos los tópicos algo tienen de razón. Hay, es cierto, una pasión por la belleza de estos juegos de fuego. Pasión que nos lleva a minimizar los riesgos que implica la celebración de estos castillos de fuego. Pero los riesgos existen como desgraciadamente se comprobó en la madrugada de ayer en Castellón.

Más de cuarenta personas, en su mayoría jóvenes, sufren heridas de diversa consideración, algunas de ellas de cierta gravedad, como consecuencia de la explosión a ras del suelo de una carcasa. Las anomalías que según parece presentaba el artefacto y los efectos de la explosión se vieron incrementados por la muchedumbre que llenaba la plaza del Huerto de Sogueros siguiendo las incidencias del concurso de castillo de fuegos artificiales.

El accidente sufrido ayer vino precedido de otro con características similares ocurrido en Valencia. Hasta el número de afectados parece muy semejante. Todo ello nos lleva a unas consideraciones sobre la peligrosidad y las medidas a tomar para evitar la repetición de estos hechos.

En este sentido pensamos que es necesario incrementar aún más las garantías de los espectadores de cualquier manifestación pirotécnica. Incremento de esas garantías sobre la base de que los productos que se utilizan han seguido un depurado sistema de fabricación que no deja margen para el accidente.

Es necesario, también, que el espectador no haga innecesarios alardes de valentía colocándose en lugares en donde el riesgo se incrementa por la proximidad física.

Es imprescindible, por otra parte, que se determine unas condiciones mínimas de seguridad sobre el escenario de estos fuegos artificiales, requisitos todos ellos que harán posible que una manifestación artística y popular genuinamente valenciana como son los castillos de fuegos artificiales y las masclétás, que se disparan, precisamente, en los días grandes de la fiesta, no se conviertan, en motivo de disgusto, preocupación o accidente.

## Al día

### El Rey

La estrategia de los defensores de los procesados por el 23-F es la de una cadena que traslada por la elevación la responsabilidad de cada uno de sus defendidos al escalón inmediato superior. La responsabilidad va subiendo hasta llegar a Milans del Bosch y a Armada y de éstos el argumento subliminal de la obediencia debida apunta al Rey. En este cocido a fuego lento de contradicciones y algunas miserias, en este adobo de siglo XIX y de mitómanos se van a quemar muchos personajes y desprestigiar muchas actitudes. Pero la pretensión de descalificar al Rey se va modelando cada vez como más vana e impracticable. En razón de las declaraciones vertidas en el proceso queda establecido la convicción de que el Rey respecto del ejército ejercía un claro liderazgo. No se trata de una figura puramente representativa y simbólica como en otras monarquías parlamentarias sino de un jefe supremo de las fuerzas armadas potencialmente efectivo decisivo. La conclusión cada vez es más clara y saludable, más en línea con el sólido sentido común de las gentes comunes que conforman el veredicto popular. El Rey «podía» hacer que el golpe triunfara y por el contrario es el Rey y sólo el Rey quien evitó su triunfo.

Las cosas son así y todo lo demás pertenece al mundo de los valores convenidos, del pataleo o de los malos humores y excrecencias que buscan su alivio, en la fórmula secular de «injuria que algo queda...».

Fernando Lanzaco

## Una buena medida

Juan Jesús Rodero

El viejo refrán español de «nunca es tarde si la dicha es buena» puede cobrar cierta vigencia ahora, a raíz de ese reciente decreto por el que se van a conceder créditos de hasta 800.000 pesetas, a los particulares, para mejorar sus viviendas.

Lo malo es que, como en casi todo, llegamos tarde, siempre tarde. No es cuestión de lamentarse, ciertamente, por algo que ya no tiene remedio, pero tampoco resulta demasiado alentador pensar que, con alguna medida semejante, hace muchos años, podrían haberse salvado de la piqueta tantos edificios, tantas viviendas que, perfectamente habitables aún, pasaron a ser un mero solar donde la más feroz especulación camparía por sus respetos.

Fue una política equivocada, de espaldas a la racionalidad y el sentido común más elementales, y por la cual, sencillamente, toda casa vieja pasaba a ser inservible, pasaba a ser un solar en potencia, sobre el cual promotores y constructores se frotaban las manos, contando, además, con la consabida protección oficial. Con ella, y con la entrada que pagaban los propios compradores de los futuros pisos, bastaba para poner en

marcha uno de los más prósperos y saneados negocios de los últimos tiempos en el país. Mientras, las ciudades iban perdiendo su casco viejo, su fisonomía propia, entrañable y peculiar, cargada tantas veces de historia y de arte, para convertirse en dédalos de calles informes con multiformes edificios de grandes alturas y espacios aprovechados y superpoblados, bien lejos de cualquier concepción humana del urbanismo.

Se había abusado demasiado de esta forma de especulación, que a deshecho el centro de las ciudades, que ha creado horrendos barrios-dormitorio, y que en vez de contribuir a mitigar el problema de la vivienda sólo lo ha hecho más agudo y más caro. En todo el país se alzan gran cantidad de edificios completos con miles de viviendas sin vender y sin habitar. Y el fantasma del paro amenaza ya desde hace tiempo a este sector tan importante de la construcción. Con todo ello encima, ahora, sólo ahora, llegan al fin estas medidas que, aunque tardías, son buenas, porque son propias de una política realista en esta materia, y de un modelo de seguridad también realista y no triunfalista.

Pese al desaguisado cometido antes y ya irreversible, seguramente aún son muchas las viejas casas que se podrán salvar de la piqueta. Consolidación, tratamiento de fachadas, cubiertas, mejoras y modernización de electricidad, fontanería, calefacción, instalación de ascensores, aislamientos, cerramientos, y un largo etcétera propio de las modernas técnicas de la construcción, pueden dar cumplido trabajo al sector y pueden hacer que esos edificios hoy auténticamente obsoletos e incómodos, recuperen su fortaleza, su vistosidad, su empaque de antaño, a lo que se podrá añadir aún todo lo que puede hacer mayor su confort y calidad de vida. Y aunque todo esto es caro, siempre será más barato y mejor que lo nuevo.

En muchos países esto lo habían descubierto ya hace muchísimo tiempo. Aquí, lo descubrimos ahora. Los créditos para este tipo de obras, ni son muy amplios: hasta 800.000 pesetas, ni muy baratos: el 14% a cinco años. Pero, con todo, pueden ser un lanzamiento hacia formas de vida más sensatas y más acordes con el tiempo que nos toca vivir.

## Iberoamérica:

### Pobreza y revolución

La inestabilidad económica y política internacional tiene hoy uno de sus principales focos de conflictividad en Iberoamérica, más concretamente en los países situados en el área de tensión del Caribe.

La tasa media de inflación en Iberoamérica es del 60 por ciento. Esa tasa no deja de crecer, conduciendo a los pueblos más afectados a situaciones de angustia económica y de revolución.

Haiti, Honduras, Bolivia, Guayana, Nicaragua y El Salvador son los países de América del Sur que cuentan con las rentas por habitantes más bajas: si difícil es la situación interna para algunos de estos pueblos hermanos, bastante más se podría decir de las relaciones con el exterior. Así, por ejemplo, el déficit exterior de la balanza de pagos se ha visto incrementado en un 19,6 por ciento, lo que traducido a cifras realista significa 33.700 millones de dólares. También se ha visto muy sensiblemente incrementado el déficit de

la balanza de pagos que, en la actualidad, alcanza ya casi los 2.000 millones de dólares. La deuda exterior bruta se sitúa en los 240.000 millones de dólares, superior en un 15 por ciento a la que existía en el año 1980— incremento importante de los pagos de utilidades e intereses, que han pasado de 17.700 millones de dólares en 1980 a 23.800 millones en 1981.

Tengamos en cuenta que en Iberoamérica vive en la actualidad el 7,8 por ciento de la población mundial, y que gran parte de esa población se encuentra en condiciones de casi total subdesarrollo.

Iberoamérica sigue ofreciendo una oportunidad para España en el sentido de que desde aquí se pueda colaborar más eficazmente para generar riqueza y para elevar la baja productividad laboral de las regiones más depauperadas, donde se registra una productividad laboral que es menos de un décimo de la Europea.

América dispone de grandes riquezas potenciales sin explotar, lo que significa una aberrante contradicción con las exiguas posibilidades de subsistencia en todos los órdenes, con que cuentan algunos de sus pueblos. Mientras aquellos recursos no sean desarrollados, mientras que los pueblos hermanos de América no salgan del tobogán de las dictaduras políticas de uno o de otro signo extremo, la pobreza seguirá siendo una puerta abierta a la revolución y a la desesperación.

Parece que el Gobierno de los Estados Unidos se ha percatado de la existencia del volcán socio-político iberoamericano y va a intentar enderezar la grave preocupante situación para la paz internacional, invirtiendo grandes cantidades de dólares. Pero los pueblos de Iberoamérica tienen que esforzarse, ellos mismos, por alcanzar el nivel de desarrollo, en todos los órdenes, a que tienen justo derecho.



## Castellón, conmocionado

# EL ACCIDENTE DE HUERTO SOGUEROS PUDO TEÑIR DE LUTO LA ALEGRIA DE LA FIESTA

## ● Los seis heridos internados en centros sanitarios, evolucionan favorablemente

Castellón despertó ayer con la impresión de que el dios de la tragedia había volado la noche anterior sobre la ciudad, aunque en última instancia el signo de ésta fue de tono menor y todo ha quedado en un impresionante susto, un saldo de varios heridos —dos de ellos más graves— y el generalizado convencimiento de que los fuegos artificiales son menos inofensivos de lo que el público cree. Se estuvo al borde del drama en la plaza Huerto Sogueros. Tanto por lo que pudo haber pasado a causa de la explosión de una carcasa dentro de su propio mortero, como en el pánico que siguió al accidente, con cuarenta heridos de diversa consideración en el suelo y el escenario de los hechos completamente abarrotado de gente. Como MEDITERRANEO informaba en su edición de ayer, la mayor parte de las heridas han sido de carácter leve. Dos casos de mayor gravedad fueron trasladados a la Ciudad Sanitaria «La Fe», de Valencia, donde siguen internados siendo su evolución favorable, y otros cuatro continúan en la Residencia Sanitaria «Nuestra Señora del Sagrado Corazón», aunque fuera de peligro. Unas horas después de este suceso que pudo transformar en luto la alegría de una ciudad en fiestas, Castellón sigue preguntándose ¿qué ha pasado? Y lo peor es que no hay una respuesta concluyente para ese interrogante.

Resulta evidente que el espectador de los fuegos artificiales asume un riesgo. Pero en general, se piensa que éste está controlado por los profesionales de la actividad, que saben manejar la pólvora y el fuego con la habilidad que proporciona la práctica. Sin embargo, el jueves por la noche fallaron algunas cosas. Y no sólo en el momento en que explotó la carcasa causante del lamentable suceso, sino en otros instantes. Ayer cada cual daba su versión de los hechos. Diferente en aspectos puntuales, pero unánime en cuanto a señalar que el castillo no se estaba disparando con normalidad. Varios cohetes se estrellaron contra los edificios de la zona de Huerto Sogueros, hubo fallos en la acción de las carcasas, hasta que llegó lo peor y se produjo la tremenda explosión.

### Mucho castillo

El comentario general es que había demasiado castillo para el espacio abierto de la plaza Huerto Sogueros. Es una opinión con la que se podrá estar de acuerdo o en franco desacuerdo, pero así se piensa, incluso por parte de otros pirotécnicos.

De cualquier forma, ese no fue el problema, porque el accidente,

como se ha dicho, lo provocó la explosión de una potente carcasa que no salió de su alojamiento.

Esos son los hechos, pero queda en el aire la duda sobre el origen de los mismos. Por parte de las autoridades se han iniciado las diligencias para tratar de esclarecer la causa del suceso, pero va a ser muy difícil porque a pesar de lo que había pasado, el castillo siguió disparándose hasta agotar todo el material que estaba dispuesto, de forma que no quedan pruebas sobre las que trabajar e investigar por si se hubiera incurrido en algún defecto de fabricación.

### Evolución de los heridos

De los dos heridos que fueron trasladados a la Ciudad Sanitaria «La Fe», Jesús Carda Martínez se ha recuperado notablemente. El otro, Antonio García Bono, fue operado ayer por la mañana y también se tienen buenas impresiones sobre su evolución. Del mismo signo positivo es la situación de los cuatro heridos que continúan internados en la Residencia «Sagrado Corazón».

### Impresiones

Entre los heridos figura nuestro



Durante la jornada de ayer el público curioseó en el lugar del accidente

colaborador en temas culturales, Josep Miquel Fracés, que estaba muy cerca del lugar en el que explotó la carcasa. Estas son sus primeras impresiones sobre lo ocurrido:

—Evidentemente nunca se es consciente del peligro que se puede correr en cualquier circunstancia, hasta que no se experimenta en carne propia; hasta que ese peligro latente se materializa en carne propia. Y en la triste madrugada de Sant Josep, cuando una carcasa estallaba dentro de su contenedor, muchos de los que nos encontrábamos a escasos metros de su emplazamiento, no pudimos menos que sentir escalofríos por el espectáculo que se nos ofrecía y, más tarde, dar gracias, cada uno a aquello en que cree, porque la mayoría escapamos a una desgracia que ahora, cuando han transcurrido varias horas, podemos calibrar en toda su magnitud.

Se intuía en el ambiente de la zona donde siempre se sitúan los más arriesgados, aquellos que gozamos, no tanto del color y filigranas en el cielo, como en el mar

de fuego y audacia que se produce en torno a los pirotécnicos, que algo no funcionaba demasiado bien.

Las cañas, estrellándose contra las fachadas de los altos edificios, una carcasa que tras elevarse a lo alto, se perdió sin explotar, cayendo en plena zona de fuego, nos hacían presagiar que aquella noche, en un espacio tan reducido como el de Huerto Sogueros, podía ocurrir cualquier cosa.

Fue pocos minutos después de la una de la madrugada cuando uno de los pirotécnicos prendió fuego a la mecha de una gigantesca carcasa situada a escasos metros de las aceras donde se agolpaba la gente.

Los segundos que mediaron entre el encendido y el momento en que se supone que, con total normalidad, la bola debe salir, fueron excesivamente largos. Demasiados. E instantáneamente aquellos que seguíamos atentos las distintas salidas, advertidos por un sexto sentido, encogimos los cuerpos unos contra otros, ocultando las cabezas entre las manos.

La explosión fue indescriptible. Los cristales de todos las ventanas, porterías y locales comerciales a nuestras espaldas, saltaron por los aires hechos añicos.

Los otros, los que no intuyeron el peligro y permanecieron de frente, recibirían la lluvia de fuego. Un fuego multicolor, ¡qué paradoja!, mezclado con fragmentos de plásticos, cuerdas y cartón. Algunos de ellos me alcanzó también en la pierna.

La gente quedó paralizada. Todavía pasaron algunos segundos antes que los grupos reaccionasen ante el trallazo desatado y poco a poco fuimos desfilando en silencio del lugar. Otros tuvieron que ser trasladados por amigos o desconocidos. Alguna que otra persona, quedaría en el suelo, tumbada por la fuerza de la onda expansiva o el desvanecimiento.

Las ambulancias, los centenares de cristales rotos, esparcidos por la acera y algún reguero de sangre, convirtieron lo que era una noche de fiesta magdalenera en una noche de expectación curiosa, temor y rabia contenida. Lo demás, ya es noticia de periodista.

### Lamo de Espinosa

Desde el primer momento, las autoridades provinciales y locales siguieron el accidente de cerca, mientras se tomaban las disposiciones necesarias para la asistencia a los heridos en los centros sanitarios de la capital y la evacuación a Valencia de los que necesitaban tratamiento especial. Ayer, el ministro adjunto a la Presidencia y diputado por Castellón, Jaime Lamo de Espinosa, se interesó por el estado de los heridos a través de llamadas a la Residencia de Castellón y Ciudad Sanitaria de Valencia, manteniéndose en comunicación con el gobernador civil, Rafael Montero, que le informó sobre lo ocurrido.

(Fotos: Heredio)



A pesar del accidente de Huerto Sogueros siguió corriendo la pólvora

*Listas de Boda*

**LEMON**

**Para los regalos que se aprecian**



CUARTO DOMINGO DE CUARESMA

Evangelio de San Juan, III; 14-21

# SALVATOR MUNDI

Entre otros títulos con que las sagradas escrituras honran al Señor, señalamos hoy el de Salvador del Mundo, o simplemente «El Salvador».

En el Evangelio correspondiente a este domingo cuarto de Cuaresma, dice San Juan: «Tanto amó Dios al mundo, que entregó a su Hijo único para que no perezca ninguno de los que creen en él, sino que tengan vida eterna. Porque Dios no mandó su Hijo al mundo para condenar al mundo, sino para que el mundo se salve por él». Si el mundo se salva por él, bien le cuadra el título de «Salvador». San Pablo también le designa en sus cartas con este apelativo repetidas veces. Escribiendo a Tito, le saluda diciendo: «Gracia y paz de parte de Dios Padre y de Cristo Jesús, nuestro Salvador».

Todos estamos llamados a la salvación, pero esta salvación incluye la cooperación del hombre. En este singular y personal negocio, el más importante de todos, nada puede Dios sin el concurso de nuestra libre voluntad. Así lo enseña San Agustín en aquel juego de palabra, al que nos tiene gratamente acostumbrados: «Quien te creó sin tí, no te salvará sin tí». Porque si bien para nuestra creación no nos necesitó y actuó sin el consentimiento de nuestra voluntad, exige para nuestra salvación nuestro libre consentimiento y leal cooperación.

En el Evangelio de hoy nos dice San Juan: «El que cree en El, no será condenado; el que no cree ya está condenado, porque no ha creído en el nombre del Hijo único de Dios. Esta es la causa de la condenación: que la luz vino al mundo y los hombres prefirieron la tiniebla a la luz, porque sus obras eran malas».

Preferir la tiniebla es elegir el mal por propia voluntad. Triste facultad, dirá el mismo San Agustín, la de poder elegir el mal. La tan enaltecida y cantada libertad puede apartarnos de Dios, y para siempre.

Cristo es el Salvador y espera de nosotros la correspondencia a su gracia, ciertamente inmensa. San Pablo dice a los Efesios en la segunda lectura de hoy: «Así muestra Dios en todos los tiempos la inmensa riqueza de su gracia, su bondad para con nosotros en Cristo Jesús. Porque estáis salvados por su gracia y mediante la fe».

El Prior de Lledó

ACTIVIDADES POLITICAS

## Fernández Ordóñez hablará el lunes en el Principal

El dirigente del Partido Acción Democrática Francisco Fernández Ordóñez, pronunciará una conferencia el lunes a las ocho de la tarde en el Teatro Principal de nuestra ciudad, en un acto organizado por A.D. de Castellón.

Fernández Ordóñez hablará sobre la situación económica española.

Se trata de la primera visita a Castellón del dirigente nacional de Acción Democrática desde su abandono de las filas de UCD junto con otros parlamentarios, entre ellos los senadores por Castellón Manuel Cerdá y José Antonio González Monterroso.

### Declaración del Partido Comunista

El Comité Provincial de Castellón del Partido Comunista del

País Valenciano ha hecho pública una resolución del Secretariado del Comité Central del PCE, en el que se solicita el indulto de las once mujeres de Bilbao acusadas de haber practicado el aborto, así como la regularización legal de la interrupción voluntaria del embarazo.

La resolución pone de relieve que estas once mujeres «pertenecen todas a la clase trabajadora, cuyas condiciones económicas y de salud en algunas de ellas, no les permitían afrontar una nueva maternidad. Por otro lado, a estas mujeres se les denegó la administración de anticonceptivos».

La resolución del Partido Comunista recuerda también que, según el informe del Tribunal Supremo de 1974, «en España se realizan al año alrededor de trescientos mil abortos clandestinos», y que «la no



existencia de una regulación de la interrupción voluntaria del embarazo, así como una regulación rigurosa de la administración de anticonceptivos, ocupa un lugar de primerísima importancia en estos momentos, en las mujeres afectadas por el síndrome tóxico».

Para el PCE este problema debe encuadrarse dentro de una serie de medidas legislativas tendentes a la protección del ejercicio de la maternidad y la vida del niño en las mejores condiciones.

## José Antonio Aragonés reelegido presidente del Colegio de Médicos

El Dr. José Antonio Aragonés ha sido reelegido presidente de la Junta Directiva del Colegio Oficial de Médicos de Castellón, en el curso de las elecciones generales realizadas al objeto de renovar la totalidad de los cargos directivos de la institución médica colegial por un periodo de cuatro años.

El desarrollo de las elecciones se llevó a cabo con absoluta normalidad, habiéndose presentado dos candidaturas para ocupar la presidencia del Colegio Oficial de

Médicos de esta provincia y otros para la vocalía correspondiente a la sección de médicos jubilados. En los restantes casos, sólo fue presentada una candidatura.

Una vez efectuada la problematización de los candidatos elegidos, el pleno de la Junta Directiva del Colegio de Médicos ha quedado formado así:

Presidente: José Antonio Aragonés.  
Vicepresidente: Antonio Peris Alicart.

Secretario general: Luis Aracil Muñoz.

Vicesecretario: Vicente Albiach Nacher.

Tesorero-contador: Rafael Vila Vidal.

Vocal de la sección de médicos titulares: José A. Gregorio Samartín.

Vocal de medicina rural: José Persiva Gómez.

Vocal de hospitales y residencias: Francisco Albella Redó.

Vocal de medicina hospitalaria de la Seguridad Social: José Antonio de Francia Valero.

Vocal de medicina colectiva: José María Losa Morancho.

Vocal de la sección de médicos en ejercicio libre: Antonio Cros Juan.

Vocal de médicos graduados en los últimos cinco años o en formación: Adrián Artero Sivera.

Vocal de la sección de médicos de empresa: Arturo Corbacho Vázquez.

Vocal de médicos jubilados: José de la Huerta Labega.

Vocal de la comisión de médicos en paro: Consuelo Santamaría Luna.

## CULTOS

SANTA MARIA.— Hoy misas a las 8'30 y 11 de la mañana y 8 de la tarde.

NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN.— Hoy, misa a las 8'20 de la mañana.

SAN PEDRO.— Hoy, misa a las 7'30 de la tarde.

SANTISIMA TRINIDAD.— Hoy, misas a las 8, 9 y 10 de la mañana. Tarde, misas a las 6'30 y 7'30.

SANTA TOMAS DE VILLANUEVA.— Hoy, misas a las 9'30 de la mañana y 7'30 de la tarde.

RELIGIOSAS OBLATAS DE LAS VILLAS.— Hoy, 7 tarde.

SANTA JOAQUINA DE VEDRUNA.— Hoy, 8 tarde.

SAN FRANCISCO.— Hoy, misas a las 8'30 de la mañana y 7'30 de la tarde.

SAN CRISTOBAL.— Hoy, misas a las 9'30 de la mañana y 8 de la tarde.

SAGRADA FAMILIA.— Hoy, misas a las 8 y 9 de la mañana y 8 de la tarde.

## Agenda

SABADO, 20 DE MARZO

El Sol, en Castellón, sale a las 7,04  
y se pone a las 19,12  
Luna nueva el día 25

### SANTOS DEL DIA

Ss. Nicetas, Vulfrano, Cutberto, Guillermo, Leoncio y Remigio, obs.; Pablo, Cirilo, Eugenio, José, Alejandra (Sandra), Fotina, Víctor, Anatolio, Sebastián, Focio, Fótiles, Parasceves y Ciriaca, mrs.; Arquipo, Alejandro, Erberto, Grato y Marcelo, cfs.; Martín, ob. de Braga.

### SANTOS DE MAÑANA

Ss. Endeus y Lupicino, abades; Serapión, Berilo, Justiniano, obs.; Filemón y Dommnino, mrs.; Nicolás de Flúe, cfr.; Elías, ermitaño.

Funeraria LA MAGDALENA: Tel. 22 01 97

Navarra, 84. Castellón

### FARMACIAS DE GUARDIA

MARZO 20  
DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE  
DOLS, Av. Rey D. Jaime, 54  
MONTOLIU, Cardenal Costa,  
28 (Camino Cementerio)  
SANJUAN, P. de la Libertad, 7  
y 8 (Av. Valencia-Grp. Cardo-  
na Vives)  
DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA  
MONTOLIU, Cardenal Costa,  
28 (Camino Cementerio)  
SANJUAN, P. de la Libertad, 7  
y 8 (Av. Valencia-Grp. Cardo-  
na Vives)  
REFUERZO DE 5 TARDE A 10  
NOCHE  
FERRER, P. de la Paz, 9

GUTIERREZ, Av. Alcora, 100  
MARTIN, Av. Lidón, 12

EN EL GRAO

MARZO 20  
ALMELA, San Pedro, 35

**CUPON  
PRO-CIEGOS**

PREMIADO AYER

**BRICOLAGE**

NAVARRA, 1 - Tel. 21 59 45  
Castellón

**FUNERARIA «PELLICER Hnos.» Tel. 21 68 25**

Traslados España y extranjero. Alloza, 111. Castellón

### TELEFONOS DE URGENCIA

POLICIA .....	23 06 68
INSPECCION DE GUARDIA .....	22 73 85
GUARDIA CIVIL .....	22 46 00
GUARDIA CIVIL (Urgente COS y accidentes) .....	22 11 66
CENTRALITA POLICIA .....	23 06 68
GUARDIA CIVIL (Tráfico) .....	23 30 13
INSPECCION DE GUARDIA .....	22 73 85
POLICIA MUNICIPAL .....	22 40 00
BOMBEROS .....	22 10 80
HOSPITAL .....	21 05 22
RESIDENCIA S.S. ....	21 10 00
SER. MEDICO URGENCIAS S.S. ....	21 12 53
CASA SOCORRO .....	21 19 04
CRUZ ROJA .....	22 48 50
COCHES PATRULLA POLICIA .....	091
INCENDIOS FORESTALES .....	20 42 11
OXIGENOTERAPIA .....	21 40 41

### HORARIO DE TRENES

#### DE LARGO RECORRIDO

Hacia Valencia  
00.46 Expreso sigue a Granada  
02.11 Expreso sigue a Almería, Jaén  
y Badajoz  
10.13 ELECTROTREN sigue a Sevilla  
11.00 INTERCITY sigue a Madrid  
12.49 ELECTROTREN  
15.23 TALGO, sigue a Murcia  
19.53 Expreso, sigue a Málaga  
20.36 Unidad Rápida  
21.08 Expreso sigue a Sevilla

#### Hacia Barcelona

02.54 Expreso de Badajoz, Jaén  
y Almería  
07.05 Expreso de Sevilla  
07.01 Expreso de Granada  
09.01 Unidad Eléctrica  
09.34 Expreso de Málaga  
10.33 Unidad Rápida  
13.22 TALGO, sigue a Cerbere  
16.49 ELECTROTREN, procede  
de Sevilla  
19.03 ELECTROTREN  
19.55 Unidad Eléctrica hasta Tortosa

#### DE CERCANIAS

Castellón - Valencia (Salidas)  
06.20 Unidad Eléctrica  
07.06 Semidirecto  
08.14 Unidad Eléctrica  
09.00 Unidad Eléctrica  
11.18 Unidad Eléctrica  
14.20 Unidad Eléctrica  
16.10 Semidirecto  
16.48 Unidad Eléctrica  
18.37 Semidirecto  
21.18 Unidad Eléctrica

#### Valencia - Castellón (Llegadas)

08.59 Unidad Eléctrica  
10.07 Semidirecto  
12.33 Unidad Eléctrica  
14.37 Unidad Eléctrica  
16.37 Unidad Eléctrica  
18.22 Semidirecto  
19.55 Unidad Eléctrica  
21.02 Unidad Eléctrica  
21.44 Semidirecto  
22.18 INTERCITY, procede de Madrid  
23.12 Unidad Eléctrica

## PROGRAMA DE FIESTAS

## HOY SABADO

9.30 Tiro de Pichón a Brazo, organizado por la sociedad «La Codorniz»,  
 10.30 Segunda Regata de Cruceros a Vela. Atletismo en el Estadio Cas-  
 talia. Tiro de Pichón a Caja, Campeonato de Levante,  
 11.00 Homenaje a la Tercera Edad en los salones de la AISS. Tenis,  
 Final VII Campeonato Internacional, Trofeo Magdalena.  
 11.30 Snipes XXXV Trofeo Junta Central de Festejos de la Magdalena,  
 12.30 Desfile de los grupos participantes en el Festival Folklórico. Festi-  
 val infantil en el Grupo San Agustín.  
 13.00 En la esplanada del Ermitorio de Fadrell, Concurso de Paellas y  
 reparto de trofeos,  
 13.30 Entrega de premios del III Concurso Regional de Vinos, en el Club  
 Náutico.  
 14.00 Mascletá en la plaza Borrull, patrocinada por Citosa.  
 15.30 Hípica 3ª Jornada Saltos de Obstáculos. Ciclismo carrera de vete-  
 ranos y profesionales, en la Avda. del Rey D. Jaime,  
 16.00 Visita de la Reina a los Grupos Periféricos. Lanchas de Competi-  
 ción Radio Control, Primer Trofeo Junta Central de Festejos  
 16.30 Toros. Tercera Corrida de Feria. Hockey sobre Patines, XII Trofeo  
 Junta Central de Festejos de la Magdalena, en las pistas del Polideportivo.  
 Karate, trofeo Junta Central de Festejos de la Magdalena  
 17.00 Festivales Infantiles en la antigua plaza de la Pescadería. II Reco-  
 rrido Incógnita Humorístico Gaiata 15, con salida en la Avda. de Almazo-  
 ra. Natación, en la Piscina cubierta de la Excma. Diputación, organizado  
 por la Federación Provincial. Judo, Trofeo Junta Central de Festejos  
 17.30 Festival Infantil en el Grupo Perpetuo Socorro.  
 18.00 Segunda Jornada del Festival Folklórico de la Antigua Corona de  
 Aragón, en el recinto de «La Pégola»  
 19.15 Zarzuela en el Teatro Principal, representación de «La Parranda»  
 19.30 Atracciones Musicales, en la plaza Mayor,  
 20.00 Visita de la Reina, al Sector nº 12, Grao. Se disparará un Castillo  
 de Fuegos Artificiales en la plaza Virgen del Carmen,  
 22.30 Clausura y entrega de premios del IV Certamen Cine Amateur  
 «Ciudad de Castellón» con proyección de las películas premiadas.  
 23.00 Atracciones Musicales en la plaza Mayor, con la actuación de «Els  
 Pavesos». Mascletá Mixta Multicolor, en la Plaza Huerto Sogueros patrocina-  
 da por la Gayata 5. Zarzuela, representación de «El Huésped del Sevilla-  
 no» y a continuación un fin de Fiesta.



calzados y complementos  
**ENMEDIO, 97 CASTELLON**

EXCLUSIVA EN CASTELLON

*Mina Costi*  
 moda en calzado

C/ Enmedio, 12 Tel. 23 55 60

## MAÑANA DOMINGO

8.00 Pesca con Caña II Concurso Nacional Junta Central de Festejos de  
 la Magdalena, organizado por el Sport Pescador, en el puerto. Caza Sub-  
 marina, concurso abierto en el Serrallo, organizado por el Club Scorpa.  
 10.00 Patinaje, XIII Trofeo nacional, V Internacional Magdalena de  
 Carreras sobre Patines, en la calle San Roque organizado por la Federación  
 Provincial de Patinaje. Piragüismo. Trofeo Junta Central de Festejos de la  
 Magdalena en el puerto, organizado por el Club Náutico de Castellón. Aero-  
 modelismo, radio control, en el campo de Aviación,  
 10.30 Tercera Regata de Cruceros a Vela. Taekwondo, Trofeo Junta  
 Central de Festejos de la Magdalena, por equipos organizado por la Delega-  
 ción de la Federación de Judo, en el Polideportivo de la CN-340. Tiro de  
 Pichón a Caja, campeonato de Levante,  
 11.00 Snipes, segunda jornada. Motocros, III Trofeo Junta Central de  
 Festejos de la Magdalena, en las pistas del Motoclub. Rugby final III Tro-  
 feo Junta Central de Festejos de la Magdalena en el Campo Municipal  
 12.30 Desfile de los Grupos participantes en el Festival Folklórico.  
 Entrega de Premios. Concurso de Fuegos, en el Excmo. Ayuntamiento. Festi-  
 val Infantil en el grupo Rosers. 14.00 Mascletá en el Parque Oeste,  
 15.30 Hípica 4ª Jornada del concurso de saltos de obstáculos.  
 16.30 Toros, cuarta corrida de Feria.  
 17.30 Festival Infantil, en el grupo San Lorenzo.  
 18.00 Tercera jornada del Festival Folklórico.  
 19.30 Atracciones Musicales en la plaza Mayor,  
 22.00 Desfile Final de Fiestas.  
 23.30 Magdalena... ¡VITOLI!, en la plaza Mayor,  
 24.00 Gran Traca Final, a cargo del pirotécnico Martín, de Burriana,  
 que partiendo de la plaza de la Independencia recorrerá las principales  
 calles de la ciudad, con final en la Torre Campanario y remate de Fuegos  
 Aéreos en la Avda. del Mar, por el pirotécnico Miguel Zamorano, de Tous.

## FIESTA, FUEGO Y POLVORA

La tragedia bordeó ayer las fiestas de la Magdalena, con un accidente pirotécnico cuyas consecuencias han sido graves al menos para dos personas, pero sin el dramático alcance que podría haber tenido el suceso.

Como MEDITERRANEO informaba en la primera página de su edición de ayer, durante el disparo de un castillo de fuegos artificiales de la «Nit de Foc», primera sección, en la plaza Huerto Sogueros, una carcasa hizo explosión dentro del mortero en el que estaba alojada, produciendo unos cuarenta heridos —dos de ellos, de más gravedad, fueron trasladados a la Ciudad Sanitaria «La Fe», de Valencia—, rotura de cristales de viviendas y locales próximos y la natural sensación de alarma que, por fortuna, no degeneró en pánico, que habría sido lo peor.

Dadas las características del accidente, lo que pasó no fue nada comparado con lo que pudo pasar. Demos, pues, gracias a la providencia y medítese seriamente sobre el peligro de la pólvora, elemento inseparable de la fiesta, con la que parece que se está jugando con menos cuidado del debido.

No estoy en condiciones de exponer toda una teoría pormenorizada sobre el origen del suceso. Me consta que el Gobierno Civil de Castellón ha abierto las oportunas diligencias a través del mecanis-

mo establecido para estos casos. Pero hay cosas que saltan a la vista. Anoche, por ejemplo, no llovió. No cabe por tanto la excusa de atribuir a la pólvora mojada por la lluvia el origen del accidente. Hay que investigar por otro lado, por mucho que pueda ser esta una labor molesta y compleja.

Porque lo cierto es que tampoco debe caerse en el fácil recurso de atribuir lo ocurrido a la fatalidad o la mala suerte. Posiblemente hubo de todo un poco, pero en el fondo, me temo que nos encontramos en presencia de un fallo humano, fruto, en parte, de la improvisación con que funcionan estas cosas, y en parte también, a la falta de una adecuada reglamentación técnica que regule convenientemente la fabricación de todos los artículos pirotécnicos. Nos encontramos en presencia de un sector de origen artesano que, sin embargo, ha tenido un gran desarrollo en los últimos años, por lo que exige planteamientos de tipo industrial mucho más rigurosos, en la doble vertiente de la calidad y la seguridad, teniendo en cuenta —al menos este es mi punto de vista—, que la mayor espectacularidad del castillo de fuegos artificiales no puede lograrse a costa de poner en peligro a los espectadores. Todos han de ser conscientes de que hay un límite, que no se puede engrosar la

carcasa de modo indefinido, porque en un determinado momento puede producirse un fallo no previsto y entonces las consecuencias podrían resultar peligrosas.

No es momento para hacer leña del árbol caído, ni quiero caer en la demagogia deliberada de magnificar el accidente de ayer. Acepto que no fue más que eso, un accidente imprevisto, con el que siempre hay que contar, al menos como posibilidad remota, cuando se juega con fuego y pólvora. Pero de cualquier modo, es necesario sacar enseñanzas de cara al futuro. La primera y fundamental, que es preciso actuar con mayor rigor, con más sentido profesional. Se que en un periodo como éste, cuando Valencia y media provincia valenciana está en fiestas; cuando la pólvora corre en Burriana y Benicarló, cuando la Magdalena obliga a los pirotécnicos a multiplicarse para tratar de cubrir todos los contratos, acaba improvisándose y se recurre mano de obra eventual que carece de la experiencia necesaria. No quiero decir con ello que este haya sido el caso de ayer en la plaza Huerto Sogueros. Pero es algo que ocurre con frecuencia, porque al calor de los contratos siempre se trata de estirar más el brazo que la manga. En tales condiciones, que se produzca un accidente no es extraño.

Juan Enrique Mas

## Calle viva

## FIESTA PARA LOS ANCIANOS



Las iniciativas de las comisiones de sector están contribuyendo a la mayor popularidad de las fiestas de la Magdalena. Las hay para todos los gustos, desde bailes para jóvenes, degustaciones en sus tascas, espectáculos infantiles o, como ha hecho la gayata 7, una

merienda para los ancianos, seguida de atracciones. En la calle Enmedio, fueron colocadas las mesas que ocuparon una treintena de personas mayores, que fueron agasajadas por las madrinas y damas. Se merendó, hubo obsequio de golosinas y tabaco, y a

los postres actuaron el popular Paco Lucena y el ilusionista Ballester. Tras la fiesta, lo mismo que para la concentración, los ancianos del Asilo fueron acompañados por toda la comisión y la charanga «El Chupinazo».

(Foto: Heredio)



**YAMAHA**

MOTORES FUERA BORDA Y GENERADORES

**COYMON**

VENTAS Y SERVICIO

C/ CANALEJAS, 5. Tel. 23 26 15 - GRAO DE CASTELLON



LEDASA  
 IMPORTADOR EXCLUSIVO  
 PARA ESPAÑA



Durante estas fiestas también cuidamos de Usted.

¡Compruébelo!

El apretado programa de actos que se le ofrece siempre le dejará una oportunidad para visitarnos.

Así conocerá las ventajas que Seat le propone:

- Gama más completa del mercado.
- Doble garantía (1 año en piezas y mano de obra).
- 36 meses para pagar.

Le esperamos en

**MARZÁ, S.L.**

C HERRERO, 34 - TEL. 20 2100  
 CASTELLON

**SEAT**

Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.

# FLORES PARA LA VIRGEN, EN EL SANTUARIO DE LLEDO

● Las reinas de las fiestas, representaciones gayateras y público en general, renovaron la devoción de la ciudad hacia la patrona

Las fiestas se desarrollaron ayer bajo la impresión de la tragedia que pudo haber ocurrido la madrugada anterior durante el disparo del castillo de fuegos artificiales del sector número cinco en la plaza de Huerto Sogueros. En la «masclatá» del mediodía, en la plaza Teodoro Izquierdo, se vió también gran cantidad de público, pero más prudencia en los espectadores. Se buscaba la protección de la distancia, no como hasta ahora, que parecía que jóvenes y mayores rivalizaban en aproximarse a la zona de fuego. Por otro lado, la jornada tuvo su acontecimiento central en la tradicional ofrenda a la Virgen del Lledó, en su santuario, que estuvo muy concurrida.

El programa de ayer, festividad de San José, fue uno de los más completos de toda la semana, destacando una serie de actividades deportivas, demostración de automodelismo radio controlado en el Polígono Rafalafena, concurso infantil de dibujo, festivales de diverso signo, el desfile de las agrupaciones folklóricas participantes por la tarde en «La Pérgola», «ball de plaça» y, como remate, un castillo de fuegos artificiales en la plaza Padre Jofre.

## Automodelismo

Numerosos espectadores se dieron cita por la mañana en el Polígono Rafalafena, junto a la plaza Escultor Adsuara, para asistir a la que resultó espectacular demostración de automodelismo radio controlado, organizada por el Club Arcs.

El apasionante mundo de los pequeños holidos, que es una réplica de lo que sucede con las grandes competiciones de Fórmula-1, entusiasmó al público, que aplaudió las muestras de habilidad de los conductores-controladores.

## Ofrenda a la Virgen

Por la tarde, el santuario de la Virgen de Lledó, fue escenario de la sentida manifestación de fervor popular de la ciudad hacia la patrona.

Varios miles de personas se dieron cita en Lledó, en una tarde un tanto gris, porque faltaba la alegría del sol, pero que a pesar de ello resultó emocionante, porque en Lledó estaba lo fundamental: la Virgen, rodeada de la devoción de los castellanenses.

Las obras de remodelación del entorno del santuario, que actualmente lleva a cabo el Ayuntamiento de Castellón, no fueron obstácu-

lo para el desarrollo del acto, que resultó tan vistoso como otros años.

Pasadas las cuatro de la tarde salió desde las Casas Consistoriales la comitiva oficial, presidida por la reina, María del Carmen Albuixech, y reina infantil, Clara Bordoy Mateo, y en la que figuraban las damas de la ciudad, dama dels cavallers de la Conquesta, con sus «dones de companya» y las representaciones femeninas de todos los sectores.

Cuando la comitiva, que se desplazó a pie hasta el santuario, llegó a Lledó, la explanada aparecía prácticamente ocupada al completo, destacando la presencia de mujeres ataviadas con el traje de castellanera, que se sumaron con sus ramos de flores al emotivo homenaje que la ciudad rinde cada año a la Virgen.

## Ofrenda

Poco a poco el escenario de la ofrenda se fue llenando de flores, mientras desfilaban las diferentes representaciones gayateras, la reina y reina infantil.

El espectáculo se repite todos los años, pero siempre resulta nuevo, porque en el mismo se renueva la devoción de Castellón hacia esa Virgen pequeña que llena los corazones de todos los que habitamos en esta ciudad.

Terminada la ofrenda, se entonó la «Salve Popular» y por último fue disparada una «masclatá».

## Festival folklórico

En «La Pérgola» se celebró ayer tarde la primera jornada del festival folklórico de la Antigua Corona de Aragón, en el que toman parte el Grupo Folklórico de Jaca, Huesca; Centro Aragonés, de Castellón; Grup Folklòric Esbart Dansaire «Sant Isidre»,



de Barcelona; Grup Folklòric de Maó, Islas Baleares; Grup Folklòric de Tavernes de Valldigna, Valencia; Grup Folklòric de Xixona, Alicante; Grupo de Danzas de Altura, Castellón; Grup El Forcat, de Castellón; Grup «El Millars», también de Castellón; Grup Castelló de Danses i Cançons, Grupo Folklórico de Cerdeña, Italia, y Grupo Folklórico de Pram, Austria.

El festival consta de tres jornadas, de modo que, iniciado ayer tarde continuará hoy sábado y mañana domingo.

## Mesón del vino

Casi resulta innecesario insistir en el cada vez mayor éxito popular del Mesón del Vino, pero, como por otra parte pecaríamos por omisión en el caso de silenciarlo, que quede constancia en estas páginas que en torno al mesón se mueve una activa vida de fiesta. Tanto en la carpa central como en las casetas instaladas por importantes bodegas, circulan los caldos propios del «chateo» y vinos selectos.

El Mesón del Vino no necesita de promociones especiales para atraer visitantes.

(Fotos: Heredio)

## EPISTOLARIO

### Espectáculos musicales

Sr. director de MEDITERRANEO:

En mi carta quiero hacer referencia a las actuaciones musicales que se han efectuado y se efectúan en las fiestas de la Magdalena.

La mayoría de los conjuntos o cantantes que han actuado durante esta semana de festejos, son más que nada cantantes políticos; excepto las orquestas, que considero que ha sido una acertada decisión el traerlas.

Yo pienso que con uno solo de esos cantantes, se hubiera saciado el interés de esa minoría del pueblo a la que les gustan. Pero no ha sido uno, sino que los señores de la comisión han traído tres (La Bullonera, Al Tall y Lluís el Sifoner, además de Els Pavesos, que actúan el sábado). Creo que los demás también tenemos derecho a la música que nos gusta, pues pagamos (bueno, pagan mis padres, porque yo aún no tengo edad para pagar los impuestos municipales) estas fiestas.

Y no es que estos conjuntos sean más baratos que los otros, sino que pertenecen a la rama política que domina en el Ayuntamiento. Con el mismo premio o más barato se podría haber traído otra clase de música para complacer a la mayoría.

También quiero hablar de la mala organización (aquí ya no sé quien tiene la culpa) del festival de rock: órganos que no funcionaban, problemas con los técnicos de sonido, borrachos encima del escenario, incidentes por los alrededores y ausencia de grupos de la Policía, o si estaban no hacían caso.

Para terminar quiero decir que estas son unas fiestas para todo el pueblo, no para una determinada rama política.

J.M.M.S.  
(Castellón)



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**D. JUAN SARRALDE JAREÑO**

Que falleció en Valencia a los 66 años de edad

R. I. P.

Su desconsolada esposa, Adoración Serra; hijo José, nietos y demás familia, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, ruegan le tengan presente en sus oraciones y les invitan a las exequias fúnebres que por el eterno descanso de su alma se celebrarán HOY sábado a las DOCE Y CUARTO en la Capilla del Cementerio Municipal de Castellón.

Castellón, 19 de Marzo de 1982

Exposición en la Casa Abadía

## La arquitectura al servicio de la sociedad

### Entre los proyectos, se exhibe el de remodelación de las plazas Mayor y Santa Clara

Coincidiendo con las fiestas de la Madalena, el Colegio de Arquitectos de Castellón ha montado una exposición, que, bajo el lema «La arquitectura al servicio de la sociedad: la recuperación del paisaje humano», presenta al público que estos días visita la nueva Casa Abadía, todo un conjunto de proyectos técnicos de obras que el sector público —Ayuntamiento y Diputación— han realizado en los últimos tres años o van a llevar a cabo en el inmediato futuro.

La exposición parte de la consideración de la ciudad como patrimonio colectivo. Toda actuación urbanística y arquitectónica en la ciudad queda pues como legado histórico para futuras generaciones, ya que el espacio edificado es el reflejo de las diferentes culturas e ideologías en el devenir del tiempo.

#### Hace dos años

En marzo de 1980, el Colegio de Arquitectos organizó una exposición de similares características, aunque de distinto signo: «Castelló: Passat i present. La destrucció d'un paisatge urbà». Aquella muestra, que se presentó en los bajos de la Diputación Provincial, dio una visión de la evolución urbana de nuestra ciudad en el último siglo, y fue un documento de denuncia del progresivo dete-

riorio urbano a que se había llegado en Castellón. El Colegio de Arquitectos no pretendió emitir un juicio de valor respecto a las transformaciones operadas, lo que corresponde a la colectividad, ya que ésta debe asumir la responsabilidad de lo que ocurre en la ciudad. Lo que sí consiguió el Colegio de Arquitectos con aquella exposición del 80, fue despertar la conciencia de los ciudadanos sobre la realidad urbana en que estamos viviendo.

#### Recuperación del paisaje

La exposición de este año tiene un signo completamente distinto que, por otra parte, responde al cambio cualitativo que se está experimentando en la ciudad, donde Ayuntamiento, Diputación y los profesionales de la arquitec-

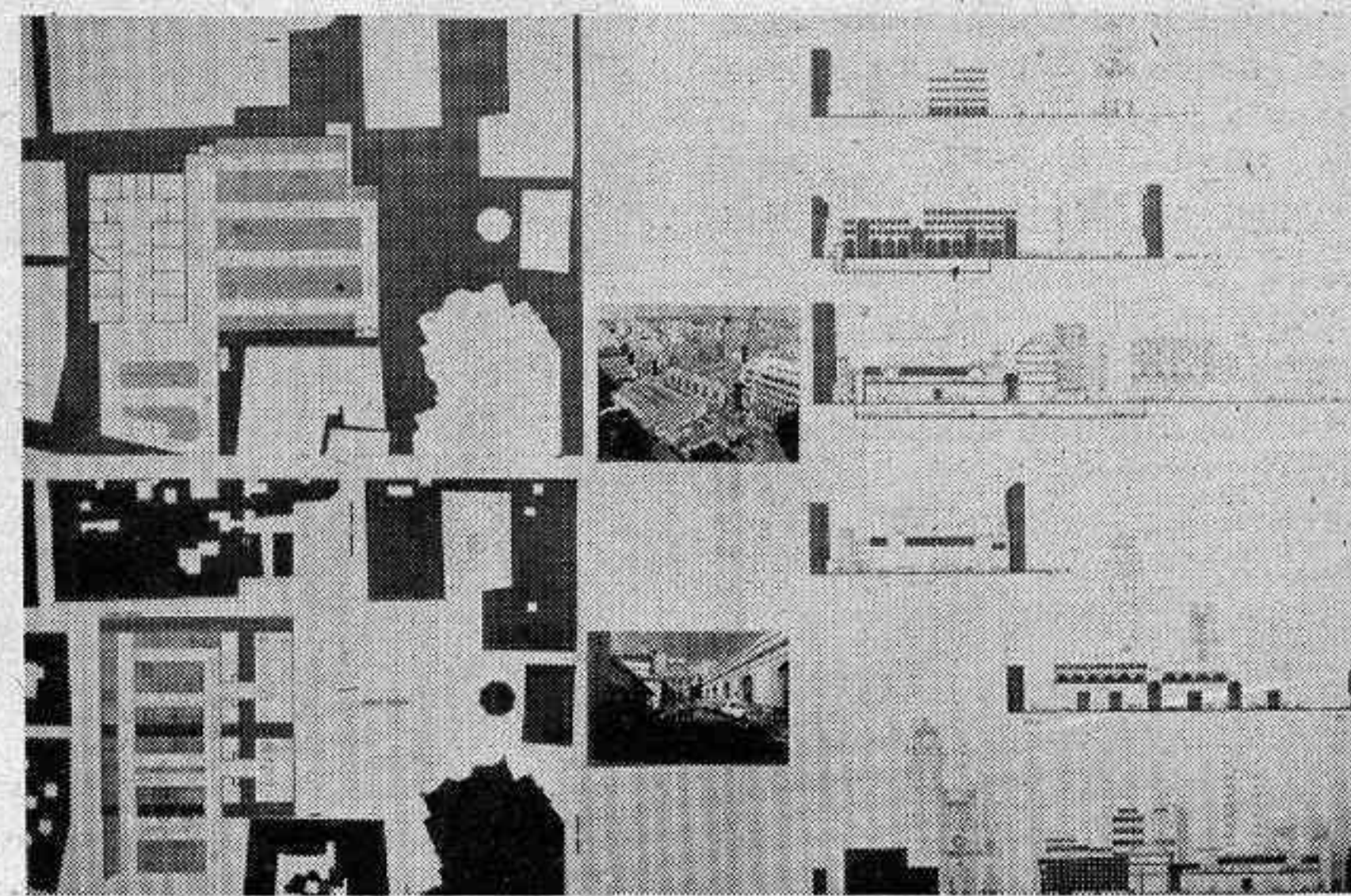
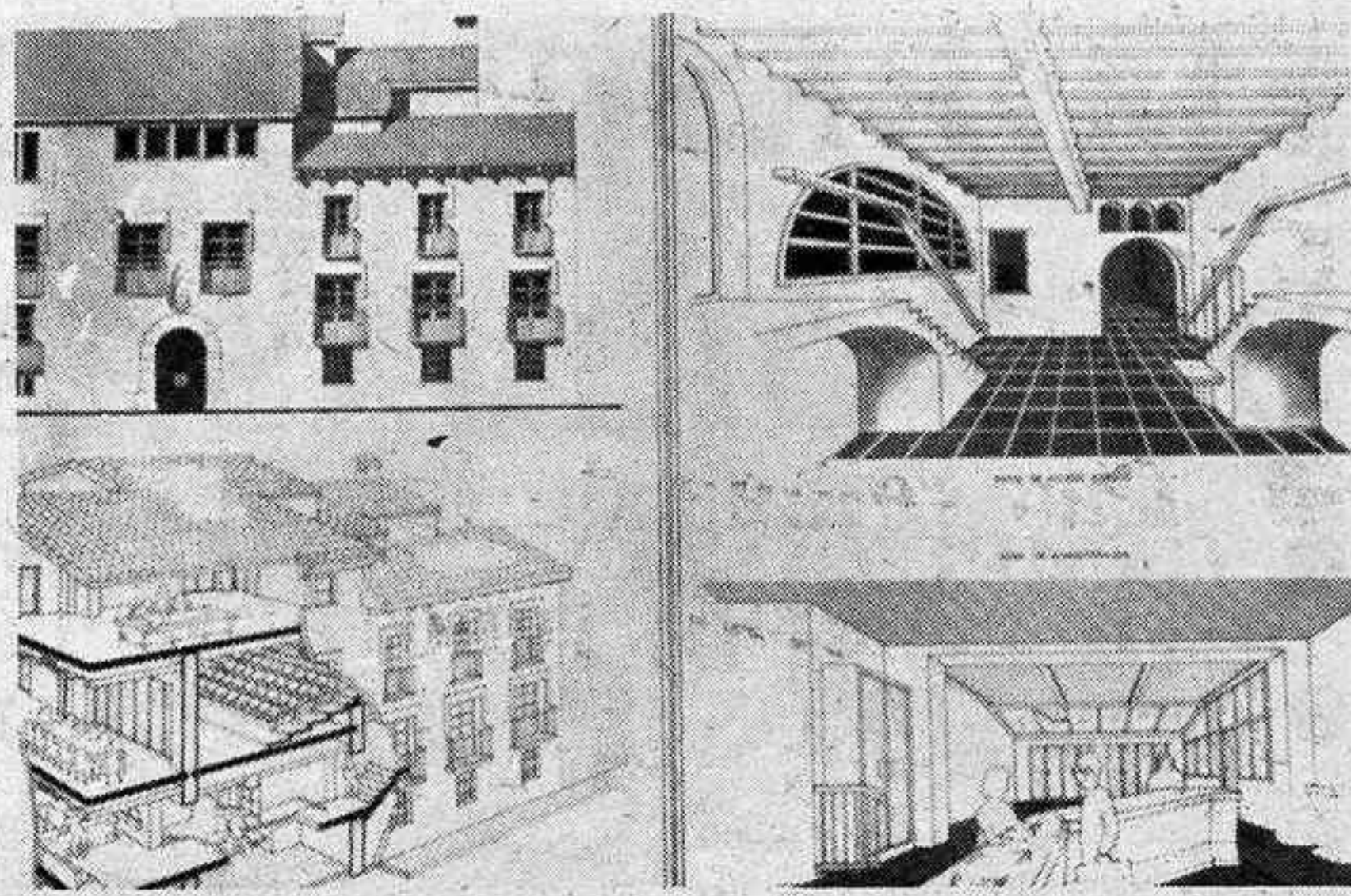
tura, están demostrando cómo se puede trabajar en la recuperación del paisaje urbano.

Indudablemente, el tiempo transcurrido desde que las actuales corporaciones accedieron a la dirección del municipio y la provincia es breve para que ya se hayan producido cambios radicales, pero sí el suficiente para apreciar una evolución estimable, que está en la calle, y que la muestra de la Casa Abadía expone a través de planos.

Porque la exposición contiene la documentación técnica de las nuevas plazas ajardinadas que el Ayuntamiento de la capital está desarrollando en diferentes áreas de la ciudad. Plazas de la Constitución, País Valenciano, Botánico Calduch, Doctor Marañón, Donoso Cortés, San Roque, Escuelas Pías, Notario Más, Escultor Adsuara; la remodelación del Parque de Ribalta, la zona ajardinada que sustituirá a la antigua estación de «La Panderolá», en el Grao, etc.

#### Zona centro

Mención aparte merece, por la



importancia que el proyecto va a tener para el conjunto de la ciudad, los documentos relativos a la reforma de la zona centro, es decir, las plazas Mayor y Santa Clara, que afectará al Mercado Central de frutas, verduras y carnes y la Pescadería. Los planos exponen las ideas del equipo formado por los arquitectos señores Roca y hermanos Marín, que por primera vez se muestran al público con lo que, de hecho, puede decirse que se ha abierto ya ese debate general que en torno a dicha iniciativa piensa fomentar el Ayuntamiento para que la resolución final que en su día adopta la Corporación sea la resultante de la aportación de los técnicos y de la crítica ciudadana.

#### Centro Cultural

Por otro lado, también resulta del mayor interés el proyecto del Centro Cultural de la Provincia que la Diputación de Castellón construirá en el solar de la antigua Casa de Beneficencia, respetando los elementos arquitectónicos más nobles de este inmueble. Con un presupuesto que supera los mil millones de pesetas y la proyección que tendrá sobre un conjunto de actividades culturales a nivel provincial —puesto que en su seno albergará diversos servicios, desde el Conservatorio de Música a un taller de artes plásticas, pasando por el nuevo Museo—, este Cen-

tro Cultural constituye otra de las aportaciones estimables del sector público en esa línea de recuperación del deteriorado paisaje urbano castellonense.

#### Casa Colegial

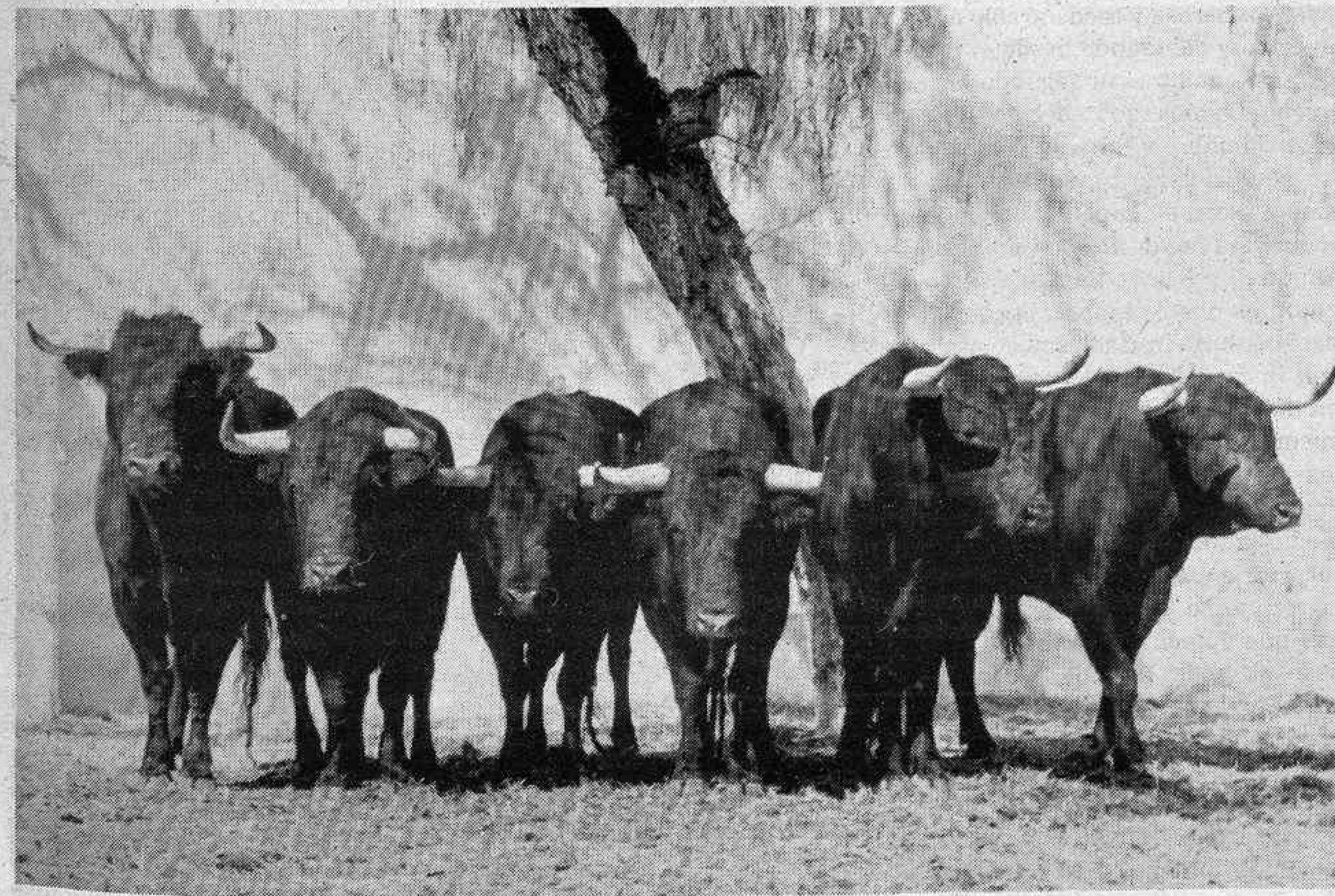
Por otra parte, merece también un comentario específico el proyecto de la nueva sede del Colegio de Arquitectos, que se ubicará en la antigua Casa de la Enseñanza. Un inmueble que pertenece a la historia de Castellón y que el propio Colegio adquirió definitivamente hace unos días, con una inversión de unos diez millones de pesetas, y el compromiso de restaurar el edificio —que presenta claras muestras de abandono y poco cuidado de años y años—, sin modificar su singular arquitectura.

Todas estas acciones se inscriben en el propósito de hacer de la ciudad una obra total, para conseguir «la más bella obra de arte de la historia de la humanidad». Porque en la ciudad vivimos y todo lo que sea contribuir a hacerla más humana, bella, alegre, comunicativa y simbólica, es incrementar el patrimonio cultural que tenemos que legar a las futuras generaciones, que, en parte, nos juzgarán por lo que sean las ciudades que les dejemos.

J. E. Mas  
(Foto: Heredio)

Por inhabilitación de la ganadería

## Suspendida la corrida de Baltasar Ibán



La corrida que los Herederos de D. Baltasar Ibán prepararon para la feria taurina de la Magdalena, no se van a lidiar. El festejo anunciado para esta tarde ha sido suspendido por la empresa, a causa de la inhabilitación que pesa sobre la citada ganadería que, acusada de prácticas fraudulentas con las astas de algunos ejemplares de su hierro, ha sido objeto de una dura sanción, que en los círculos de la fiesta se interpreta como seria advertencia de la Administración, para acabar con una serie de hechos que a lo largo del tiempo, pero de forma más aguda en los últimos años, fueron minando el prestigio del espectáculo.

La decisión de suspender el festejo anunciado para esta tarde, con gran parte del papel vendido,

fue adoptada ayer por la tarde, tras los contactos que los representantes de la empresa mantuvieron con el gobernador civil de la provincia, Rafael Montero. Se recorta así el serial madalenero, que este año tenía que haber sido más largo que otras veces, puesto que se aprovechó la fiesta de ayer para montar un espectáculo más.

De todos modos, lo que no queda claro del todo es que, habiéndose hecho pública ya hace varias semanas la sanción impuesta a Baltasar Ibán y otras ganaderías que figuraban en el mismo «paquete», se hayan dejado ir las cosas tan lejos, sin adoptar ninguna medida por parte de la empresa, a fin de tener prevista la sustitución de las reses y evitar la suspensión. Tal parece que la empresa hubiera

querido esperar hasta el último segundo del postrer minuto, manteniendo un pulso con la Administración para plantear una situación de hechos consumados. Con esto se ha perjudicado a la feria tarurina de la Magdalena, que pierde un festejo y la oportunidad para el público de ver en acción a Antonio Chenel «Antoñete», Paco Camino y Pedro Moya «El Niño de la Capea». A última hora, cuando la inhabilitación le fue oficialmente comunicada al ganadero, ya no había tiempo para sustituciones.

La empresa nos comunica que los poseedores de entradas y abonos podrán reembolsarse su importe en las taquillas de la Plaza de Toros, hoy sábado de 10 a 13 y de 16 a 20 horas.

(Foto: Heredio)

### JUNTA CENTRAL DE FESTEJOS DE LA MAGDALENA

## LA PERGOLA

Días 19 - 20 - 21. A las 19.30 horas

1.ª Jornada  
del Festival Folklórico  
de la  
Antigua Corona de Aragón.

Venta de localidades en la calle Ximénez, 22, con el siguiente horario:  
10 a 2 de la mañana y en las taquillas de la Pergola de 4 a 6 de la tarde.

ENTRADA UNICA: 150 Ptas.

# MADALENA-82 FERIA TAURINA

## DOS OREJAS, SALVARON LA TARDE

### ● CAMPUZANO Y ESPARTACO CORTARON TROFEO

### ● LOS TOROS DE CELESTINO CUADRI, OVACIONADOS

Con una asistencia de público que habrá cubierto aproximadamente la mitad del aforo de la plaza, se ha celebrado el tercer espectáculo ferial madalenero, en que se han lidiado, un toro de la ganadería del Jaral de la Mira para el rejoneador jerezano D. Alvaro Domecq y seis de los herederos de Celestino Cuadri, de Huelva, para los espadas Luis Francisco Esplá, Tomás Campuzano y Juan Antonio Ruiz «Espartaco».

Previamente al inicio de la corrida, y una vez efectuado el paseillo, ha sido entregado a Tomás Campuzano el trofeo como triunfador de la feria de 1981, menester que han llevado a cabo el Presidente del Club Taurino —entidad otorgante— D. Vicente Castell Alonso y los miembros señores Belles y Ortega en el tercio de la plaza. El público puesto en pie, ha tributado una ovación de gala a Campuzano que exhibió el trofeo en alto.

#### Toros

Los toros de Celestino Cuadri, han dado buen resultado. Sólo alguno que otro defectillo pusieron algunos de relieve, pero que no ofreció peligro ni dificultad para los diestros. El primero salió del chiquero resentido de la pata izquierda y el público pidió su sustitución a lo que no accedió la Presidencia, ofreciendo una lidada muy completa; el segundo se aplomó en el primer tercio, y aunque a la hora de la muleta tardó un poco en tomar el engaño, lo hizo con derecho; el tercero de salida ya evidenció poco poder y consiguientemente recibió medido castigo en varas; el cuarto incierto y perdiendo las manos, tampoco ofreció peligro para su lida; el quinto como el anterior, mostró incertidumbre en los lances de recibo, aunque se enmendó en el último tercio por la gracia y la magia de Campuzano, y el último de la tarde mostró nervio y temperamento durante toda la lidada. Casi todos los toros, en el arrastre fueron aplaudidos, sobre todo el quinto. Al de rejones se le dió la vuelta al ruedo. Y, el corro entero, demostró casta y nobleza, acometiendo en general a los del casto-



reño con prontitud y coraje, y metiendo los riñones, como corresponde a astados con bravura y buena crianza.

#### Alvaro Domecq

Alvaro Domecq prendió 4 rejones de castigo llevando al astado materialmente embebido. Con esa sapiencia que atesora en cuanto al conocimiento de los terrenos, haciendo gala de una perfecta doma de sus caballos y llevando a su enemigo bien toreado, dejó en su morrillo cuatro pares de banderillas y una de las cortas. Sin embargo, no le acompañó la fortuna en la última parte de la lidada, y fue una pena, por cuanto su labor en los tercios iniciales le había hecho merecedor de trofeos. Pero, no tuvo suerte en adivinar la muerte del Jaral y los tres rejones de muerte que colocó se desprendieron enseguida. Pie a tierra y tras unos redondos, colocó media estocada en su sitio que ha sido bastante. El respetable, persuadido de la mala fortuna del centauro, le ha obligado a saludar desde el tercio y a dar la vuelta al anillo, luego que se la dieron al toro, como antes queda dicho.

#### Luis Francisco Esplá

Recibió a su primero con unas verónicas rubricadas con airosa revolera de muy logrado ajuste. Tomó los garapullos, como en él viene siendo peculiar, y no le ha acompañado demasiado la fortuna, puesto que del primer par salió perseguido; al llegar al embroque del segundo, duda en el momento de clavar y se caen los palitroques, y en el tercero, sí, ha conse-

guido perfección, escuchando palmas. El astado, entraba mejor por el lado derecho y el alicantino ha aprovechado la ocasión para propinarle varias series por ese lado con ajuste y temple, dando fin a su cometido con unos pases de alio. Toreó a la perfección, ahora bien, le faltó garra, le faltó calor, para mover el entusiasmo del público, y ello le restó tantos, pues, aunque ha matado muy bien, provocando la arrancada del toro con la muleta y dejando un estoconazo hasta la bola, y descabelló al primer intento, la petición de oreja fue poco numerosa y escuchó sólo una ovación y saludando desde el tercio. En cuanto a su segundo enemigo digamos que, debido a la incertidumbre y falta de fijeza, no ha podido Esplá torear artísticamente con el capote. Volvió a tomar las banderillas, y aquí, sí, aunque el primer par cayó desigual, los dos restantes resultaron perfectos. Ha iniciado su cometido con la franela con un tanteo por arriba, pero, el poco poder de su enemigo, ha deslucido la brillantez de la faena que nos hubiera deparado, teniendo que torear a media altura y cuidando de no recortarle con brusquedad para lograr no se desplomase. Eso sí, hay que aplaudir la voluntad que puso en toda la lidada, voluntad gracias a la cual todavía consiguió unos derechazos de muy buena factura casi al final, despachando al de Cuadri de un pinchazo y un metisaca que ha sido casi fulminante. El público le ha tributado abundantes aplausos y fue también obligado a saludar desde el tercio.

#### Tomás Campuzano

Cuando ayer tuve ocasión de departir con este diestro de Gerna en el hotel donde se hospeda, intuí, por su entusiasmo en volver a vestir de luces en Castellón, que venía dispuesto a triunfar nuevamente en nuestro ruedo y, podemos decir que lo ha conseguido. No le han andado las cosas todo lo redondas que cabía de esperar a causa de algunos imprevistos, aun así, puede estar satisfecho de haber puesto coraje y entusiasmo en su labor y habernos dejado una torerísima faena en cada uno de sus enemigos. De verdadera antología pueden calificarse las veró-

nicas a su primero, con las manos bajas, doblándose e imprimiendo esa gracia especial que dicen que tienen todos cuantos nacieron a la sombra de la Giralda. Ha brindado al público que anteriormente le ovacionó al recibir el trofeo, y se ha entregado en cuerpo y alma a su labor. Tras un trasteo por bajo, y supeditando su cometido a ambas manos, nos ha ofrecido un toreo con elegancia, con hondura, con gracia y con duende. Por ello, han sido unánimes los olés que han rubricado casi todos los pases que ha ejecutado. Verdaderamente ajustadísimos resultaron los naturales, postreros, atracándose de toro, doblándose y llevando la muleta con temple y arte, rozando los pitones de su adversario, al que ha despachado de media estocada en su sitio. Merecía y se le ha concedido una oreja, con la que ha dado la vuelta al ruedo y ha saludado luego desde el tercio. Pero, si meritoria y repleta de sal y salero fue su faena a este cornúpeta, quizá mayormente resultó la que propinó a su segundo enemigo, un toro que cabeceaba y se revolvía al principio, no dándole ocasión inicialmente a componer la figura toreando con la capa. Sólo al final de los lances iniciales, ha conseguido unas verónicas de estupenda factura y una sabrosa revolera. Con la franela, ha probado conveniente a su enemigo, que seguía cabeceando y a base de mandar y obligar, logra en la segunda parte, que el toro mejorase, hasta el punto de poderse confiar, imprimiendo dimensión y sentimiento a su toreo. Tanto por un lado como por el otro, logró volver a aportar arte y sobre todo suavidad. Sí, señores, suavidad, destacando los seis pases con la derecha con que ha rematado su quehacer. Ha matado de pinchazo y estocada corta, pero el público que se ha distraído y no ha valorado convenientemente el cometido de Tomás Campuzano, por el hecho de que no se ha mostrado masivo al solicitar trofeos. Le ha ovacionado calurosamente y obligado a dar la vuelta al anillo. Una verdadera lástima, que el respetable no haya reparado convenientemente en la categoría y la dimensión de la lidada que ha sabido llevar este sevillano y, como la misma merecía, haber sido más ecuaníme.

#### Espartaco

También hizo el paseillo con ansias de triunfar. La suerte no le

fue lo favorable que cabía esperar, y sólo lo consiguió en su primer oponente, al que recibió con 2 largas afaroladas de rodillas que le salieron a la perfección. Este hecho de dar comienzo a la faena puestos de hinojos, es por lo general, presagio de un resto de cometido brillante. Y así ha sido, siguió con verónicas cargando la suerte y templando magníficamente, dando aire y dimensión a las mismas levantando fuerte ovación, ovación que se repite cuando con unos recortes cargados de arte y ajuste, lleva al toro a la jurisdicción del caballo. Se ha aplaudido un quite de frente por detrás de Campuzano. Brindó al público cortésmente, y comienza su faena del último tercio porfiando mucho —porque su enemigo se halla aplomado—, a base de suaves derechazos. Ha agarrado la zurda en una serie de naturales torerísimos a cual de ellos mejor y más bien ejecutado que han puesto en movimiento las palmas y la música. Al toro se le agotan por momentos las fuerzas y el de Espartaco, ha aprovechado hasta la última gota poniendo a prueba su pundonor y su voluntad. Y al final, rodilla en tierra todavía se ha pasado varias veces al cornúpeta hasta el desplante postrero. Ha prendido una estocada algo caída que bastó. El público, que se ha percatado de la meritisima labor del diestro pidió trofeos y se le premió con una oreja con la que ha recorrido el redondel. Pese a la exigua colaboración del toro, Espartaco, el joven maestro, ha puesto a prueba su voluntad y ha conseguido mucho de positivo. No le ha sido posible a este diestro cuajar faena con el capote al último de la tarde porque se revolvía con rapidez; no obstante lo aguantó decorosamente y remata con una vistosa revolera. A base de coraje, ha instrumentado faena muy completa sobre ambos lados mientras su enemigo tomó la franela con prontitud y modales. Sobre todo sus derechazos iniciales han resultado de impecable factura, corriendo la muñeca y templando magníficamente. Ahora bien, al manifestar el toro su agotamiento y defenderse peligrosamente con la cabeza, además de cortar la embestida, hubo de resolver despacharlo, que lo ha hecho de pinchazo y estocada entera, escuchando muchas palmas.

Rafael Roca  
(Fotos: Heredio)



FIATC

MUTUA DE SEGUROS GENERALES  
MAS DE MEDIO SIGLO DANDO SEGURIDAD



## Punto de mira

El pasado miércoles, cuando adelantando el programa de fiestas de San Pascual se citó por segunda vez la representación de zarzuela que se prepara, no pude sino recordar, cuando no hace muchos años, la Sociedad Coral Els XIII ofreció un amplísimo repertorio de tan singular género. Ya conozco las dificultades que encuentra la sociedad para seguir ofreciendo regularmente estas representaciones, pero ello no priva, para que cuando precisamente ahora de anunciar una representación de excepción por parte de una compañía de Barcelona de Luisa Fernanda. Permítanme recordar la última puesta en escena por el cuadro de actores dels XIII de esta misma obra. ¿Qué ha sido de todos ellos?

Habría que recordar a aquella señora de las tablas, además gran cantante que fue y es Carmen Doñate, en el papel de la Duquesa Carolina. También aquel saboyano del inicio de la obra con la conocida romanza del soldadito que interpretara el hoy alcalde, Bautista Carceller.

¿Recuerda alguien la última gran representación?

Fueron «Los Gavilanes» con el hoy matrimonio Juan Miguel Safont y Pilar Jordá en los papeles del Indiano y Rosaura. O la Adriana de la aludida soprano Carmen Doñate, y el galán, Bautista Carceller como tenor. Y tantos buenos actores como contó en sus buenos tiempos la sociedad, destacando entre los no cantantes los hermanos Pepín y Ricardo Reig, Pascual Manzanet, y otros que, por no mencionar no olvido.

¿Que no habrá continuadores? De momento uno mucho más joven, que siguió la estela de toda esta corte de excelentes actores y buenos cantantes, José Manuel Folch Cubertorer, quien muy pronto despedirá su temporada de debut en el mismo teatro del Liceo de Barcelona, actuando en el género grande: la Opera.

¿Ha perdido Villarreal para siempre aquellas memorables veladas que obligaban a esperar varios minutos el último trolebús para que los muchos aficionados de la capital pudieran regresar tras la obra?

En primer lugar, a parte del problema del director Musical que no resultaría insalvable, existe el problema financiero y lógico es que una sociedad como «Els XIII» que con esas representaciones no hacía sino traer a la ciudad algo tan querido y culturalmente tan deseado, ¿no debería recibir la ayuda necesaria para poder llevar adelante este ambicioso proyecto?

Si nuestro Ayuntamiento subvenciona otras inquietudes culturales —por lo demás muy plausibles— ¿No merece la máxima atención una sociedad que ya cumplió sus bodas de oro para atender esa importante parcela del Teatro y la Zarzuela?

Me consta la gran afición del hoy alcalde al género. Se también de su cariño hacia una sociedad de la que se sienten orgullosos todos los villarrealeses. ¿No existe, alcalde, la posibilidad de ver reiniciarse pronto esos nuevos ciclos de zarzuela en Villarreal, aparte de esta esporádica representación festera?

José P. Serrano

## MISCELANEA CIUDADANA

No todo en Villarreal es la Plaza Mayor y cuatro calles céntricas con sus problemas básicamente centrados en los difíciles aparcamientos.

Un tema candente de la ciudad es el asunto relativo a perros vagabundos, y la voluntad manifiesta de la Asociación Protectora de Animales, que en sus instalaciones viene cuidando de los mismos.

En primer lugar, a decir de autoridades y de la misma Asociación, el problema surge de la falta de cariño auténtico a estos animales, por otra parte llamados el mejor amigo del hombre.

De cachorrillos a todos hacen gozo, pero más tarde, cuando crecen y no son aquellos tiernos perritos, son abandonados y la mayor parte de las veces recogidos por la Asociación. Esto, que puede parecer la solución, también crea problemas, puesto que la acumulación de comida atrae a gran número de ratas que según versiones, destroran los campos colindantes a las citadas instalaciones.

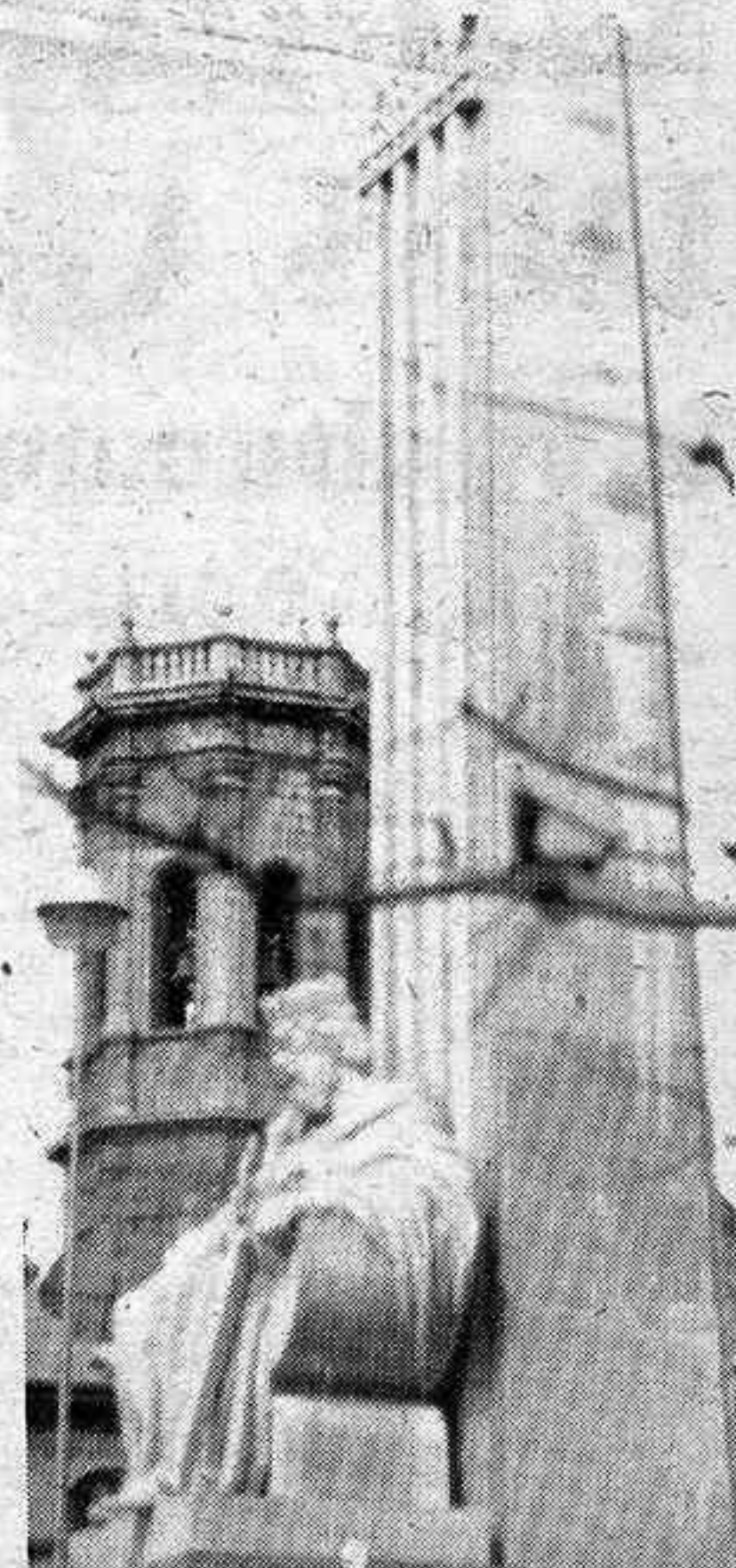
Por parte del Ayuntamiento se está estudiando la posible solución a tan grave problema.

También y en otro orden de cosas, uno de los árboles —de los más robustos— de los existentes en las aceras del Arrabal de San Pascual, hizo que con la fuerza de sus raíces, reventara una conducción de agua potable, por lo que el citado árbol ha sido arrancado, previo recorte de sus ramas, para intentar solucionar el problema. Ello demuestra que la naturaleza y los avances técnicos muchas veces no son compatibles.

Otra observación tiene por objeto denunciar la pobre impresión que ofrece el recientemente remozado parque infantil, de tráfico, de la Plaza de la Panderola, en el parque del mismo nombre.

Allí, de un total de siete farolones recién instalados, cinco sirvieron de blanco a otros tantos emulantes del Rey David.

Es una verdadera pena, que tanto estas recién instaladas farolones, como los cristales de la máquina y vagón de la popular «Panderola» sean tantas veces objeto de la alocada mente de unos pocos, a



quienes debiera aplicárseles la Ordenanza Municipal de forma férrea en caso de descubrirlos. Sin salir del mismo parque de otras observaciones, ¿para qué sirve la fuente o balsa existente, sin agua y llena de suciedad?

Si existe un kiosco construido a tal efecto en la parte opuesta, ¿cómo se permite esa especie de «supermercado» en la vía pública en el cruce de la calle de Onda con Conde de Ribagorza?

Finalmente, ¿para qué sirve la pista de patinaje si cuando quieren cortan la avenida Francisco Tárrega al tráfico, si sólo acuden una treintena de chavales?

Finalmente, no podemos explicarnos como el recién puesto pavimento de la acera de San Pascual, está completamente suelto en la zona de acceso a la puerta principal. Esperamos que pueda averiguarse el motivo, pues no es cuestión de andar tirando el dinero público.

Como ven, no todo ofrece la imagen de nuestra Plaza Mayor, y eso que dejamos para otro día los barrios periféricos.



## Nueva versión del himno de la ciudad

Por iniciativa del alcalde ha sido solicitada al músico villarrealeño Rafael Beltrán un arreglo que permita cantar nuestro bellissimo Himno por un coro popular, en vez de Coro y solistas, como venía obligado según la versión original del maestro Goterris.

De esta versión tiene pensado el municipio editar unas copias en «cassette» para entregarlas en todas las escuelas de Villarreal, con el sólo fin de que nuestros niños y jóvenes comiencen a fami-

liarizarse con tan rica y querida composición.

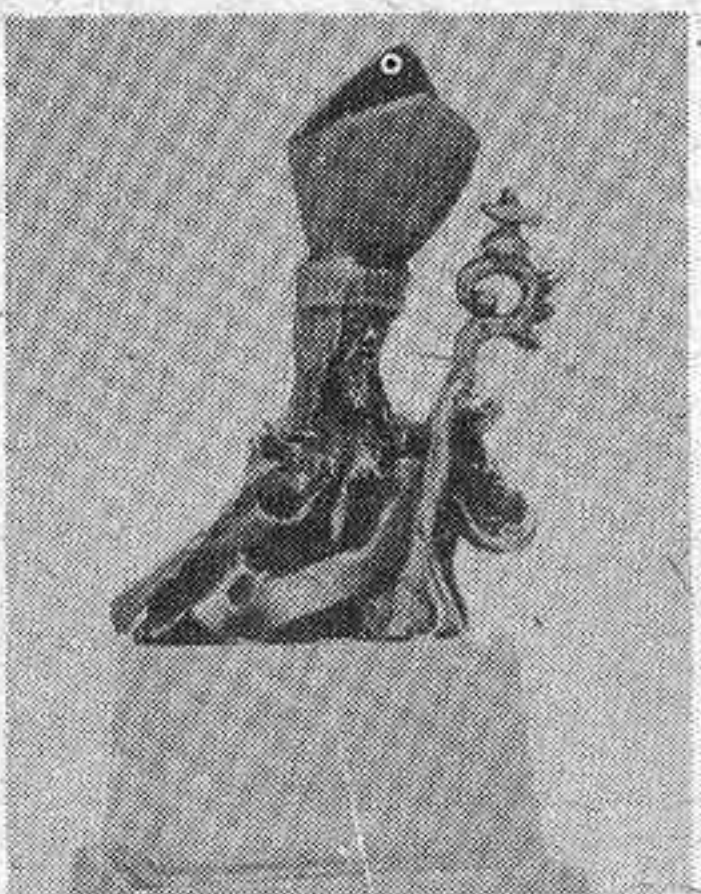
Feliz idea que publicamos para conocimiento de todos... Pero, ¿aceptaría su autor, el maestro Goterris este arreglo?

Sólo cabe confiar en la gran delicadeza del Maestro Beltrán Moner a la hora de tratar los temas de su ciudad natal, a la vez que su buen celo profesional, puesto tantas veces de manifiesto en todos los arreglos musicales que tan repetidas veces podemos oír en Televisión Española.

## ESCULTURAS



ALMA DEL QUIJOTE  
Bronce. Altura, 260 mm.



SAN NARCISO DE LAS MOSCAS  
Bronce. Altura, 93 mm.



MUJER DESNUDA  
SUBIENDO LA ESCALERA  
Bronce. Altura, 95 mm.



MADONNA DE PORT LLIGAT  
Bronce dorado. Plaqué oro de 24 kilates.  
Altura, 93 mm.



TRITON ALADO  
Bronce dorado. Plaqué oro de 24 kilates.  
Altura, 160 mm.



De cada una de estas esculturas se ha realizado una tirada limitada de trescientas piezas numeradas y firmadas. Exija el certificado oficial de garantía.

Concesionario exclusivo para España  
**INTERS'OR S.A.**  
Rbla. de Catalunya 127, 2º 2ª, Tel. 217 23 01  
BARCELONA  
Propietario: EXMUNIDART S.A.

DISTRIBUIDOR EN CASTELLON



— JOYERIA - RELOJERIA

Ronda Mijares, 184 Av. Casalduch, 31  
Tel. 21 52 15 Tel. 20 20 25

CASTELLON

## BURRIANA

## MILLARES DE VISITANTES EN EL DÍA DE LA «CREMA»

## ● Multitudinaria ofrenda a la Virgen por las representaciones falleras

Por las calles de Burriana aún se respira el olor a pólvora y a cartón quemado. Anoche, la ciudad presentaba una estampa esperpéntica. Catorce hogueras artísticas disputaban en un resplandor mágico, mientras las llamas retorcián y devastaban las alegrías sarcásticas de cartón piedra, elaboradas por manos artesa-

nas, con el mismo cariño y entrega que emplea un escultor al taller una obra imperecedera.

Durante todo el día de ayer Burriana se convirtió en un hervidero festivo. Visitantes de diversas procedencias, tomaron sistemáticamente la ciudad. El tráfico rodado se hizo muy difícil, sobre todo a últimas horas de la

tarde en que la afluencia de personal se incrementó para presenciar la «Cremá». Circular por Burriana resultaba poco menos que una aventura, aunque los dispositivos de la Policía Municipal realizaron una magnífica labor, dentro de las posibilidades urbanas de la localidad, en el ordenamiento del tráfico.

## Ofrenda floral

Culminada la Misa celebrada en la Iglesia Parroquial, en la que se registró una importante asistencia de fieles, tuvo lugar la brillante ofrenda de Flores de la Virgen de la Misericordia. El acto, aglutinó a numeroso público, se desarrolló en la Plaza Mayor, donde se había instalado el símbolo mariano.

Ante la imagen de la Virgen de la Misericordia desfilaron en primer lugar las catorce comisiones falleras: Centro España, Club 53, Barrio Escorredor, Barrio San Blas, Barrio La Merced, Barrio Ecce-Homo, La Bosca, La Motá, La Ravallera, Chicharro, Cazadores, Frontón Deportivo, Barrio Valencia y Barrio Onda. Finalmente las Reinas Falleras, Cortes de Honor y Damas de la Ciudad.



## Ambiente excepcional

De excepcional podemos calificar el ambiente festivo que durante todo el día de ayer reinó en Burriana. El día grande de las fiestas josefinas, San José, transcurrió con estupenda participación popular, que invadió las calles.

La pólvora y los cohetes no faltaron para ensalzar la conmemoración del Santo Patrón de los carpinteros. Al igual que lo fuera Castellón el pasado domingo, en la jornada de ayer Burriana se constituyó en el epicentro festivo de la provincia junto a Benicarló, que a menos escala, si cabe, también celebró con esplendor último día de Fallas.

## La «Cremá»

A últimas horas de la tarde, cuando el cielo ya comenzaba a

oscurecer, se prendieron las Fallas Infantiles, que ante el alborozo de la gente menuda se extinguieron entre las llamas, como preludio de lo que habría de acontecer breves horas más tarde.

Sobre las diez de la noche comenzó el ritual de la «cremá» que concentró a un inmenso gentío en los catorce emplazamientos donde se hallaban ubicadas las respectivas Fallas.

Con el procedimiento de costumbre se prendió fuego a los efímeros monumentos falleros que aguardaban su irremisible destino como pasto de las llamas en obsequio a San José.

Como colofón de la «Cremá» se disparó una traca y un espléndido castillo de fuegos artificiales, que rubricaron dignamente las fiestas josefinas.

Basilio Trilles  
(Fotos: Heredio)

José Castelló, presidente de la Sección de Cine Amateur

## «El III Certamen de Cine Amateur ha tenido una magnífica aceptación»

La sección de Cine Amateur de Burriana se formó en el año 1980, por iniciativa de José Castelló García. En la actualidad sólo cuenta con cinco socios. A pesar del reducido número de aficionados al cine integrados en esta sección y sus evidentes limitaciones a todos los niveles, este es el tercer año consecutivo que organiza el Certamen Nacional de Cine Amateur, cuya entrega de premios se efectuó en la noche del miércoles.

«La Sección de Cine Amateur de Burriana ha empezado el actual año 1982 con renovadas ilusiones y grandes esperanzas, sobre todo, al ver que los socios, simpatizantes y entusiastas de esa obra, colaboran con verdadera vocación, junto a nosotros, para posibilitar un mejor desarrollo y aprovechar los avances que las nuevas técnicas de expresión y cultura nos ofrecen.»

«Procuraremos, por todos los medios a nuestro alcance, que nadie quede defraudado, agradeceremos las sugerencias que se nos hagan para mejorar nuestra sección y sentiremos verdadera satisfacción viendo aumentar el número de socios, simpatizantes y entusiastas. Todos serán recibidos con los brazos abiertos», declaraba a «Mediterráneo», José Castelló García presidente de la Sección de Cine Amateur de Burriana.

«¿Ha tenido una notable participación de aficionados el III Certamen Nacional de Cine Amateur, culminado durante las Fiestas Falleras?»



«Han concursado sesenta y cinco películas, de autores procedentes de toda España.»

«En líneas generales, ¿ha sido notoria la calidad de las películas?»

«Este año se ha producido una extraordinaria mejoría con respecto a los dos años precedentes. Podemos decir que el III Certamen, ha sido muy competitivo.»

«¿Cuál ha sido la aceptación del público de cara a las sesiones de proyección?»

«Extraordinaria, excepto un día que flojeó un poco la asistencia de gente, podemos decir que las veladas de cine han estado muy concurridas.»

«¿Habeis pensado en la posibilidad de crear un cine-club?»

«Existe una entidad de este tipo, denominada ABC, pero no funciona. La idea de formar un cine club hace tiempo que la tenemos planteada, pero ocurre que no disponemos de medios para

emprender esta empresa. Además, la experiencia de ABC ha sido negativa, posiblemente la salida de un cine club, hoy por hoy, en Burriana sería destinarlo al sector infantil.»

«El Certamen Nacional de Cine Amateur, que organizáis todos los años coincidiendo con las fallas, está patrocinado por el Ayuntamiento y la Junta Local Fallera, ¿en qué se basa esta subvención?»

«Consiste en ciento veinticinco mil pesetas en premios, más los gastos que comporta la organización del mismo.»

«De cara a un futuro próximo, ¿qué proyectos y realizaciones tenéis en vuestra carpeta de trabajo?»

«Con el fin de fomentar la participación y el contacto entre los socios convocamos un concurso de guiones, para realizar una obra (documental, reportaje, argumento, fantasía, etcétera), la cual, después de su exhibición pasará a formar parte de nuestra filmoteca. Se podrán sacar las copias que interesen para socios y participantes. Los guiones deberán presentarse mecanografiados a doble espacio. En el momento oportuno se nombrará un equipo de rodaje, que procederá a puntuar todos los trabajos presentados, eligiendo el mejor calificado.»

«Piensa la directiva que es muy importante potenciar la difusión de nuestra entidad y para ello realizará gestiones para en el presente año preparar «cursillos» de cine.»

Basilio Trilles



CONVIVIR. ALGO MAS QUE VIVIR

CONVIVIR=  
Comprender

CONVIVIR=  
Participar

CONVIVIR=  
Ayudar



Cambia tu forma de vivir.

JUEVES SANTO  
DÍA DEL AMOR FRATERNAL



## LA NOSTRA LENGUA

## LA GAIATA

Ja anem de festa. Pertot arreu hi ha ambient. Castelló sembla nou amb el ritme trencat del seu viure diari. Pertot hi trobareu senyals: llums, senyeres (amb franja verda y sense franja, que és la bona) i sense cap franja blava! I en el cor de cada sector i barri de Castelló la tradicional GAIATA. Ja hem arribat a la paraula que motiva el nostre comentari. Fa uns pocs anys encara s'escribia a la castellana amb la Y grega incorporada. Ara ja s'ha nacionalitzat amb la I llatina, com toca. Ja vam parlar un dia que la I fa de tot: de vocal, de semivocal, de semiconsonant, i de consonant. Molt ben creguda, fa de tot al seu moment. I sense protestar. En la paraula GAIATA fa de consonant atacant la A sobre la que explota com els coets de les festes.

No caldrà explicar ací la raó de les nostres GAIATES que ja tot el món sap: allò de la tornada al pla, amb els fanalets encesos, enmig la nit, i els xiquets desficiosos. Cada any retorna el nostre Castelló als seus orígens. I del vell castell de la nostra història retorna una font de llum efímera que enlluerna les nits de la nostra Magdalena. Una GAIATA és això, una GAIATA, forma femenina sobre la qual hem format la forma castellanitzada GAIATO: es tracta d'una crossa o bastó corbat en un extrem que els castellans anomenen «cayado» i també «cayada». A Castelló fins els GAIATOS es tornen GAIATES amb fanalets de vidres de colors enmig la nit de la Plana. Potser la forma femenina (ja hem dit que és més nostra) és també l'adequada al cas per significar una cosa més gran. A Castelló almenys tots diem FAROL a les llums del carrer, però la FAROLA és més gran: li vam dedicar una plaça i tot! I n'hi ha molts més

casos, com aquell del CRESOL que és una cosa menuda mentre que una CRESOLA és una combinació de CRESOLETS més gran. Sempre guanya la cosa femenina que se'n duu la part major.

Tornem a la GAIATA. La nostra paraula deriva del llatí. Sant Isidor de Sevilla nomena aquesta paraula llatina CAIA o CAJA que és una reducció d'una paraula més llarga que seria BACULUS CAJATUS i que voldria dir «bastó en forma de porra» cosa certament un poc amenaçadora. Perquè certament la CAJA del llatí tardà volia dir una «porra». Els llatins aquells que ja havien oblidat el *cursum latinum* i les filigranes dels clàssics, quan havien d'enviar algú a la porra, el dirigien cap a la CAJA, la mare directa de la nostra GAIATA. I a Castelló, que tot ho arregla, hem convertit la porra no sols en bastó sinó en motiu de festa. Ací a Castelló tot es torna més suau i benigne. Fins les porres dels nostres guàrdies són cosines germanes de les GAIATES. I LES GUÀRDIES (perquè a Castelló tenim guàrdies molt boniques, dones, dones autèntiques plenes d'autoritat) ja no en porten, de porra. Són l'autoritat moral per excel·lència. Sobre tota forma de coacció.

La GAIATA és la nostra festa. Quan passem davant d'una GAIATA ja li podem fer una reverència. És el símbol del nostre poble que ha fet de l'autoritat motiu de festa, de la violència motiu d'agermanament. Una bona lliçó per als bons germans de la capital del Turia. A Castelló, amb GAIATES de festa vencerem dels seus garrots amenaçants. Sense que això li lleve el disgust del dia passat: Castelló 1, València 4. L'enemic ja se n'ha anat.

avel.li flors bonet

## EL DIETARI FALS

## Ai, que me'n vaig

La meua serenor ha arribat al límit. El pes del món arribarà a caure sobre mi. I jo, desesperat mortal, aniré a parar al cau més afonat de tots.

Ai!, que l'ànima se'm torna tèrbola i l'esperit afluixa malgrat haver-se posat pel rostre, una mica de Varon Dandy.

Ho veig, m'ahauré de resignar com tantes i tantes vegades. Aquests dies el plany serà major i més desesperat perquè el compatirà la socarrada de la tristor mentre la gent anirà de festa.

Ai! és la Madalena. Festa de goig pur i verdader que comboia el poble sencer... Com diu el poeta.

I sentiré esclafir coets mentre el flaïre de la pólvora em farà somniar. Llampants lluminaries eixan cada nit per a fer més encisada la fosca. I davallaran, pengim-pengim, sobre el cap de milers de castellanencs amics.

Aquest dia efímer i magnífic passarà massa prompte. Mes prompte del que jo voldria, perquè serà el meu desig fer-lo etern per encantar tot l'escalf d'un poble fester i amorós. Aquest matí sen-

tiré com tiren campanes al vol pronunciades per aquest gegantí rellotge que encara no és de quars.

I voldré mantenir la flama que al meu cor de castellanenc pertoca, nom resulta escaient.

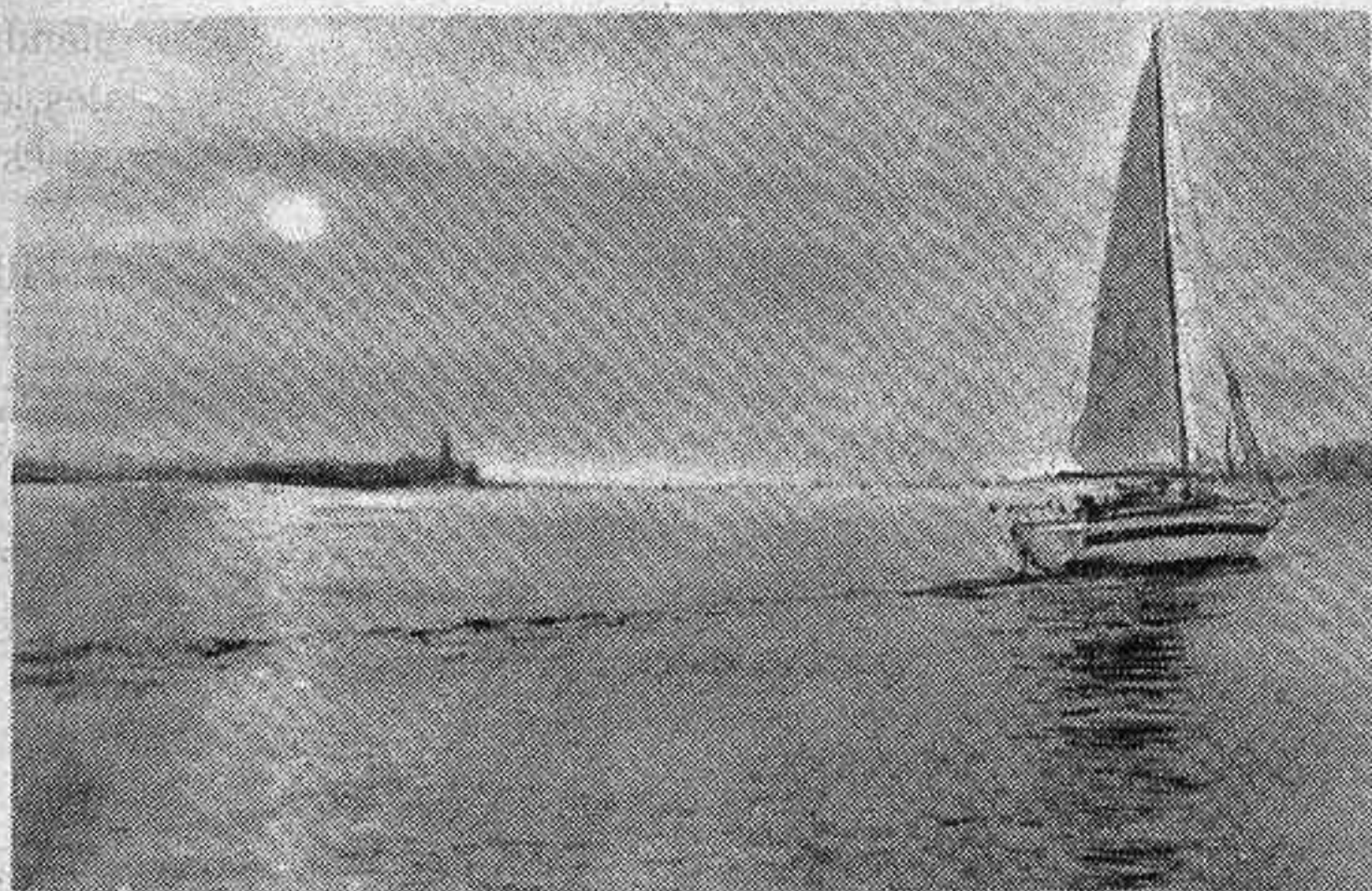
Faré el camí. Obriré el saquet de l'esmorzar, solemni i tradicional. M'empassaré el ritual traquet, un poc denigrat per un pot de Fanta. I m'he de sentir amb els ulls plens de joia en veure: el cel blau, la campaneta de Sant Roc, els tarongers y la daurada fruita, la bonior del ventijol i algún castellanenc de curta edad amb una borratxera com una sària. I després farem tornada de bons caballers. Consats, retuts, ab els seus talents, però contents d'haver fet el nostre deure. Així és tot. I de tot aquest gran enrencou, aldarull i grandíssima festa en veuré una xicoteta notícia, xicotíssima, als periodics de Madrid.

I no per això aurà estat menor la nostra joia, las de tots. L'única cosa que em cou és que, ai!... Hem mort unamiqueta més.

Tomàs Escuder Palau

## SALAS DE ARTE—SALAS DE ARTE—SALAS DE ARTE

## ESTRADA VILARRASA EN BRAULIO



En la Sala Braulio expone una amplia y sugestiva colección de acuarelas el excelente pintor catalán Alberto Estrada Vilarrasa, artista de fama internacional.

La obra que nos muestra es de tamaños diversos con cierta tendencia a las dimensiones por encima de los tamaños medios.

Los temas son variados: Hay portuarias, paisajes, flores, varios encuadres del estanque de Ribalta y un amplio etcétera. Estrada Vilarrasa es pintor experimentado que logró, con tesón y bien quehacer, una brillante proyección universal. En sus creaciones pone preparación, amor, sensibilidad y poesía, logrando que sus acuarelas sean nítidas, suaves y con sutilezas y transparencias que cautivan.

La escala cromática de este pintor es luminosa y armónica, estando libre de estridencias efectistas. En sus limpias y lozanas agudas observamos una perfecta matización del color que, sobre un diseño cuidado y conseguido, logra atmósferas y profundidades en las que cada término tiene su debida valoración jerárquica.

Gonzalo Puerto  
(Foto: Heredio)

## Guía de Arte

SKYROS.—Acuarelas.—Silvestre.—Hasta el 24 de marzo. Horas de visita de 6 a 9. Mayor, 18. Castellón.

TERRA.—Antológica homenaje a Stolz.—Hasta el 27 de marzo.—Horas de visita de 11 a 1 y de 6 a 9.—Vera, 13. Castellón.

EL CAMPANAR.—Dibujos y acuarelas.—Joaquín Tirado.—Hasta el 20 de marzo.—Horas de visita de 7 a 9.—Colón, 4. Castellón.

DERENZI.—Oleos y acuarelas.—Soler Blasco.—Hasta el 20 de marzo.—Horas de visita de 11 a 1 y de 6 a 9.—Colón, 34. Castellón.

CRISTALERIA SEBASTIA.—Arte primitivo.—Vicente Ramos.—Hasta el 20 de marzo.—Horas de visita de 7 a 9.—Alloza, 5. Castellón.

CANEM.—Pintura. J. Morea, Hasta el 9 de abril.—Horas de visita de 6 a 9.—Poeta Guimerá, 2 y Enmedio, 83. Castellón.

CASINO ANTIGUO.—Oleos.—Alumnos Escuela de Bellas Artes.—Hasta el día 20 de marzo.—Horas de visita de 7 a 9.—Puerta del Sol, 1. Castellón.

ENARROS.—Colectiva.—Hasta el 26 de marzo. Horas de visita de 11 a 1 y de 6 a 9. Avda. del Lidón, 18. Castellón.

MERCANTIL.—Plumillas.—García Moya.—Hasta el 21 de marzo.—Horas de visita de 7 a 9.—Avda. Rey D. Jaime, 17. Castellón.

BRAULIO.—Acuarelas.—Estrada Vilarrasa.—Hasta el 24 de marzo.—Horas de visita de 11 a 1 y de 6 a 9.—Avda. del Rey D. Jaime, 23. Castellón.

ANASTASIA KLEIN.—Oleos.—María Teresa Navarro.—Hasta el 25 de marzo.—Horas de visita de 7 a 9.—Alloza, 53. Castellón.

CAMARA OFICIAL DE COMERCIO,  
INDUSTRIA Y NAVEGACION  
DE CASTELLON

## CURSO DE CONTABILIDAD

La Cámara, en su función permanente de aportación de técnicas para la resolución de cuestiones relacionadas con el comercio, la industria y la navegación, realiza este curso que consta de los siguientes apartados:

- Contabilidad como instrumento de gestión.
- La técnica contable, proceso del registro contable.
- El Balance y la cuenta de resultados.
- Lectura, análisis e interpretaciones de los estados financieros.
- Sistemática del análisis contable.
- Análisis de la estructura patrimonial.
- Análisis económico de la gestión comercial.
- Análisis financiero del Balance.
- Análisis de la rentabilidad de la empresa.

Fecha: 22 de marzo al 2 de abril.  
Horario: De 19.30 a 22.30 horas.

Lugar: Locales de la Cámara, calle Mayor, n.º 64, entresuelo (entrada por Sanchis Abella).

Importe de la inscripción: 2.000 pesetas.

PLAZAS LIMITADAS.

Información e inscripciones: Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación. Avda. Rey D. Jaime, 29. Teléfono 21 50 00.

LOS CURSOS ESTAN PATROCINADOS POR EL INSTITUTO PARA LA REFORMA DE LAS ESTRUCTURAS COMERCIALES (IRESCO) DEL MINISTERIO DE ECONOMIA Y COMERCIO, ENTREGÁNDOSE AL FINAL DE LOS MISMOS UN DIPLOMA A LOS ALUMNOS QUE CERTIFICA SU ASISTENCIA Y APROVECHAMIENTO.

Continúa con éxito  
la exposición de  
ESTRADA VILARRASA

Acuarelas

Medalla Nacional



Ultimos días en

## SALA BRAULIO

Avda. Rey Don Jaime, 23 - Castellón

GRANADA

## Medio centenar de escolares asistidos en centros sanitarios

Medio centenar de niños han tenido que ser atendidos en distintos centros sanitarios de Granada al presentar manchas rojas en diversas partes de sus cuerpos.

En principio se temió que fuera la aparición de una intoxicación masiva, especialmente al proceder todos los pacientes de una zona concreta de la popular barriada de La Chana.

Loa afectados fueron trasladados en ambulancias y vehículos policiales a distintos centros sanitarios en los que se ha descartado la posibilidad de una intoxicación y se ha señalado la posibilidad de que pueda tratarse de las picaduras de algún insecto.

Tampoco se descarta que las anomalías que presentan estos niños de la barriada de La Chana guarden relación con una escombrera que empezó a ser removida con palas mecánicas a principio de semana en una zona en la que había chabolas hace algún tiempo.

Parece ser que las afecciones de los niños no son de carácter grave y las autoridades y profesionales sanitarios están trabajando para atajarla rápidamente.

### Desconfiado

Un hombre de la localidad sevillana de Constantina que había conseguido ahorrar cerca de dos millones de pesetas, y que guardaba en su vivienda debajo de una losa, ha visto, cuando sacó sus ahorros, que los billetes se le deshacían con sólo tocarlos.

Según ha informado el diario «ABC», Manuel Izquierdo, más conocido en el pueblo por el apelativo de Manolo «El barbero», decidió comprarse un televisor en color y fue a buscar el dinero.

Por el tiempo que llevaba guardado el dinero, o tal vez por efecto de la humedad, los billetes se habían deteriorado hasta el punto de que prácticamente se deshacían al tocarlos.

Manolo «El barbero» está ahora preguntando a todo el mundo si sus billetes estropeados se pueden canjear por otros válidos, al tiempo que lamenta que su falta de confianza en los bancos le haya conducido a tan angustiosa situación.

### Atentado

Por segunda vez en poco más de un mes ha sido objeto de un atentado el azulejo colocado en la casa donde vivió Rafael Alberti, en la calle de Santo Domingo del Puerto de Santa María.

En esta ocasión han sido totalmente arrancados los azulejos que componen el mosaico dedicado al poeta, cuya inscripción fue redactada por el propio Rafael Alberti.

La lápida fue inaugurada con motivo del homenaje que le rindió su pueblo natal el pasado 12 de febrero.

### 29 heridos

Son veintinueve los heridos

contabilizados hasta ahora, en el accidente de trenes registrado en una línea de ferrocarriles de vía estrecha de las afueras de Valencia.

El suceso ocurrió al entrar por la misma vía dos unidades de viajeros que viajaban en dirección opuesta. Ambos trenes chocaron frontalmente, a la altura de la calle Benimuslem, cercana al paso a nivel de la calle Alboraya. El siniestro llamó poderosamente la atención, por el despliegue de las fuerzas del orden, bomberos, ambulancias, etc, en unas calles con mucho ambiente, dado que están en su apogeo las fiestas falleras.

A consecuencia del choque los trenes quedaron empotrados y sufrieron heridas de diversa consideración un elevado número de personas.

Noticias posteriores señalan que sólo queda ingresado en el hospital Clínico uno de los veintinueve heridos, se trata del conductor José García Nevado, cuyo estado inspira mayor temor. Los restantes heridos, una vez curados en diferentes centros, pudieron pasar a sus domicilios.

Respecto a las causas del accidente, se considera que deben obedecer a un fallo humano, por lo que algunos jefes de estación han sido llamados a declarar; se aventura que pudo darse alguna salida indebidamente, pero todo ello se encuentra actualmente bajo secreto judicial.

LUCENA DEL CID

## MORTAL ACCIDENTE DE CIRCULACION

El conductor de un turismo resultó muerto al caerse al cauce del río Lucena, con un desnivel de 16 metros, en circunstancias que no ha sido posible concretar. Otro accidente de tráfico, sin heridos, completa hoy esta sección.

El mortal accidente se produjo en el término municipal de Lucena del Cid, Km. 5 de la carretera de Chodos, cuando el turismo matrícula CS-6313-A, conducido por Juan Prades Saura de 32 años, vecino de Lucena del Cid, perdió el control del vehículo por causas que desconocemos, se precipitó contra la valla de protección de un puente del río Lucena, arrancó cuatro postes de la misma, cayendo posteriormente al cauce del río desde una altura aproximada de 16 metros.

Resultó muerto en el acto el mencionado conductor. Y con daños importantes el vehículo y la barandilla.

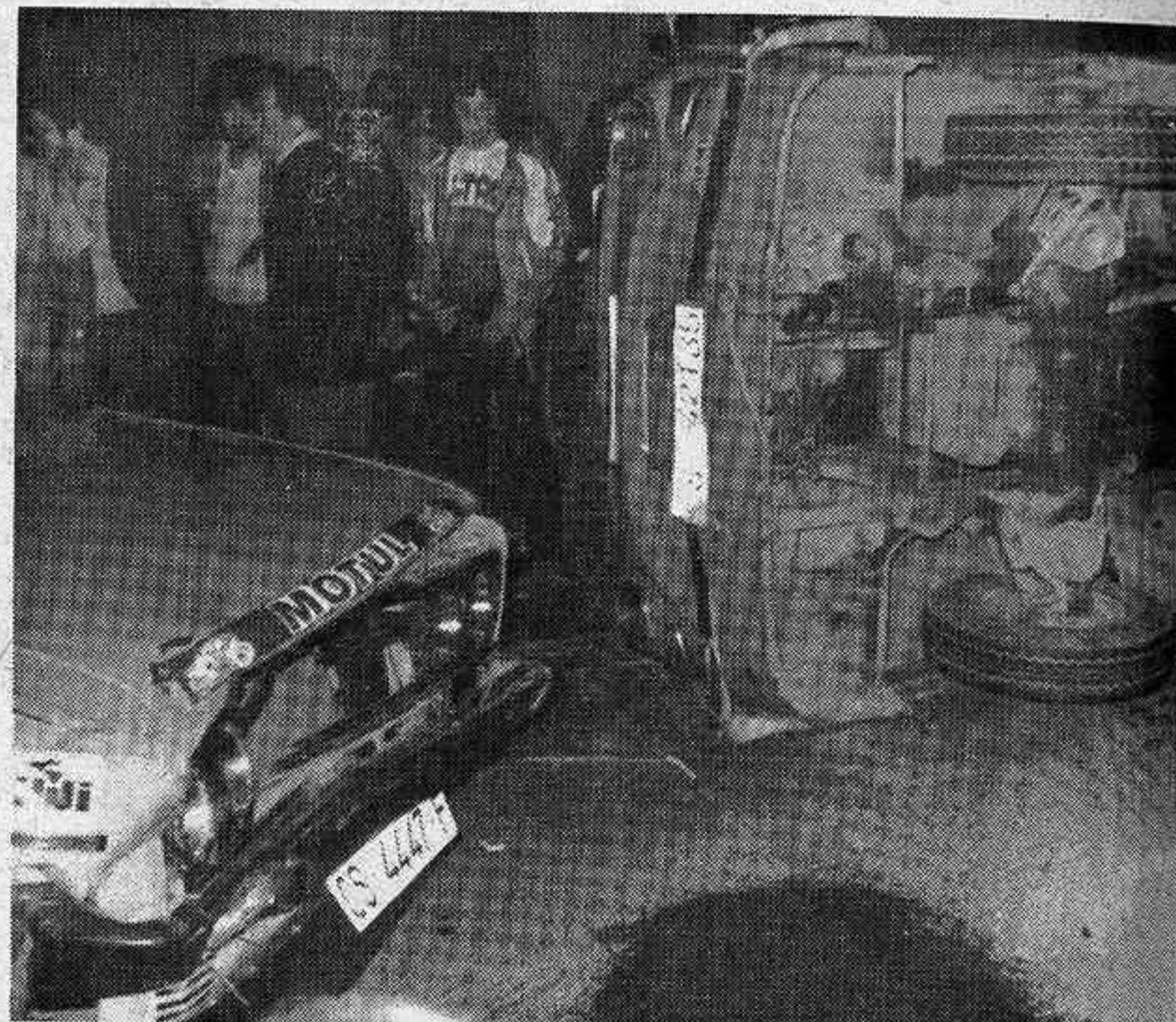
El alcalde de Lucena, tomó las medidas oportunas para sustituir la valla de protección del puente hasta tanto se arregle de una manera definitiva.

No hubo desgracias personales en un accidente de circulación ocurrido en el Km. 132 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, en el término municipal de Benicarló, al chocar el camión matrícula V-5979-K, conducido por Jesús Lonzo Zust, de 48 años, vecino de Valencia y el camión matrícula GE-86.473, conducido por Francisco Juan Sabater, de 55 años, vecino de Gerona.

Los dos camiones resultaron con daños importantes.

CASTELLON

## Herida al volcar una furgoneta



Poco después de las siete y media de la tarde de ayer se produjo un accidente de tráfico en el cruce de las calles Tenerías y Oropesa, al chocar el turismo matrícula CS-4447-F, conducido por Joaquín Díez Saguiño, de 21 años, vecino de Castellón y la furgoneta matrícula CS-42.135, conducida por Argimiro Redondo Muñoz, vecino de Almazora.

Tras el choque, la furgoneta quedó volcada tal como muestra la foto.

En el accidente resultó lesionada la esposa del conductor de la furgoneta, Matilde Cabezas, siendo trasladada a la residencia de la Seguridad Social, donde quedó internada para observación.

(Foto: Heredio)

TOKIO

## DIEZ OBREROS, MUERTOS AL INCENDIARSE UN CARGUERO

Diez obreros japoneses han resultado muertos, y otros dos heridos, como consecuencia del incendio declarado en un carguero que se encontraba, para reparar averías, en un astillero de Sasebo, en Tokio.

El incendio comenzó en la sala de máquinas del carguero «Barauni», de 45.752 toneladas, perteneciente a la «Shipping Corporation of India, aparentemente al prenderse una mezcla de petróleo y agua cuando se utilizaba un soldador.

En el momento de producirse el siniestro se encontraban 236 obreros en el barco. El incendio quedó extinguido unas cinco horas después de su iniciación.

### Asesinadas

La policía berlinesa ha encontrado el cadáver de la joven noruega Elin Mosvold, compañera de la peruana Carmen Amalia Puertas de Rivera, de 19 años, asesinada el pasado lunes en el bosque berlinés de Grunewald.

La policía, según informó a la agencia Efe, no tiene por el momento ningún nuevo indicio que conduzca al esclarecimiento del asesinato de las dos jóvenes.

Carmen Puertas y su amiga Elin Mosvold habían llegado a Berlín Occidental, procedentes de Noruega, con otros treinta y dos escolares para hacer un viaje de estudios.

La pasada noche del 14 al 15 dejaron libres a los estudiantes para que visitaran la ciudad y Carmen y su amiga Elin se fueron al local «Quasimodo» para oír música de jazz.

Las primeras investigaciones y la autopsia parecen demostrar que Carmen Puertas sufrió un intento de violación y, al oponerse, fue golpeada brutalmente hasta que murió.

El cadáver de su amiga Elin fue encontrado ayer, en el mismo bosque de Grunewald, cerca del lugar donde encontraron el cadáver de Carmen.

El mismo sitio donde encontraron a Elin fue registrado por la policía durante las últimas 48 horas, sin que dieran con el paradero de la joven.

El cadáver de Elin presenta profundas heridas en la garganta que podrían haber sido la causa de su muerte.

### LOS NUEVOS SEAT.

# En Bavaria, se aparca en cualquier sitio.

## Panda bavaria

Amigo para todo.

320.000 pts. F.E.



En el nuevo Seat Panda Bavaria, usted tiene un amigo para todo. Compacto y maniobrable. Capaz de aparcar en cualquier hueco. Sin problemas.

Los amigos están para las ocasiones. Aunque sean pequeñas.

# SEAT

Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.

Gama Panda: Panda Marbella, Panda Montaña, Panda Bavaria.

# Mediterráneo fin de semana

**MJ OLIMPO**

maría luisa san José



María Luisa San José vino cuando nadie la esperaba. Quiero decir que andábamos aquí enredados en la polémica de las folklóricas y las finolis y de pronto apareció María Luisa San José, tercera vía al erotismo nacional, ni folklórica ni finolis, sino chica corriente, tirando a maciza, con los nardos del sexy apoyaos en la cadera.

María Luisa San José, de pelo rubio y prieto, de rostro oval, pero con un óvalo poco tosco, como románico, y por lo tanto más gracioso. María Luisa San José, de nariz ni perfecta ni imperfecta, sino corriente, pero tirando a yegua en celo, y con la boca un poco agresiva, secretamente brutal, apasionante. María Luisa San José, con el cuerpo rotundo, de un sexy autoritario, ancha de hombros, ancha de busto, alta de caderas, alta de todo, compacta como un guerrero femenino, prodigiosa cuadratura del círculo, circularidad del cuadrado, siempre dudando anatómicamente entre el ángulo recto o la curva de noventa grados, pero decidiéndose siempre por un alabeado prieto, fuerte, saludable, joven y poderoso. María Luisa San José, con las piernas de haber hecho demasiado deporte.

**Francisco Umbral:**  
**«Mis mujeres»**



Tú, María Luisa, fuiste, ¿quién puede dudarlo?, una de las que tocaron diana floreada para despertar a este país al erotismo, un erotismo descafeinado entonces, pero erotismo. Sin embargo, ahora, oye, te has dejado caer por la televisión con eso de los diálogos de matrimonio, razón por la que me he permitido, tú vas a permitirme, que, sin que sirva de precedente, desde luego, haya sustituido una de tus fotografías por la de tu sufrido esposo en la ficción, claro, calvo, Jesús Puente. Ya sé que tú no has hecho los guiones, desde luego, pero el personal te asocia íntimamente con el personaje, como le sucede al malévolo J.R., el

de Dallas, ya sabes, a quien los norteamericanos, algunos norteamericanos, odian, insultan y hasta amenazan. Yo, María Luisa, qué quieres que te diga, veo los diálogos por verte a ti, que aún estás mejor de buen ver que al principio, cuando lo de la diana floreada, pero no aguanto el trato que me le das al pobre Jesús, oye, las cosas como son y cada una en su sitio. Porque es que te marcas un feminismo al que yo llamaría feminimachismo, lo cual que no sé qué es peor, si el remedio o la enfermedad, y, como guinda para el pastel, te traes unos aires de superioridad que no hay quien los resista, tú. Pero es que, encima,

María Luisa, amor, caes en la contradicción de, luego de ese feminimachismo, arreglar los problemas a golpe de flex, y esto no encaja con lo otro, la verdad. Pero, en fin, todo esto, como ha quedado dicho, y por si acaso, lo repito, es cosa de un personaje que tú no has creado, y por ello estás aquí, en mi Olimpo, con todos los derechos, porque yo, al menos, tengo que agradecerle unas cuantas cosas y ser agradecidos dicen que es de bien nacidos...

**Jesús Martínez Mira,**  
**Coordinador**  
**de Fin-de-Semana**



Anoche asistí al estreno de una nueva película española, protagonizada naturalmente por María Luisa San José, que es quien lo protagoniza todo en los últimos tiempos.

Yo no sé cómo es María Luisa San José, porque no la conozco, pero el personaje que con ella se ha creado en el cine español de ahora mismo es un tipo de mujer que está entre «Telva» y «Playboy», con todos los inconvenientes de ambas publicaciones y ninguna de sus ventajas. Lo que en ella pudiera haber de una chica «playboy», queda reprimido por la niña «Telva», y lo que pudiera haber de honesta señora «Telva», tan española, queda traicionado por unos brotes de «playboismo», que, llevando la exhibición y el erotismo a las fronteras mismas de la represión, lo tornan todo más represivo. Algún entendido en cine ha definido como «castrantes» esos juegos de enseñar y esconder, de interrumpir el plano bruscamente cuando la chica se va a quitar las medias. Es más digno plantear una historia a niveles psicológicos, de caracteres, y prescindir en absoluto de la epopeya erótica, si no se tiene talento o libertad para resolverla plenamente.

**Francisco Umbral:**  
**«Mis mujeres»**



## OSONA, S.L.

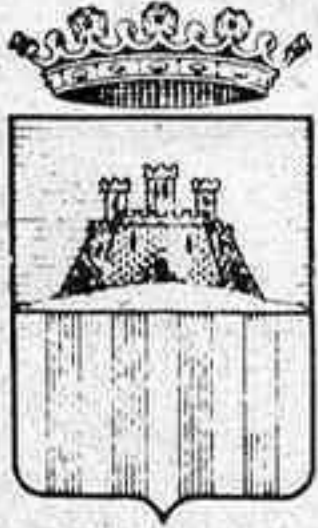
**Empresa 1ª línea ramo perforación,**  
**especialistas en aguas subterráneas**

- Disponemos de las máquinas de perforación más modernas y la técnica más avanzada.
- Hacemos un pozo en un día (Velocidad de perforación 100 m/día)
- Alcanzamos cualquier profundidad, incluso en terrenos duros.
- Profesionalidad avalada con muchos años de experiencia
- **PRECIOS COMPETITIVOS.**

**NUESTRO EQUIPO**  
**ADMINISTRATIVO SE**  
**ENCARGA DE ASESORARLE**

Llámen sin compromiso al  
teléfono 21 55 81





## PUEBLOS DE CASTELLÓN

# Gátova, a los pies del Pico del Aguila

En los confines sur de la provincia, y muy bien comunicada con la de Valencia, a 75 kilómetros de Castellón y 18 de Segorbe, encontramos la villa de Gátova al pie del pico del Aguila, edificada a 889 metros de altura sobre el nivel del mar.

Pasamos por debajo del puente del ferrocarril cercano a la capital del río Palancia y tomamos, a la izquierda, la carretera de Altura. A la salida de esta población hay una bifurcación. Una carretera conduce a la Cueva Santa. La de la izquierda, que pasa por los altos del Tineu, nos lleva a Gátova. El terreno sobre el que se asienta la urbe hace que las calles sean tortuosas y desniveladas.

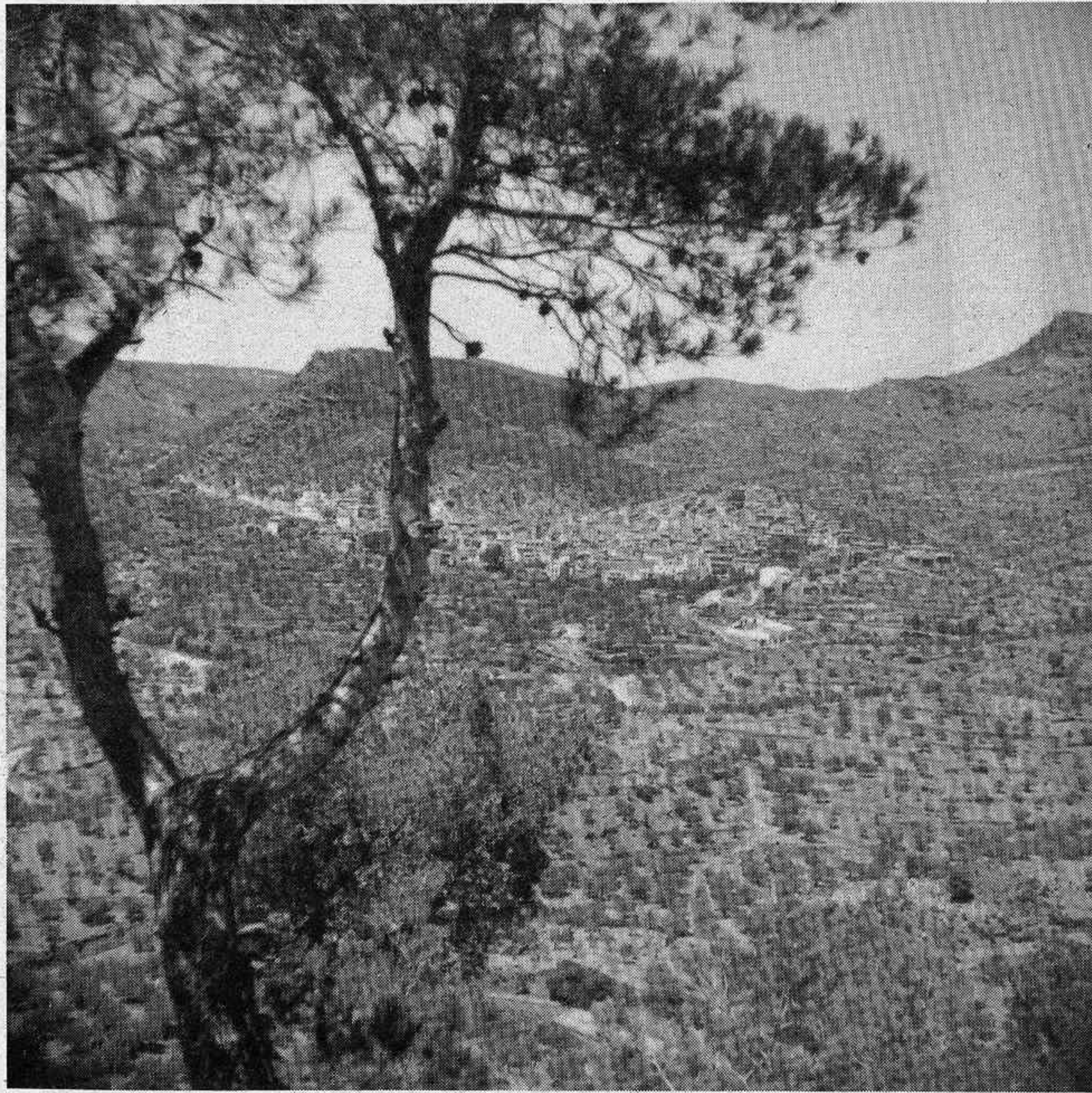
### Templos

La iglesia parroquial, dedicada a la Virgen de los Angeles, no es de grandes dimensiones ni ornatos.

La torre campanario, que es medianera, tiene singular belleza, esbeltez, de sección cuadrada, tiene un reloj en la fachada, y en la sala de las campanas cuatro ventanales rematados en arco de medio punto. Tiene un bello remate con dos templetos superpuestos y campaniles, cubiertos por un tejadillo de tejas azules rematadas por una cruz y veleta de hierro forjado producto de un delicado trabajo de artesanía.

### Fiestas

Las fiestas mayores se celebran entre el 23 y el 25 de septiembre, y están dedicadas a su Patrona, la Virgen de la Merced, al Cristo de la Misericordia y a San José. Hay



nombrados son Iranzo, Rebollo, Muro, Vallejo, Delicias, Pico del Aguila, Tejería, Fuente Fria, Chervilla y Alameda. Estas dos fuentes últimamente mencionadas desaguán en el barranco del Carraixet que discurre hacia Valencia.

### Economía

La economía de Gátova se sustenta principalmente en el campo. Cultiva los cereales, el viñedo, el olivar y en 993 hectáreas se dan otros cultivos entre los que destacan los almendros.

En regadío tiene hortalizas, frutas y 458 hectáreas de cultivos asociados.

Hay canteras de rodano de excelente calidad para fabricar bordillos de aceras y enlosado de calles.

El jabalí, el conejo y la perdiz son las piezas más codiciadas por los cazadores.

En el aspecto ganadero podemos citar las especies de lanar, cabrío y colmenas.

Tiene muchos y buenos pastos.

Hay 530 hectáreas de monte alto y 1.404 hectáreas de monte bajo.

Hace muchos años recorrió los montes de Gátova y, sobre todo, su continuación hacia Segorbe por las partidas de Tristán y Mina. Estaban hermosos con los lozanos pimpollos verdinegros cubriendo sus tierras.

En 1980 llegó un incendio procedente de la provincia de Valencia que azotó a los montes particulares y a los con sorciados por el Estado con el Ayuntamiento de Segorbe.

En 1981 hubo otro incendio que se originó en tierras castellonenses.

Entre ambos quemaron el 80 por ciento de sus montes.

Se han vuelto a repoblar en parte, tarea en la que se contó con la ayuda de voluntarios de la Cruz Roja.

Posteriormente aún se produjo otro incendio pero, afortunadamente, no afectó a las tierras nuevamente repobladas.

¡Que lástima! Porque la acción de los pirómanos causa grandes pérdidas económicas, muy difíciles de recuperar, sino también nos privan de la belleza paisajística que tantas satisfacciones nos proporciona.

### Historia

El escudo de armas consiste en una cartela bajo corona y sobre laurel, con las barras de Aragón.

Los orígenes de Gátova son posteriores a la Reconquista, aunque carezco de datos sobre su nacimiento.

A pesar de su situación en lugar de tránsito entre las provincias de Castellón y Valencia, no encontramos ninguna referencia a hecho histórico relevante.

Gonzalo Puerto

estuvo en esta villa ocho días en cama.

### 22-marzo

1490: Don Fernando el Católico otorga un privilegio a la villa de Jérica, prometiendo no enajenarla jamás de la real corona, a causa de su gran importancia, tanto en tiempo de paz como de guerra.

1760: Toma solemnemente posesión del cargo de gobernador político y militar de Castellón don Gaspar de Nava Alvarez de Noroña.

### 23-Marzo

1731: El Papa Clemente XII incorpora la capilla de San Pascual de Villarreal a la iglesia de San Juan de Letrán de Roma.

1754: Se bendice la iglesia del Convento de agustinos de Morella. En el sitio de 1840 fue destruido por las bombas.

### 24-marzo

1756: Invadida toda la cuenca del Palancia por una plaga de langosta, es trasladada la Virgen de la Cueva Santa a la catedral de Segorbe con el ceremonial de costumbre.

1814: Toman posesión los frailes agustinos de Castellón de su convento, después de haberse marchado los franceses.

1833: Formidable nevada en el Maestrazgo y en toda la pro-

vincia. En los montes de Castellón duró la nieve 15 días.

### 25-marzo

1793: El obispo señor Salinas prohíbe la procesión que se hacía todos los años al ermitorio de Nuestra Señora de Lidón el día de la Encarnación del Señor, con motivo del jubileo e indulgencia plenaria concedida por el Papa Clemente XI a los que visitaran dicho ermitorio en este día.

1811: Celébranse en la Iglesia Mayor de Castellón solemnes rogativas por el feliz éxito de las armas españolas contra los franceses.

### 26-marzo

1620: Muere fray Blas Verdú de Sanz, natural de Catí, religioso de la orden de Santo Domingo, catedrático de la Universidad de Valencia, rector de la de Tarragona y escritor distinguido.

1807: Grandes lluvias, nieves y fríos impidieron celebrar las festividades y procesiones de Semana Santa en Castellón.

1826: Publicase en la iglesia Mayor de Castellón el jubileo concedido por el Papa León XII.

1876: Empiezan en Castellón las suntuosísimas fiestas de la paz, en celebración de haber terminado la guerra civil.

Juan A. Balbas Cruz

tradicionalos actos religiosos y entre los actos civiles destacan los toros y vaquillas, además de las verbenas.

### Demografía

En 1887 tenía Gátova 268 vecinos, o sea, 1.046 habitantes. El 1 de enero de 1.901 tenía la villa 503 viviendas con 1.262 habitantes, edificios diseminados 137.

En 1910 tenía 350 casas y 1.323 habitantes.

En 1920 había descendido esta cifra a 1.286.

En años sucesivos continuó decreciendo la población.

Así en 1958 eran 1.200 habitantes.

El 31 de diciembre de 1975 tenía 725 habitantes.

El 31 de septiembre de 1979 eran 648 habitantes.

Y actualmente, según datos oficiales, ha experimentado un ligero ascenso ya que suman 686 habitantes.

Los vecinos de Gátova hablan el castellano de Segorbe.

### Término municipal

El término municipal es montañoso. Son alturas que constituyen las estribaciones de la cordillera Ibérica.

Tiene 30 kilómetros cuadrados de extensión y limita con los de Soneja, Sot de Ferrer, Geldo, Altura y Segorbe.

Entre los montes cabe señalar el de Piñel, Peñas Altas, Sacañet y Cordaire.

Hay muy escasos indicios de construcciones militares. Posiblemente muy vagos restos de viviendas que se encuentran pertenecen a núcleos casi prehistóricos denominados Marmolí y Tristani.

Tiene numerosos manantiales de aguas medicinales. Los más



### 20-marzo

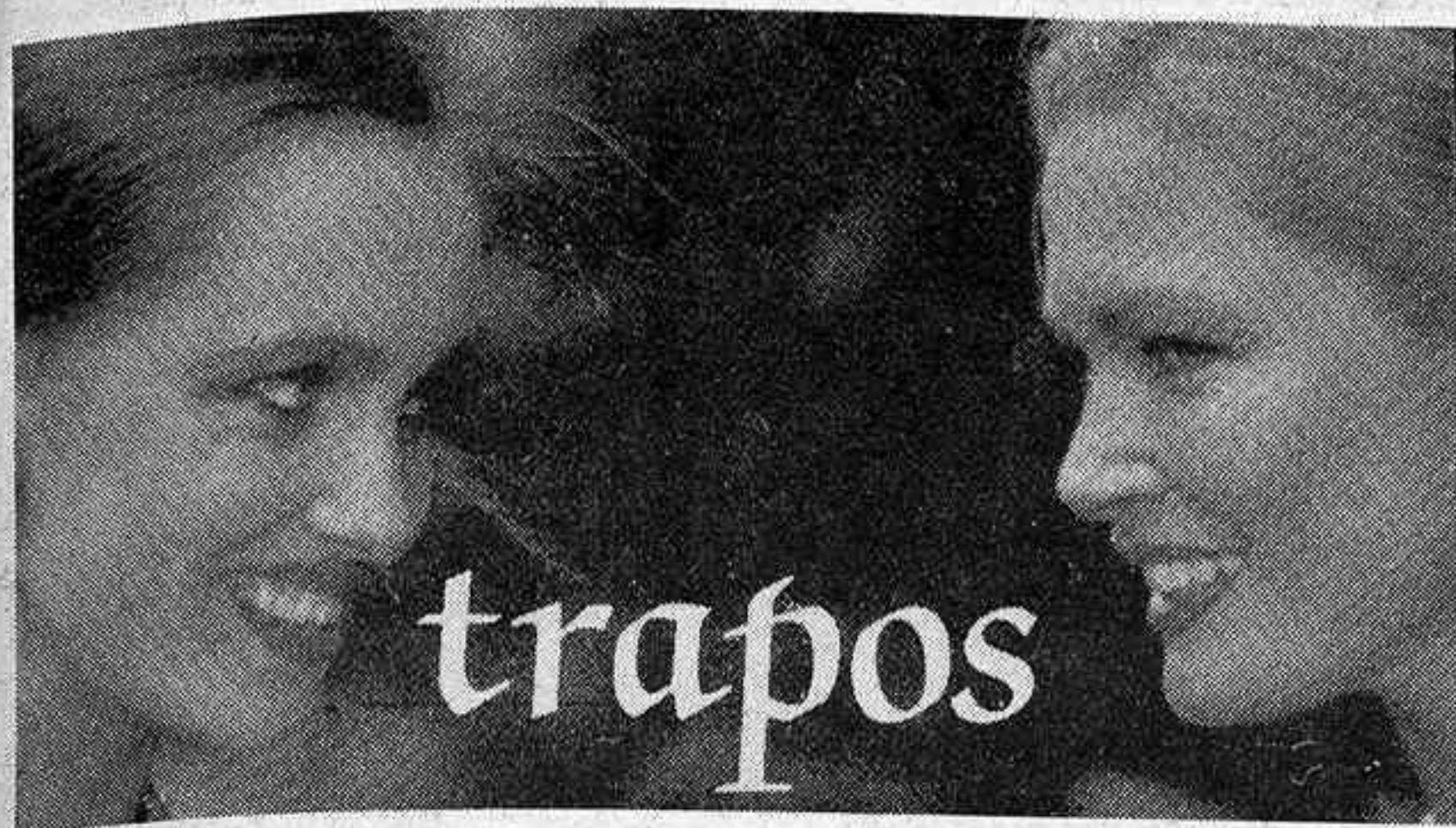
1481: Don Fernando el Católico restituye a la orden de Montesa el castillo y villa de Peñíscola.

1770: Es trasladado a la iglesia mayor el Santo Sepulcro y expuesto a la adoración de los fieles a causa de una gran sequía que afligía a estos reinos.

### 21-marzo

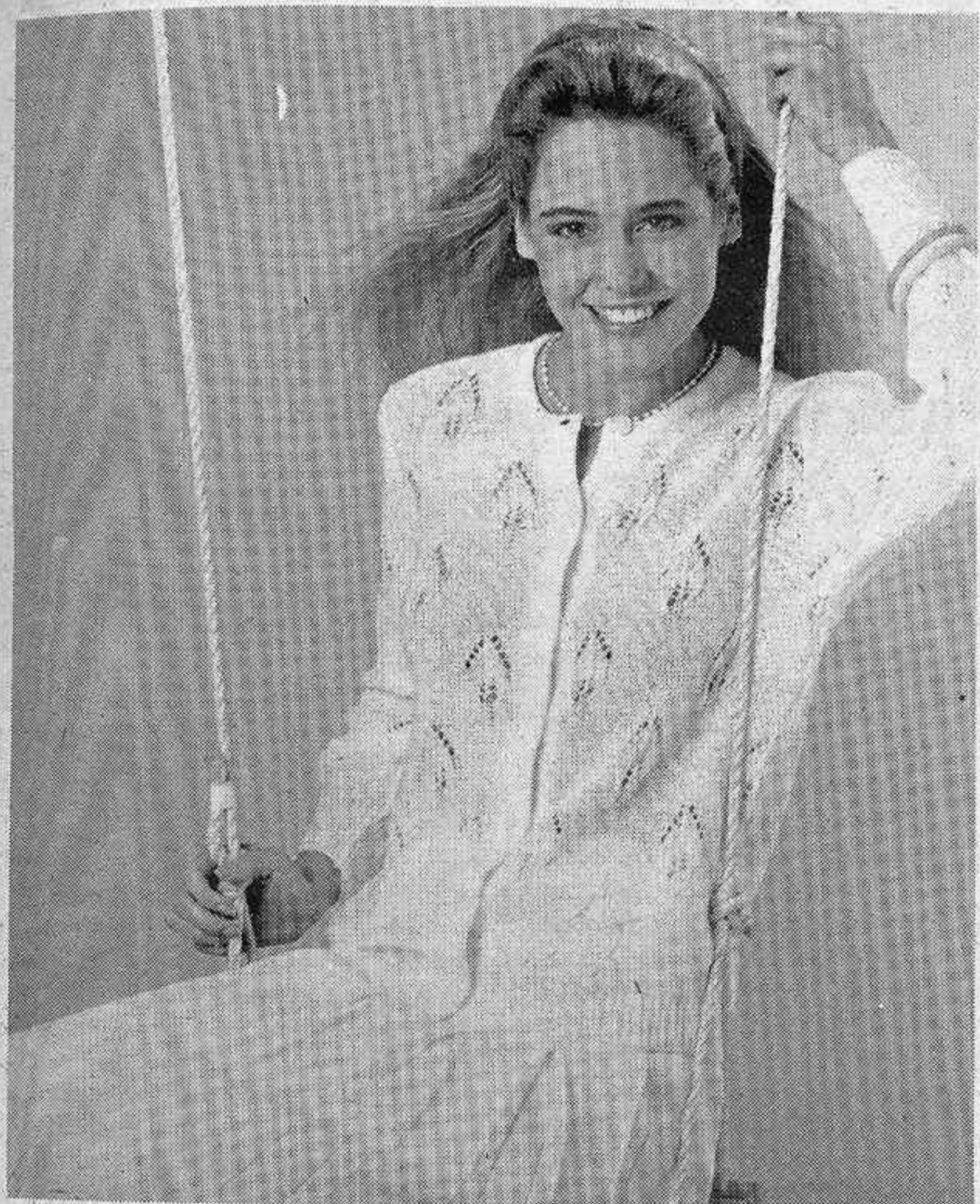
1582: Hace su entrada solemne en Segorbe el obispo de aquella diócesis don Juan Bautista Pérez, escritor eminente y prelado muy docto y virtuosísimo.

1666: Viene a visitar a Castellón el excelentísimo señor marqués Astorga y San Román, virrey y capitán general del reino de Valencia. Cayó enfermo y



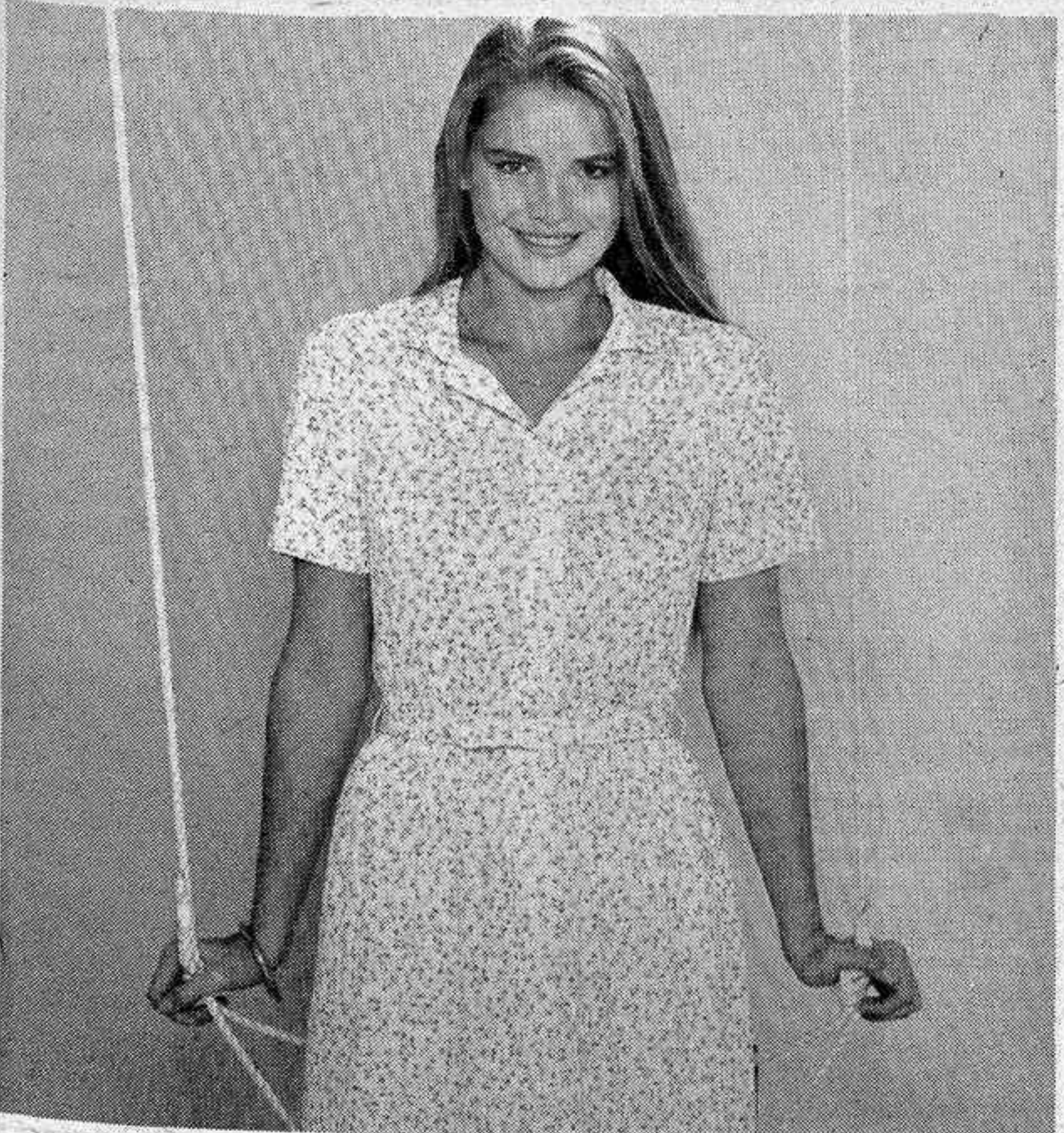
## Punto nuevo

Por Josefina Salvador



El punto trae los primeros colores de la primavera: el fucsia subido, los crudos, los amarillos, el blanco. Y, asimismo, los tics de la moda: sobre todo rayas, sean coloreadas o bien ideadas en transparencia. En la presentación del punto han destacado como un acierto los trajecillos estampados camiseros de Escorpión, abiertos por delante, en tejido de punto de acetato y poliamida, de hechura sencilla y cómoda. Los camiseros sin mangas, de faldas plisadas, contoneantes. La colección cuenta también con unos conjuntos para fiesta, de blusa y cárdigan cala-

dos, formando espigas y rayas. Prendas finas, ribeteadas, hechas en varias tonalidades y, desde luego, en blanco, para llevar con falda ídem, también de punto, cuya longitud es la que señala la moda para la primavera: dos dedos bajo la rodilla. Decorados con una gaviota, palmeras, ramilletes, los suéteres se adornan y sus motivos, grandes, son lo contrario que los estampados de los camiseros, todos ellos pequeños. La novedad de los trajes enteros sitúa la colección de Escorpión en predilecta de las prendas de punto.



## LA NATURALEZA TIENE RAZON

### Henna

La palabra HENNA se deriva del árabe Al-Hina. Es el nombre de una planta muy pequeña que empezó a cultivar una familia en el sur de la costa mediterránea; su nombre botánico es *Lawsonia inermis*.

Las ventajas de la Henna son muchas. Es un producto totalmente natural, que da salud a sus cabellos, proporcionándoles un brillo sorprendente, y el caballo se vuelve más manejable. Otra de las ventajas es que se le pueden dar a los cabellos las tonalidades que uno desee sin perjudicar en absoluto a los cabellos; al contrario, les beneficia.

**HENNA HERBAL ANTIOXIDANT CREME CONDITIONER:** Después del lavado de su cabello con un shampoo a base de hierbas, se esparce una pequeña cantidad sobre los cabellos, se peina y se deja actuar unos 4 minutos; se aclara bien.

**HENNA TREATMENT WAX PARA CABELLOS ESTROPEADOS:** Después del lavado de sus cabellos con un shampoo a base de hierbas, se extiende bien por todo el cabello, se peina y se da un pequeño masaje como si se lavara el cabello, pero más despacio; a continuación se cubre la cabeza con una toalla mojada en agua caliente escurrida, y se mantiene en el cuero cabelludo durante unos 30 minutos, se aclara bien, y uno queda maravillado.

**HENNA POWDER 100% NATURAL COLORANTE:** Se puede usar sobre cualquier tipo de cabello, teñido, con permanente, frágil, estropeado, etc.

¿Cómo usarlo? Se lava el cabello con un shampoo de hierbas y se seca bien con una toalla; se vierte Henna en un bol y se mezcla con agua hirviendo hasta conseguir una pasta; con los guantes puestos, se reparte, con ayuda de un peine, por todo el cabello, y se coloca un gorro de plástico con todo el cabello peinado hacia arriba; se dará calor al cuero cabelludo por encima del gorro con la ayuda de un secador, durante unos 6 minutos, y se esperará el tiempo necesario para cada tipo de cabello; una vez transcurrido el tiempo se dará otra enjabonada y se pondrá la crema condicionadora, o si el cabello está muy estropeado el tratamiento Wax (cera).

Pero, ¡cuidado!, toda la Henna no es igual; tiene que proceder de campos que nunca hayan sido tratados con productos químicos, ni pesticidas, ni DDT; la tierra no puede tener sales metálicas, pues podrían perjudicar mucho el cabello; tienen, además, que estar regadas con un tipo de agua blanda.

### Jalea Real



La Jalea Real es un producto segregado por las glándulas faríngeas de las abejas que tienen la misión de alimentar a todas las larvas de las colmenas durante los tres primeros días de edad, excepto las seleccionadas para reinas, que serán alimentadas con Jalea Real durante toda la vida de larva e insecto.

La Jalea Real actúa como estimulante del organismo humano, mejora el estado general, aumenta la capacidad física e intelectual, proporcionando un estado de optimismo y alegría de vivir; ejerce además una acción rejuvenecedora y actúa favorablemente sobre la arteriosclerosis, las úlceras, la anemia, la depresión nerviosa, la artrosis, el asma, la impotencia, etc. Por contener un factor de crecimiento muy potente, se recomienda también para niños y adolescentes con un desarrollo inferior al normal. En general, la Jalea Real está especialmente indicada para toda persona que desee lograr una mayor resistencia a las enfermedades, al cansancio y la fatiga.

No se conocen contraindicaciones para el consumo de la Jalea Real puesto que es un producto absolutamente natural. Las dosis sugeridas oscilan de cincuenta a doscientos miligramos diarios en tratamiento de 14 días, que se pueden repetir, según el estado de la persona, varias veces al cabo de un año. Tómese en ayunas, disolviéndola debajo de la lengua con un poco de miel.



### ¿Fumar?

A lo peor, usted fuma e intenta dejar definitivamente el tabaco, pero no acaba de conseguirlo. Desde ahora, usted puede tener un cigarrillo encendido entre los labios sin que la nicotina ataque su organismo. Los cigarrillos «Honeyrose natural», «Honeyrose de Luxe» y «Honeyrose de Luxe Menthol», elaborados con hierbas absolutamente inofensivas, se lo van a permitir, y, con un poco de voluntad por su parte, pueden contribuir a que usted deje de una vez por todas de fumar.

### Ginseng

El Ginseng es una planta que se cultiva preferentemente en Corea y otros países orientales. Como planta medicinal se está utilizando desde hace 4.000 años en el tratamiento de un gran número de enfermedades, como elixir vital y tónico estimulante. La parte de la planta que se utiliza es la raíz, siendo más activas las de 6 años de edad, con las cuales se prepara nuestro té. Se utiliza como tónico porque alivia los estados de fatiga física y mental, como tranquilizante en los estados de fatiga física y fatiga mental, como tranquilizante en los estados de stress, tensión y nerviosismo, como estimulante de la circulación de la sangre y de la actividad sexual, como preventivo para la arteriosclerosis. Es suficiente 1 ó 2 sobres al día en agua caliente o fría, leche o té.

## las buenas hierbas salvajes

M. Menejí



c./amadeo 1-38  
tfn. 21341

castellón

MEDITERRANEO es miembro de



AUTOCONTROL DE LA PUBLICIDAD

y procura que todos los anuncios que publica sean veraces y éticos

Si, no obstante, los lectores opinan que algún anuncio se aparta de estas normas, les rogamos escriban directamente a Autocontrol de la Publicidad. Avda. de Burgos, 14-Torre III-2º B. Madrid 16

COMUNIONES,  
BAUTIZOS Y BODAS  
Regale cerámica a sus  
invitados como recuerdo

**CERAMICAS MATEU**

Exposición y ventas en:  
Pérez Galdós, 10  
Tel. 20 77 86

HOSTAL-RESTAURANTE  
**«LA MAGDALENA»**

Nueva Dirección  
Bodas, Comuniones, Bautizos,  
Reuniones de Trabajo

Ctra. Barcelona, Km. 67  
Teléfono 21 94 78  
CASTELLÓN

# Mediterráneo Joven

Un deporte para nosotros

## El tenis, sus ventajas y dificultades

Dentro de la línea que nos hemos trazado de ir tratando los diferentes deportes que podemos practicar en Castellón, hoy traemos a nuestras páginas uno de los más bellos a nuestro entender, el tenis. Para ello, hemos acudido al Club de Tenis de Castellón y hemos charlado con su secretaria.

—¿Cuántos jóvenes practican aquí este deporte?

—Vienen a jugar unos 250.

—¿Más chicos o más chicas?

—Más chicos.

—¿A qué edad empiezan los chavales a jugar?

—En la escuela de tenis están desde los siete años hasta los quince inclusive.

—¿Se lo toman en serio o vienen aquí simplemente para pasar el rato?

—Evidentemente, se lo toman en serio; entre otras razones, porque el que está en la escuela es porque le apetece estar y paga para ello una cuota mensual. Quizá la cosa sería diferente si fuera una escuela gratuita.

—¿Existen equipos formados para participar en campeonatos?

—Nosotros tenemos equipos para campeonatos regionales en todas las categorías, siete u ocho

equipos fijos, que van desde alevines a veteranos seniors.

—¿Sólo pueden venir a jugar los socios?



—Sí; esto es un club social y, lógicamente, sólo pueden venir los socios.

—¿Cuál es el nivel de las instalaciones del club?

—Con respecto a España, las instalaciones están a nivel de las de cualquier club grande, porque tiene once pistas de tierra batida, muy costosas de mantener.

—¿Cuál es la organización interna del club?

—Como organismos principales, una Comisión Deportiva, encargada estrictamente de lo deportivo, y una Administración Social, que depende de la Junta Directiva.

—Entonces, ¿es el dinero de los socios lo que mantiene al club?

—Sí, claro.

—¿Podría hablarnos un poco de la historia de este club?

—El Club de Tenis Castellón tiene alrededor de 15 años, pero hay que tener en cuenta que, en España, el tenis es nuevo, porque en realidad se dio a conocer con la ascensión de Manolo Santana. A partir de ahí se fueron creando y organizando clubs. Por tanto, cualquiera con 14 o 15 años es ya un club veterano y de envergadura.

—¿Lò es este, al margen de los años?

—Es evidente. Un club que tenga alrededor de dos mil socios, como tenemos nosotros, en tan pocos años, es un club que hay que tener en cuenta.

—¿Qué diría a la juventud castellonense para que se aficionara a este deporte?

—Que lo probará, pero no una sola vez, sino muchas, porque, si acudimos a las estadísticas, el tenis está considerado, después del golf, como el deporte más difícil. Parece fácil, pero, luego, vas a pegarle a la pelota y no le das; eso te desmoraliza un poco, pero yo aconsejaría a todo el mundo que no abandonara rápidamente...

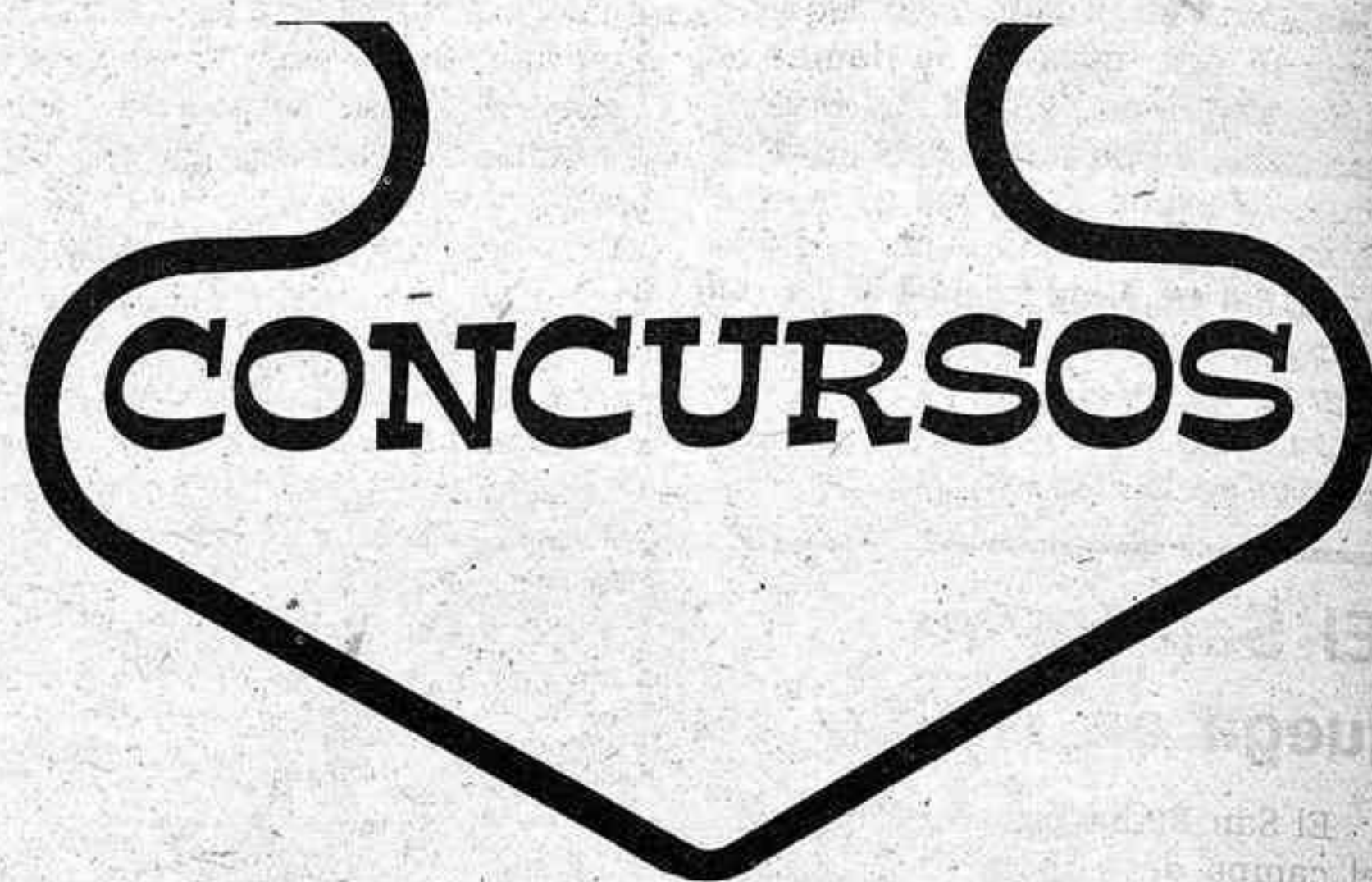
—¿Qué tal se juega a tenis en Castellón?

—De hecho, el nivel tenístico de la región levantina es muy elevado; tras Cataluña, podríamos considerarla cuna del tenis en España. Está, pues, en segundo lugar, no sólo en cuanto a número de licencias, sino que el tenis femenino de nuestra región es de los más elevados del país.

—Para terminar, y en pocas palabras, ¿qué es el tenis?

—Un gran deporte. Técnicamente, muy completo. Desarrolla muchas partes del cuerpo, además de contribuir al equilibrio mental. Por otra parte, tiene la ventaja de todos los deportes, de contribuir a establecer, consolidar y mantener lazos de amistad con otras personas.

Estrella Cerdá Gargallo  
Jesús Dolz Boscar



## Patronato Municipal de Turismo (Madrid)

### Redacción «Barquillo»

El objeto del presente concurso es premiar los mejores trabajos narrativos que resalten la historia, los monumentos, los personajes o las cosas típicas de Madrid. Los trabajos se presentarán mecanografiados, a dos espacios y en tamaño folio. Su extensión no excederá de tres folios. Se convocan los premios para las edades comprendidas entre 6 a 8 años y 12 a 14 años. Los trabajos que opten a este premio deberán presentarse en el Gabinete Técnico del Patronato Municipal de Turismo, calle Mayor, 83, Madrid, antes del día 30 de abril de 1982. Los trabajos de redacción irán acompañados de una hoja en la que se indique nombre, apellidos, dirección, teléfono, edad y curso que estudia el solicitante. El Jurado estará compuesto por cinco miembros: dos escritores, un maestro, y dos miembros del Patronato. Habrá un primer premio consistente en: radio-cassette, cintas madrileñas y cuentos (para el grupo de 6 a 8 años); radio-cassette, cintas madrileñas y música infantil (para el grupo de 9 a 11 años); radio-cassette, cintas madrileñas y música juvenil (para el grupo de 12 a 14 años), y un segundo premio consistente en: libros de cuentos infantiles (para el grupo de 6 a 8 años); libros de aventuras y comics (para el grupo de 9 a 11 años); libros de aventuras juveniles (para el grupo de 12 a 14 años). La entrega de premios se realizará durante las fiestas de San Isidro.

### Dibujo «La motora»

El objeto del presente concurso es premiar los mejores dibujos que resalten los monumentos, paisajes, tradiciones o personajes típicos de Madrid. Los trabajos se presentarán en cartulina, tamaño 30 X 40 centímetros. Los materiales plásticos utilizados serán de la libre elección del autor. Se convocan los premios para las edades comprendidas entre 6 a 8 años, 9 a 11 años y 12 a 14 años. Los trabajos que opten a este premio deberán presentarse en el Gabinete Técnico del Patronato Municipal de Turismo, calle Mayor, 83, Madrid, antes del día 30 de abril de 1982. Los trabajos de esta modalidad irán acompañados de una hoja en la que se indique nombre, apellidos, dirección, teléfono, edad y curso que estudia el solicitante. El Jurado estará compuesto por cinco miembros: dos pintores, un maestro y dos miembros del Patronato. Habrá un primer premio consistente en: maletín de pinturas al óleo para cada uno de los tres grupos, y un segundo premio consistente en una caja de pinturas gouache para cada uno de los tres grupos de edades. La entrega de premios se realizará durante las fiestas de San Isidro del presente año, mil novecientos ochenta y dos.

Para cualquier consulta sobre estos premios, dirigirse al Patronato Municipal de Turismo de Madrid, bien por carta dirigida a la dirección arriba indicada, bien mediante comunicación telefónica con el 242 05 29.

## EL REGALO DE LOS TERRICOLAS de Fredric Brown

RESUMEN DE LO PUBLICADO: Después de innumerables pruebas y comprobaciones el Dr. Callaham y sus más directos colaboradores se encontraban preparados para lanzar un cohete al planeta Marte y comprobar qué clase de vida existía allí. Por su parte, los marcianos, que saben de los planes de los terrícolas, esperan con ansiedad la hora señalada, para poder tomar contacto con ellos.



7. El planeta Marte asistía impertérrito a la próxima llegada de la Tierra. Bueno, en realidad lo poco que quedaba de Marte: aquella única ciudad de alrededor de novecientos seres que componían el total de sus habitantes. Aunque la civilización de Marte era mucho más antigua que la de la Tierra, estaba realmente moribunda. No quedaba de ella prácticamente nada: una ciudad en ruinas y apenas novecientas personas. Y aunque los terrícolas no podían siquiera imaginarlo, en Marte esperaban ansiosos establecer contacto con la Tierra por dos únicas razones: una era egoísta y la otra altruista. El interés del otro planeta por conocerles les venía muy bien en aquellos montes.

8. La civilización marciana había avanzado en una dirección completamente distinta de la seguida por la Tierra. No se habían preocupado mucho, era cierto, en adquirir grandes conocimientos sobre la tecnología más moderna ni sobre ciencias físicas; su idea de la energía nuclear era minúscula y muchas de las más avanzadas técnicas que usaban habitualmente en la Tierra y no tenían un claro significado para ellos. Su preparación no estaba a la altura que hubiese deseado cualquier físico terrícola, que al comprobar la poca preparación que en dichos aspectos tenían los marcianos, se hubiese quedado asombrado; no en vano ellos habían alcanzado cotas muy altas en la última década.

9. Los antiguos habitantes de Marte se habían preocupado, sin embargo, de otros temas más humanos. Se habían desarrollado ampliamente en el campo de las ciencias sociales y su éxito había sido tan grande que podían presumir de no haberse producido ni un sólo crimen en Marte durante los últimos cincuenta mil años, si dejamos aparte los que se cometieron en la guerra, pero aquella corta etapa era algo que no tenía nada que ver con el auténtico ejemplo que habían dado con su conducta diaria a través de tantos siglos. Por otra parte, la Tierra estaba empezando a descubrir ahora todas las ciencias relacionadas con la parapsicología.

(Continuará)





PRIMERA REGIONAL

## El Amateur se desplaza a Meliana

Difícil papeleta la que se le presenta al Castellón mañana en Meliana. El titular es un equipo, que si bien fuera de su demarcación no viene realizando buenos partidos, en su terreno es un duro hueso de roer. El mister albino Luis Serrano cuenta con toda la plantilla y viaja con ánimos de puntuar, ya que lo que se pueda lograr en Meliana, les serviría para continuar en ese primer puesto en la tabla.

## El San Pedro juega en Alcalá

El San Pedro juega mañana en el campo del colista Alcalá. Este encuentro representa mucho para los hombres de Pepe Aznar, sin lugar a dudas es el campo más propicio para sacar algún punto. El equipo del Grao se desplaza a Alcalá con toda su plantilla, ya que no tiene ninguna baja. La expedición del San Pedro saldrá a las dos treinta del Pub Tres Coronas. El encuentro comienza las cuatro y media y será dirigido por el colegiado castellonense afiliado al colegio valenciano Sidro Izquierdo.

## El Juvenil del Castellón a Barcelona

Hoy a partir de las 4 de la tarde, parte hacia Barcelona, la expedición del Juvenil del Castellón, que mañana a partir de las 10 se enfrenta en el campo del San Andrés, al R.C.D. Español de Barcelona, por coincidencia, ya que el primer equipo juega por la tarde también contra el Español.

El partido frente al Español penúltimo de la actual edición de la Liga, es vital para ambos cuadros. Al Español porque no puede ceder puntos por aquello que aún puede descender, y para el Castellón porque caso de no puntuar puede peligrar el segundo puesto, aunque éste ya no tenga trascendencia de cara a jugar la Copa. El Español es un equipo que este año ha sido la sorpresa negativa del grupo, de ser un equipo puntero la temporada anterior ha pasado a ser uno de los colistas.

El Castellón por su parte debe rendir más que en Figueras si quiere puntuar, sus hombres parecen no acusar en damasía la semana festiva, y hay ilusión por ganar y asegurar ese segundo lugar, el campo es propicio y van a viajar los mismos que a Figueras, Emilio, Portales, Levi, Ramiro, Migueli, Borrás, Taberner, Jovi, Sánchez, Monterde, Breva, Modesto, Nahúm, Roca y Ferrer.

Ricardo Giménez

## El Castellón a Barcelona

# OSMAN NO TIENE DECIDIDA LA ALINEACION

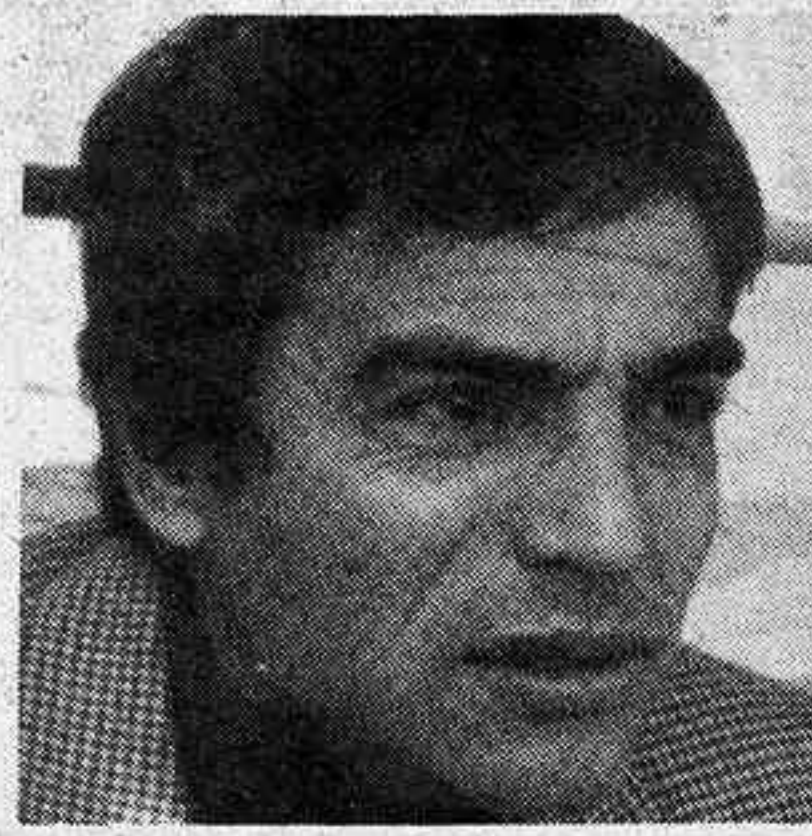
Esta tarde a las cuatro sale la expedición del Castellón, camino de Barcelona, en esta ocasión el punto de partida no será Huerto Sogueros, sino el Estadio Castalia. Junto a los hombres de Osman, se desplaza también el equipo juvenil, que jugará por la mañana a las diez en el campo del San Andrés ante el Español juvenil. El primer equipo del Castellón se hospedará en el Hotel Calderón y el Juvenil lo hará en el Rancho Hotel de Castelldefels.

El Castellón, a las órdenes de Osman, ha venido entrenando normalmente, mientras unos jugaron en Burriana el resto del equipo realizó sus entrenamientos en Castalia. Intentamos ponernos al habla con el mister albino, pero esto fue imposi-



Maguregui

ble. Mañana daremos una más amplia información de los hombres que se han desplazado así como si ya tiene decidido el once inicial. El encuentro que comen-



Osman

zará a las cinco será dirigido por el colegiado Merino González.

### Maguregui con la alineación decidida

El mister del Español, Magu-

regui, ha intensificado durante esta semana los entrenamientos, con vistas a su partido con el Castellón. Puestos al habla con Maguregui sobre el Castellón comentaba que nunca hay enemigo pequeño y que temía al Castellón, ya que se trata de un equipo que fuera de su demarcación es muy peligroso. Entre otras cosas comentaba que de salida contará con Murúa y que ya tenía decidida la alineación, que será esta: Custers, Job, Miguel Angel, Escalza, Molinos, Vilches, Lauridsen, Zúñiga, Murúa, Giménez, y Marañón. Como podrán comprobar nuestros lectores, el mister albiazul deja en la caseta a Urbano y a Canito.

Moneris

## SEGUNDA B

# El Vall de Uxó recibe al líder Lorca

Estuvimos en el campo del Almarjal, y lo que allí ocurrió no es para contarlo. Gritos, amenazas y un árbitro amenazado, un linier al que se le echaron piedras hasta derribarle, y nosotros sin pronunciar palabra rodeado de forofos directivos que pronunciaban palabras gordas contra nuestros jugadores y trío arbitral, hasta que vieron que ya tenían ganado el partido. El árbitro a cada gol tenía que consultar al linier correspondiente para concederlo, pero su arbitraje, aún perdiendo la UDE, fue bueno.

La UDE luchó y le plantó cara al Cartagena, cuyos directivos y

jugadores habían estado encerrados durante toda la semana y se había hecho una campaña de prensa y radio para salvar al Cartagena, y, claro, había que ganar y no me atrevo a decir qué hubiera ocurrido si pierde.

El Vall de Uxó tuvo su primera ocasión a los pocos minutos en un tiro de Tonín que salió alto por poco. Luego Tena, Palau y Abad. Tonín hizo uno de sus mejores partidos con él Tena, Crespo y Llopis. Villalba no tuvo culpa en ninguno de los tres goles encajados, el primero en fuera de juego, ya que se los fusilaron, y en la segunda parte, hizo cinco paradas a bocajarro fenomenales, salvando lo que

hubiera sido goleada de escándalo.

Ahora nos visita nada menos que el líder Lorca, partido decisivo y en el que la UDE se lo juega ya todo.

Y una baja importantísima, la de Villalba por acumulación de tarjetas, pues se le sacó una en Cartagena por despejar con una mano fuera del área.

Debutará, pues, defendiendo el marco el juvenil Granell, que tiene la oportunidad aunque difícil y de gran responsabilidad, pero que esperamos que salga airoso de la prueba.

El partido dará comienzo a las

4.30 de la tarde. Que haya suerte, y ojalá el señor Seguí sea como Caetano Bueno, al que piensan recusar los cartageneros. Pues, no se que es lo que querrán, cuando un árbitro antes de conceder los tres goles a su favor que no concede por sí mismo consulta a su linier.

Se perdió rotundamente en el Almarjal sin que la UDE, por sus tres fallos tontos y fuera de juego, mereciera tal resultado, ya que le plantó cara al Cartagena en situación desesperada, pero la suerte en el remate no les quiso ayudar en lo más mínimo.

Ernesto Pérez

# No tiene!

### No tiene rayas de separación.

VARILUX es un cristal de una tecnología excepcional, pero de apariencia normal, totalmente liso, sin rayas de separación, que le permite ver bien de cerca, de lejos y a media distancia, de forma continua.

### No tiene zonas borrosas.

VARILUX es un cristal que al estar graduado progresivamente, cubre sin interrupciones, todas las distancias focales sin que en ningún momento existan zonas de visión borrosa.

### No tiene saltos de imagen.

VARILUX es el único cristal que al ser totalmente liso, sin zonas de graduación aparentes, permite una visión natural y continua, sin saltos de imagen al pasar de una zona a otra.

### Pero tiene muchas ventajas.

Es más práctico. Resuelve todos sus problemas de visión con unas solas gafas.  
Es más cómodo. En cualquier distancia focal usted disfruta de una visión perfecta y natural, sin saltos de imagen.

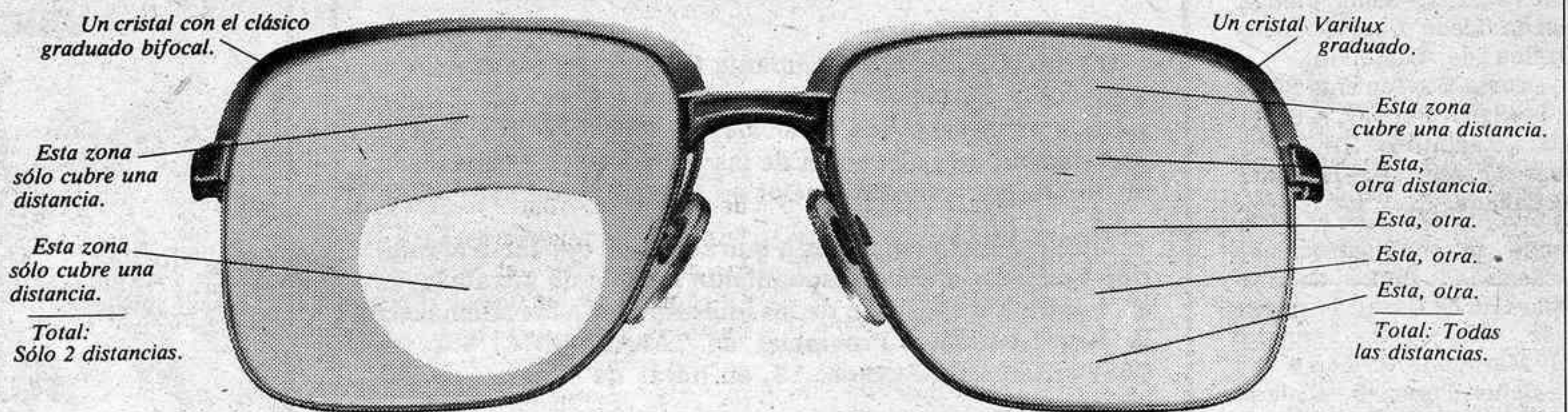
Es más estético. No se ven zonas de graduación diferente. Son totalmente lisos.

Es perfecto, para todas aquellas personas que en su trabajo necesitan, en todo momento, una perfecta visión de cerca, de lejos y media distancia.

### Y atención.

Sólo en una óptica, como Optica Chiva, con una alta cualificación tecnológica y profesional, y una gran experiencia en su montaje, los cristales VARILUX le darán total satisfacción y comodidad.

# Lo mejor de Varilux, es lo que no tiene.



Un cristal con el clásico graduado bifocal.

Esta zona sólo cubre una distancia.

Esta zona sólo cubre una distancia.

Total: Sólo 2 distancias.

Un cristal Varilux graduado.

Esta zona cubre una distancia.

Esta, otra distancia.

Esta, otra.

Esta, otra.

Esta, otra.

Total: Todas las distancias.

en la calle Enmedio, 25 - Castellón.

# OPTICA CHIVA

# VARILUX<sup>2</sup>

Visión perfecta y natural en cualquier distancia.



## MOTOCICLISMO

## MAÑANA, III MOTO CROSS MAGDALENA NACIONAL

Por tercer año, el Moto Club Castellón, para hacernos olvidar un poco los premios Magdalena de Velocidad, nos prepara una organización de Moto Cross —de línea nacional y con pilotos de las categorías Seniors y Juniors—, en la que al igual que en las dos ediciones precedentes, el primer club de la región levantina, reúne en su participación a la élite del momento, por lo menos de Barcelona, Tarragona, Alicante, Valencia y Castellón.

Este año, el Moto Club Castellón, ha hecho mucho más, ya que al margen de las dos mangas de gran calidad en las dos ediciones pasadas este año, se iniciará la matinal, con una de las mangas de la Copa Nacional Juniors de más de 50 c. c. y hasta 75, valedera a la vez para el primer Campeonato

Provincial de la categoría y cilindrada, que tiene gran aceptación en la provincia de Castellón.

La prueba que tendrá como escenario la pista del Moto Club Castellón, en el paraje de Vall d'Umbri, carretera de Borriol, kilómetro 7, dará comienzo a las 11 de la mañana con una manga de las máquinas de 75, para seguir con la primera manga de las 250 c. c. en Seniors-Juniors, segunda manga copa Juniors hasta 75 y final manga de Seniors-Juniors de 2.º y 3.º años.

Los premios que se entregarán en metálico tienen un valor de 16.000 pesetas por manga en Seniors Juniors, y de 11.000 pesetas los Juniors de la Copa Nacional.

Escape

## HIPICA

## Segundo día del Concurso Nacional de Saltos



Foto: HEREDIO

La segunda jornada de la veintiocho edición del Concurso Nacional de Saltos, celebrado ayer, dio los siguientes resultados:

Primera prueba patrocinada por distribuidores de Butano (Baremo A con cronómetro): 1.—Señor Pérez. 2.—Señor Viudez. 3.—Señorita Lledó Guaita (Sociedad Hípica de Castellón). 4.—Capitán Ortega. 5.—Teniente Pérez Blanco. 6.—Señor Peris. 7.—Señor De Wit. 8.—Señor De Wit. 9.—Señor Pérez. 10.—Teniente Coronel Cabana.

Segunda prueba patrocinada por la Sociedad Hípica de Castellón (baremo de Caza): 1.—Señor Martínez Vallejo. 2.—Teniente Coronel Marugán. 3.—Señor De Wit. 4.—Señor Pérez. 5.—Capitán Muñoz. 6.—Capitán Vidal. 7.—Teniente Coronel Marugán. 8.—Señor Castelló. 9.—Señor Bañón. 10.—Señor Sánchez Alemán.

Las pruebas de hoy —que comenzará a las 2 de la tarde— están patrocinadas, la primera (elija sus puntos) por la Caja Rural

de Castellón y la segunda (elija su recorrido) por la Diputación Provincial.

## Exito de la velada de boxeo

## JUAREZ, GALTES, ORTEGA Y «YOUNG» MARIN VENCIERON A SUS RIVALES



Mucho público asistió al Pabellón de Deportes del Etadio Castalia a presenciar la velada organizada por la Federación Castellonense de Boxeo, con motivo de las Fiestas Madaleneras. Un millar de personas se dieron cita en Castalia para presenciar los combates de sus ídolos locales. Juárez, Galtes, Orga, «Young» Marín, y Picaman y Toni Alba.

Los combates fueron dirigidos por los jueces Vidal, Domingo y Nájera; su labor fue buena. Ortega y Galtes, fueron obsequiados con sendos trofeos, como los mejores púgiles de la reunión.

### Resultados de la velada amateurs

Abrió la reunión, Picaman de Castellón y Boluda de Alicante, el combate fue bastante igualado. El resultado final de combate nulo satisfizo a los aficionados.

En los pesos Plumas, Toni Alba, se las vio con el alicantino Palomero, quien en un combate demasado vistoso, venció por puntos. Muchas esperanzas hay depositadas en oni, pero en esta ocasión le vimos bastante flojo.

### Profesionales un payaso en el ring

El primer comate de profesionales tenía como protagonistas a Juárez de Castellón y al alicantino

Barnes. Venció, Juárez que una vez más demostró su gran técnica, pues delante tenía a un hombre incómodo el cual se preocupaba más de hacer reír a los espectadores, que de boxear. Dos veces pisaría la lona Barnes. El resultado final fue de victoria por puntos de Juárez. El combate se disputó a cuatro asaltos de tres minutos.

### Galtes-Acedo

También a cuatro asaltos y dentro de la categoría de los pesos ligeros se enfrentaron el púgil de Almazora, Galtes y el catalán Acedo. Desde el momento que sonó la campana fue un auténtico toma y daca. Ambos terminaron con heridas en sus rostros. La victoria caería en manos de Galtes, resultado justo ya que si bien el combate fue bastante igualado, Galtes hizo más méritos que su rival.

### Ortega-Valcárcel

En la categoría de los pesos S. Welters, el castellonense Ortega hacía su reaparición, después de más de un año sin calzar los guantes. Ortega salió a pelear muy tranquilo. En el primer asalto, lo ganó tan sólo con la izquierda. En el segundo hasta el primer minuto continuó con la misma tónica, pero de momento sacó la derecha y de fuerte directo tiró a Valcárcel a la lona. Vimos a un Ortega lleno de técnica y más boxeador que nunca, teniendo en cuenta que

delante tenía a un auténtico hueso. Nos justó mucho Ortega.

### «Young» Marín-Benito Murillo

Con grandes aplausos fueron recibidos los dos boxeadores al subir al ring. Ocho asaltos debían de disputar ambos dentro de la categoría en los pesos S. Ligeros. La pelea fue bastante igualda, aunque siempre fue Marín el que llevó la iniciativa. Murillo demostró ser un gran boxeador y que llegó en ocasiones— a poner en serias dificultades a nuestro campeón; pero una vez más Marín, puso de manifiesto su gran moral y espíritu deportivo, y a base de gran esfuerzo se opuso a los puntos al hombre que en esta ocasión dirigía Enrique Soria. Benito Murillo, no contento con el resultado final pidió un nuevo combate, como desquite. Aunque muy justo venció el castellonense.

Para resumir, brillante reunión pugilista; se vieron buenos combates, de los que hacen afición. A nuestro entender y el de muchos aficionados, veladas como estas debían de hacerse más asiduamente ya que así el boxeo renacería en nuestra capital y provincia. Nos impresionó la gran preparación de los boxeadores castellonenses. Manolo Pérez sigue haciendo una gran labor.

Enrique Moneris

## CONVOCATORIA

**TABACALERA, S.A. Compañía Gestora del Monopolio de Tabacos y Servicios Anejos, convoca a Concurso Público para el arrendamiento de locales en CASTELLON (Capital), con destino a la ubicación de los almacenes de Tabacos de su Representación Provincial en dicha Capital.**

**El Pliego de Condiciones a que habrá de ajustarse el referido Concurso y el correspondiente modelo de instancia, se encuentra a disposición de los interesados en las oficinas de la Representación Provincial de TABACALERA, S.A. en CASTELLON, C/. Lucena, 13, en horas de oficina.**

**El plazo de presentación de instancias y documentación exigidas es el de 30 días hábiles contados a partir del siguiente a la publicación del presente anuncio en el Boletín Oficial del Estado (B.O.E. n.º 51 del 1-3-82).**

**La Mesa que juzgará el Concurso se constituirá el siguiente día hábil al de la conclusión del plazo aludido en el párrafo anterior, a las 12 horas.**

## IMPORTANTE EMPRESA UBICADA EN CASTELLON

## NECESITA

## ABASTECEDOR PARA SU COMEDOR

Interesados dirigirse a la Ref. n.º 626 de Publicidad MEB, Apartado de Correos n.º 82 de Castellón, adjuntando amplio historial profesional.

Hoy será recibido por el Papa en audiencia privada

## BALANCE POSITIVO DEL VIAJE DE CALVO SOTELO A ITALIA



Calvo Sotelo



Giovanni Spadolini



Sandro Pertini

El presidente del Gobierno Leopoldo Calvo Sotelo y la delegación que lo acompaña quedaron «sorprendidos» por el ritmo «extraordinariamente dinámico» que Italia pretende imponer a las relaciones bilaterales.

Una fuente allegada al presidente declaró ayer que, en algunos momentos, «teníamos hasta que frenar el impulso italiano», comentando la marcha positiva de las negociaciones durante la jornada del jueves.

Interrogado sobre si existen elementos claros para deducir que Italia se dispone a ir ahora más allá de las buenas palabras, la fuente respondió: «—No hay duda alguna».

En la delegación española se reconocía que, en el pasado, las relaciones italo-españolas —siempre magníficas— se movían en un terreno marcado más por las intenciones que por las realizaciones concretas, pero la sensación de que se pretende introducir un «cambio de calidad» era ayer unánime en el entorno del presidente.

Calvo Sotelo y su esposa fueron ayer a Florencia, en visita turística privada, pero su séquito, incluyendo al ministro de Asuntos Exteriores, José Pedro Pérez Llorca, se ha quedado en Roma, en espera de la jornada del sábado, en la que tendrá lugar la audiencia privada con Su Santidad el Papa Juan Pablo II.

Ha trascendido que muchos de los temas en los que la parte italiana quería avanzar aprisa tuvieron que quedar pendientes para la visita a España del presidente del Consejo de Ministros italiano.

El diario romano «La Repubblica» comentó ayer el contenido

de la visita española, y resalta la «fulminante disponibilidad» de «la farnesina» (sede del Ministerio italiano de Asuntos Exteriores), a la realización del viaje del «premier» Spadolini a España.

El propio presidente del Gobierno español, en su rueda de prensa de la tarde del jueves, reconocía que muchos temas concretos, en el ámbito de las relaciones bilaterales, quedaban pendientes para la visita del señor Spadolini, en junio próximo.

¿Cuál sería la razón del sorprendente interés italiano por estrechar rápida y solidamente sus vínculos con Madrid?

El entorno presidencial y los medios oficiales españoles en Roma sólo encontraban una respuesta lógica a esa pregunta:

«Italia se propone realmente desplazar el centro de la Europa comunitaria hacia el Mediterráneo, y para ello necesita de la cooperación de Madrid».

Interrogados sobre si podría surgir un eje Roma-Madrid, después de la visita del «premier» Spadolini a España, un eje concebido para neutralizar o contrarrestar el que durante muchos años condujo los destinos de Europa —el eje París-Bonn—, las fuentes españolas han manifestado que es pronto para aventurar una respuesta positiva; pero admitieron que «podría ser el núcleo de la cuestión».

La prensa local destacó ayer el apoyo unánime de Italia a la entrada de España en la N.A.T.O. y en la Comunidad Económica Europea, confirmado anteayer por el presidente del Consejo de Ministros, señor

Giovanni Spadolini, a su colega español, don Leopoldo Calvo Sotelo.

«Spadolini acoge a Calvo Sotelo como amigo y futuro aliado» —señala el diario centro-izquierdista «La Repubblica», que destaca la rapidez con la cual el primer ministro italiano aceptó ayer la invitación para visitar España el próximo mes de junio.

El diario romano subraya también la orientación italiana de que el ingreso de España en la C.E.E. deberá servir para «reforzar y ampliar el contenido anti-fascista como mínimo común denominador de la comunidad europea».

### En Florencia

Leopoldo Calvo Sotelo y su esposa, Pilar Ibáñez Martín, recorrieron ayer la parte monumental de la ciudad de Florencia en compañía de tres de sus hijos.

José María, Andrés y Tomás llegaron ayer a Italia para pasar una jornada con sus padres en esta ciudad. La visita tiene un carácter estrictamente privado.

El propio señor Calvo Sotelo indicó a los periodistas españoles que se han desplazado a Florencia para cubrir este viaje:

«—Comprendan que se trata de una visita de carácter privado para admirar Florencia y les recomiendo a ustedes que hagan lo mismo».

El matrimonio Calvo Sotelo e hijos, se dirigieron a primeras horas de la mañana a la galería «Degli Uffizi», y a la Piazza de la Signoria, donde se encuentra la estatua «David», de Miguel Ángel.

Con asistencia de la Reina y las Infantas

## Boda real en Luxemburgo

La Reina de España, doña Sofía y las Infantas Elena y Cristina, llegaron ayer a Luxemburgo para asistir hoy a la boda de la princesa Margarita con el príncipe Nicolás de Liechtenstein.

Hoy sábado, la princesa Margarita de Luxemburgo, de 24 años de edad y hermana gemela del príncipe Juan, contraerá matrimonio con el príncipe Nicolás de Liechtenstein, tercer hijo del príncipe reinante de Liechtenstein y de la princesa Gina.

Las infantas de España acaparan la atención y los comentarios de los invitados a la ceremonia,

entre los que destacan los reyes de Bélgica, la princesa Margriet de Holanda y Constantino y Ana María de Grecia.

El interés aumentó cuando se anunció oficialmente que el príncipe Felipe de Bélgica, de 21 años de edad, hijo de Paola y Alberto de Lieja y heredero del trono, será el caballero de la Infanta Elena durante estos festejos.

La vez pasada, en su primera presentación ante la realeza europea, fue el príncipe Andrés de Inglaterra el acompañante de la infanta Elena.

En Madrid, el próximo día 23

## Congreso Internacional de la Familia

El Congreso Internacional de la Familia, en el que se expondrá la declaración de los derechos de la institución familiar, se celebrará desde el día 23 al 26 de este mes en Madrid.

Uno de los fines del Congreso es presentar de una forma clara y universal los múltiples conceptos

de estos derechos, entre los que se destacan: el de todo hombre a fundar una familia y tener recursos para mantenerla, el de la estabilidad e intimidad conyugal, el de la educación de los hijos de acuerdo con las propias ideas, así como el de la protección de las leyes a menores y ancianos.

## Hernández Gil, posible senador independiente por el PSOE

Antonio Hernández Gil, expresidente de las Cortes españolas podría presentarse como senador independiente en las listas del PSOE para las próximas elecciones, según se ha sabido de fuentes cercanas al primer partido de la oposición.

El señor Hernández Gil —según dichas fuentes— parece interesado en tener actividad parlamentaria y entiende que es viable la fórmula de presentarse como independiente por el PSOE.

## El Colegio de Médicos de Vizcaya contra legalización del aborto

La junta directiva del Colegio Oficial de Médicos de Vizcaya ha hecho público un comunicado en el que condena, por unanimidad y «enérgicamente», toda práctica abortiva, ante la «campana suscitada a favor del aborto».

La junta directiva afirma que «el aborto voluntario es un crimen. Desde el punto de vista biológico, el aborto es un atentado contra la vida humana» y añaden que «desde el momento de la concepción comienza una nueva vida. El feto es un ser vivo, es un ser humano y un ser completo, con un código genético irrepetible».

Para la junta directiva del Colegio de Médicos «la interrupción de esa nueva vida significa un atentado contra los derechos básicos

de la persona humana, que tiene derecho a vivir, a ser y a desarrollarse», para continuar diciendo que «no puede suprimirse esta vida sin cometer un crimen con los agravantes de indefensión e inocencia».

Finalmente la nota señala que el Colegio «se une a la actitud expresada por Real Academia Nacional de Medicina y a la de numerosos profesores, científicos y colegios de médicos, suscribiendo asimismo la resolución número 4.376 de 1979 de la asamblea parlamentaria del Consejo de Europa, que condena el aborto e insta a los estados a reconocer «El derecho de cada niño a la vida desde el momento de la concepción».

## Valencia arde en fiestas.

Valencia, en San José, es una ruidosa fiesta de fantasía, ilusión y fuego. Desde la «plantá» a la «Cremá», principio y final de las fiestas, se desarrolla un gran programa lleno de alegría.

Las fallas, monumentos de arte popular, son la expresión del



espíritu valenciano, hecho de sátira y burla. Además, pregones, cabalgatas, folklore, tracas, ofrenda de flores y el apoteosis de la «Nit del Foc».

Unas fiestas donde arden juntos buen humor... y el sabor.



Pedro Domecq COSECHA DE LA TIERRA

Aquí hay sabor, aquí hay  Fundador.

Observatorio

La liturgia y el complejo

A pocos días de la sonada manifestación contra la LOAPA celebrada en Barcelona, veo en «La Vanguardia», un artículo de Josep M. Vallés titulado «El futuro de la Autonomía».

Dice que el compromiso constituyente de 1978 significó, a su entender, un paso claramente renovador con respecto al pasado. Pero la dinámica que se generó a principios de 1981 —con la defenestración de Suárez y la intencional golpista de febrero— ha tendido a reducir la magnitud de aquel paso adelante constitucional. Su aplicación —continúa Vallés— ha encontrado importantes obstáculos como la irritación de algunos medios militares. «Como depositarios morales de una tradición nacionalista española de corte uniformista, resisten la asimilación de los cambios semánticos y emblemáticos que comporta la puesta en marcha del Estado de las Autonomías, definidos por la Constitución».

Menciona también «la actitud de sectores decisivos de la alta administración». «Para los que el proceso autonómico es interpretado como un peligroso «vaciamiento del Estado», que bordea su reducción a dimensiones residuales. La afirmación de que las comunidades autónomas son también estado, sólo es entendida desde una particular concepción del Estado, en la cual la Administración central no ha conocido otro «partenaire» que una débil Administración provincial y local».

Luego de decir que un hombre destacado en la política y la función pública, pero cuyo nombre no cita, ha visto en las relaciones entre las comunidades autónomas una sospechosa «liturgia», afirma Vallés que tal reacción la entiende desde lo que el llamaría «complejo de gobernador civil». Y, seguidamente, pasa a explicarlo. «Como es bien conocido —dice—, la figura del gobernador civil constituye —en la historia de nuestra administración moderna— la cifra más acabada de un determinado modo español de entender el Estado y la política».

Creo que lo que dice el Sr. Vallés sobre la actitud de recelo me parece poco riguroso hablar de los militares «como depositarios morales de una tradición nacionalista española de corte uniformista». Mejor sería hablar de ellos como de ciudadanos respetuosos de la Constitución, cuya defensa tienen encomendada por la misma (Art. 8.1), la cual se fundamenta «en la indisoluble unidad de la nación española» (Art. 2). Comprendo, sin embargo, la perplejidad de nuestros soldados ante expresiones tales como «Estado de las autonomías», que invoca Vallés. No hay de ella precedentes en España ni en el derecho comparado, ni tampoco consta en el texto constitucional. Los políticos la han recibido con beligerante indiferencia y, en resumidas cuentas, se ha quedado en lo que realmente parece que es: un buñuelo de viento.

Y en cuanto al sambenito que Vallés le cuelga a «la alta administración», quiero que sea el testimonio de Josep Tarradellas, quien derrame aquí unas palabras: «...Cuando apenas comenzaba a discutirse la Constitución y éramos pocos los que hablábamos de las Autonomías, en razón de la confianza que la Generalidad despertaba cerca del Rey Juan Carlos, así como de todos los pueblos de España, Cataluña obtuvo competencias y transferencias, es decir, atribuciones que configuraban ya, a nuestro parecer, el futuro. Gracias a esta confianza mutua, en abril de 1978, el Gobierno autorizaba al presidente de la Generalidad a convocar y reunirse con los gobernadores civiles y delegados de la Administración del Estado de Cataluña; e incluso, hasta mayo de 1980, todos los ciudadanos de Cataluña pudimos constatar con inmensa satisfacción que todo lo que se había realizado y obtenido se había producido sin discriminaciones ni sectarismos, y en un clima de fraternidad del que todos nos sentíamos orgullosos».

Cristóbal Páez

Crónica política

Temas agrarios, trato prioritario

MADRID.—(Crónica de Carlos E. Rodríguez, especial para MEDITERRANEO)

Finalizado el consejo de esta semana, el secretario de Estado para la información glosó alguna de las medidas acordadas por el gobierno en materia agraria.

Destaca la aprobación de los nuevos precios que suponen para el agricultor una recuperación que oscilará entre tres y cuatro puntos en la renta agraria, sin que ello suponga más que una ligera incidencia en los precios del consumo.

Se aprobaron también diversas medidas de carácter complementario, como la ampliación del régimen de la Seguridad Social agraria, la reducción del ITE en los piensos compuestos y la ampliación de los créditos para la mejoría de la vivienda rural.

La reducción del Impuesto de Tráfico de Empresas para los piensos compuestos puede tener una incidencia muy favorable en la economía ganadera.

El incremento de inversiones y subvenciones alcanza una cuantía de alguna importancia. Llega a los 25.000 millones de pesetas, 18.000 de los cuales se utilizarán este mismo año y el resto en 1983. La cifra global de las medidas de apoyo alcanza los 46.000 millones.

La agricultura y la ganadería españolas están muy necesitadas de amplias medidas de apoyo, sobre todo a raíz de los catastróficos resultados del ejercicio de 1981 en los que padeció los efectos de la prolongada sequía que caracterizó a este año meteorológico. La incidencia fue tan fuerte que tuvo como consecuencia el prácticamente nulo crecimiento del PNB.

Los comienzos del año actual se han presentado algo más prometedores al iniciarse en enero un régimen de lluvias continuado. Pero está por ver lo que sucede en primavera y en el otoño.

Es preciso reconocer que el gobierno se ha esforzado últimamente en arbitrar todo género de medidas con el objetivo de estimular el desarrollo y la mejora de las explotaciones agrarias. Se ha elegido sobre todo el camino de impulsar y estimular la iniciativa privada, pero es un esfuerzo que es necesario mantener durante los próximos años.

Sólo en el terreno forestal es necesario recordar que existen nada menos que 20 millones de hectáreas baldías y que son perfectamente aptas para ser objeto de una intensa repoblación.

Las zonas arboladas son rentables en tres aspectos, el redimiento maderero, campo en el que

España es deficitaria, la mejora del clima local y la defensa natural que protege de la erosión los terrenos cultivables. En aquellas zonas donde existen pantanos surten el efecto de evitar el aterramiento de los mismos, al impedir que lleguen hasta ellos las tierras de arrastre que acarrearán las aguas al bajar de los montes.

Los problemas de la ganadería resultan endémicos. Considerémoslos por vía de ejemplo el tema de los piensos, indispensable complemento de los pastos naturales y ello en años de pluviosidad normal.

En cuanto a las explotaciones agrarias, tiene problemas de rentabilidad y en la comercialización y distribución de sus productos.

De la estabilidad y la prosperidad del campo dependen muchas cosas importantes para la sociedad en general. Y no es el menor de ellos el evitar el éxodo de sus pobladores a las ciudades, que acarrea muy graves consecuencias de toda índole.

Calvo Sotelo en Roma

Tras la estancia en Roma del presidente Calvo Sotelo, se produce la visita al Vaticano para entrevistarse con Juan Pablo II, que le recibe en audiencia privada.

La visita oficial a Roma se ha desarrollado en clima distendido, pues no existen contenciosos apreciables entre los dos países.

En sus entrevistas y en los discursos públicos, se ha esforzado Calvo Sotelo en hacer comprender a sus anfitriones la ilusión que han puesto los españoles en su incorporación al Mercado Común y que un retroceso injustificado produciría frustraciones de incalculables consecuencias.

Según su punto de vistas no existen razones técnicas que impidan alcanzar dentro del presente año el fin de las negociaciones. Opina que corresponde a la comunidad un impulso político a desarrollar en los próximos meses.

Razonó ante sus anfitriones que el ingreso de España desplazará hacia el sur el centro de gravedad de la comunidad, lo que será también beneficioso para Italia.

Temas muy principal será el referente a la anunciada visita a España que tiene anunciada Juan Pablo II para el otoño. S. S., que recientemente ha recibido la visita de los obispos españoles, tendrá ahora la oportunidad de conocer los puntos de vista de la administración.



En sus desplazamientos de Semana Santa ahorrese tiempo y dinero.

Usted ya lo sabe, el tiempo es oro. Por eso Meliá le ofrece todos los servicios imaginables para solucionar sus desplazamientos incluso a velocidad electrónica con el exclusivo servicio de gestión por ordenador Meliatronic. Además nuestros expertos profesionales conocen «al dedillo» las tarifas, de ahí que siempre le puedan aplicar los mejores descuentos.

- Residentes en Canarias, el 33% de descuento.
- Residentes en Baleares, el 10% de descuento.
- Billetes a familias numerosas, hasta el 50% de dto.
- Billetes para mayores de 65 años y pensionistas el 50% de descuento.

Venga a vernos.

Estamos a poco y

**Viajes Meliá**

INFORMACION Y RESERVAS

CASTELLON  
Navarra, 48-Tel. (964) 21 59 88

Las vacaciones de Semana Santa están a pocos pasos.

Cierto. Siempre hay una Agencia de Viajes Meliá muy cerca de su casa o de su oficina. Y para esta Semana Santa, contamos con los viajes Fabulosos y Especiales de Eurotour.

PALMA DE MALLORCA  
5 días en 9.400 Pts.

PALMA DE MALLORCA  
5 días en 13.250 Pts.

IBIZA  
5 días en 12.650 Pts.

COSTA BRAVA ANDORRA  
5 días en desde 11.750 Pts.

TORRE-MOLINOS Y CEUTA  
5 días en 11.500 Pts.

BENIDORM: 5 días en 7.995 Pts.

Venga a vernos. Estamos a pocos pasos.

**Viajes Meliá**

INFORMACION Y RESERVAS

CASTELLON  
Navarra, 48-Tel. (964) 21 59 88

SEGURIDAD PRADO

(Equipos alta seguridad)

«PARA QUE NO LE ROBEN A VD.»

C/. Caballeros, n.º 38  
Tel. 23 37 46.- CASTELLON

ATENCION CAZADORES

No pierda mas el tiempo y repoble su coto con

AUTENTICOS CONEJOS DE MONTE

Informes y pedidos:  
PROCAZA  
Tel. 977/380285 Salou  
Tarragona

Según el Consejo Superior de Cámaras

## EL P.I.B. CRECERA UN 2,2 POR CIENTO

El producto Interior Bruto (P.I.B.) puede crecer en 1982 un 2,2 por 100, frente al 0,5 por 100 de 1981, según estimaciones contenidas en un estudio del Consejo Superior de Cámaras de Comercio, Industria y Navegación.

Aunque en las conclusiones de este estudio, sobre perspectivas económicas para 1982, se dice que no puede esperarse una reanimación sustancial de la economía española mientras no se empiece a manifestar la recuperación que para la segunda mitad del año se espera inicien los principales países industriales, las estimaciones del comportamiento de las distintas variables muestran previsiones positivas, como refleja el cuadro siguiente:

	1981	1982
Consumo privado	-1	+0,4
Consumo público	+2,2	+3,5
Formación bruta de capital fijo	+1,4	+2,5
Variación de existencias	-65	+25
Demanda interior	-1,1	+1,3
Exportaciones	+6,5	+6,5
Importaciones	-4	+1,5
Producto Int. bruto	+0,5	+2,2

Según las citadas conclusiones, al comenzar 1982 la economía española mostraba las mismas características coyunturales que en la última mitad de 1981: escaso crecimiento de la demanda interna y crecimiento apreciable de la demanda externa, tanto en lo referente a mercancías como a servicios.

Dentro de la demanda interna, el informe señala una pérdida de intensidad tanto en el crecimiento de la demanda de inversión en bienes de equipo como en la caída de la demanda de consumo.

La inversión en construcción mantiene, aproximadamente, los mismos niveles anteriores, y la inversión en material de transporte continúa, según dicho informe, en franco retroceso.

El estudio afirma que la producción no agraria continúa creciendo a un ritmo débil, que no es capaz de reducir el crecimiento del desempleo, si bien la caída del empleo se ha frenado y podría incluso haberse detenido.

Los salarios han reducido su crecimiento conforme a lo esperado y la tasa de inflación continúa disminuyendo, aunque quizá menos de lo esperado.

Euzkadiko Ezkerra con el PCE de Euzkadi

## Congreso constituyente de EE-IPS

La discusión de la ponencia sobre situación política actual a nivel internacional, nacional y de Euzkadi, ha sido el eje de los debates en la primera jornada del congreso constituyente de Euzkadiko Ezkerra-Izquierda para el socialismo, que ayer se obtuvo en la localidad vizaina de Lejona.

Comenzó el congreso con la aprobación del reglamento y la intervención de Juan María Bandrés, en representación de la dirección nacional provisional del partido, quien en el saludo a los delegados hizo un análisis de lo que ha sido el proceso de convergencia, que calificó de «nueva dimensión histórica» y afirmó la necesidad que tiene Euzkadi de «un partido en el que la asunción de la estrategia democrática al socialismo y la liberación nacional supone no sólo la defensa de las libertades democráticas conquistadas en la sociedad y la perma-

nente exigencia de que el proceso democrático se profundice, sino la aplicación plena al conjunto del partido de las libertades en su propio seno, como medio de participación política de todos los militantes».

Posteriormente se entró en el debate de la primera de las ponencias sobre «situación política actual, tanto a nivel internacional, como nacional y de Euzkadi. Las dos primeras fueron aprobadas sin que ninguna de las enmiendas que se incorporaron al texto de la ponencia variaran sustancialmente el fondo».

Mayor polémica suscitó la ponencia sobre situación política de Euzkadi, en la que buena parte se centró sobre el tema de la violencia en base a una enmienda presentada por Bandrés, Markiegui e Infante.

Con asistencia de Carrillo y Dolores Ibarruri

## VI CONGRESO EXTRAORDINARIO DEL PSUC PARA LA UNIDAD INTERNA

Bajo el lema «Por la paz, el trabajo y las libertades. Un Partido Comunista, una política eurocomunista», se celebró en Barcelona la primera jornada del VI Congreso del PSUC, con carácter extraordinario.

Por primera vez un Congreso del PSUC ha contado con la plana mayor del PCE durante la celebración del mismo. Este partido ha desplazado a Barcelona a su secretario general, Santiago Carrillo, presidenta, Dolores Ibarruri, y vicesecretario, Nicolás Sartorius.

Las sesiones se abrieron con la intervención del miembro de la ejecutiva y secretario político de Barcelona, Antonio Luchetti, quien remarcó que «el objetivo central de este congreso debe ser el de la unidad», refiriéndose a los últimos quince meses de «difícil situación interna». Luchetti calificó de «amputación dolorosa, pero necesaria» la escisión del sector prosoviético.

Acto seguido, el secretario general saliente, Francesc Frutos presentó el informe del comité central del partido, remarcando que «sería un error



ver el quinto congreso como un paréntesis y considerar que se trata simplemente de retornar a la situación anterior».

Al hacer un balance de los últimos quince meses, Frutos subrayó que «nadie crea que nada ha cambiado, después de todo este proceso traumático. En el próximo periodo el partido debe actuar como un agente superador de la lucha económica y la lucha política».

El informe presentado por el secretario general tiene cuatro

grandes apartados: grandes objetivos políticos del PSUC, análisis de la situación política catalana y, finalmente, propuesta política que se agrupa bajo el lema «un partido comunista para una política eurocomunista».

En política internacional destacó en dicho informe la condena del régimen militar en Polonia y el rechazo «al imperialismo y a los ataques injustos de que han sido objeto últimamente el PCE y PCI por parte de portavoces oficiales del Partido Comunista de la Unión Soviética».

Por lo que respecta a la política española, calificó a la LOA-PA de «verdadero ataque neocentralista a la construcción del Estado de las Autonomías». En cuanto al juicio por el 23-F indicó que debe representar «una clara subordinación del poder militar al civil». Con referencia a Cataluña precisó que «la política de «CIU» ha comportado en sectores de la sociedad catalana, la pérdida de credibilidad en las instituciones autonómicas».



Rogad a Dios en caridad por el alma del

### Rvdo. D. RAMON ROYO BENLLIURE

Sacerdote

Que falleció el día de ayer, a los 78 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

— R. I. P.

Sus apenados: hermanos, D. Francisco, D. Manuel y D. José Luis; hermanas políticas, Dña. Rosario Marzá Martínez, y Dña. Pilar Beltrán Marzá; sobrinos y demás familia, al comunicar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan al acto de las exequias fúnebres que tendrán lugar hoy a las DOCE de la mañana en la Concatedral de Santa María, por lo que quedarán eternamente reconocidos.

Domicilio particular del finado calle Doctor Roux, nº 10-2º

Funeraria FU.RE.PA, S.L. Calle Caballeros, 22 Castellón

Castellón, 20 de Marzo de 1982



Rogad a Dios en caridad el alma de

### D.ª CONSUELO SEDER NOS

Viuda de D. Emilio Adell

Que falleció ayer, en Valencia, a los 83 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de S.S.

R. I. P.

Sus apenadas hijas, Dª Consuelo y Dª Emilia; hijos políticos, D. Manuel Gormaz y D. Alfredo de Abajo; nietos; sobrinas, María Lidón Montoliu y Amparo Adell; primos y demás familia, al comunicar a sus amistades tan irreparable pérdida ruegan la tengan presente en sus oraciones y asistan a la misa de corpore insepulto, que se celebrará esta tarde a las CUATRO, en la parroquia de San Pascual Bailón de Valencia, desde donde será trasladada a Castellón para recibir sepultura, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.

Domicilio: Armando Palacios Valdés, núm. 9 puerta 11 (Valencia) (No se invita particularmente)

Valencia, 20 de Marzo de 1982

**HOTEL SAN AGUSTIN**  
SU HOTEL EN BARCELONA.  
Confortable, Acogedor... a su medida.  
Pza. San Agustín, 3 (c/Hospital) a 50 mtrs. de las Ramblas  
Tels.: 318 16 58 y 318 16 62 (5 líneas) BARCELONA-1

**HIROSAKI**  
SALA DE FIESTAS  
NUEVA PROGRAMACION MUNDIAL-82  
EXTRAORDINARIA PROGRAMACION PARA LAS  
FIESTAS MADALENERAS  
ATRACCIONES CONTINUAS A PARTIR  
DE LAS 18.30 TARDE HASTA LA MADRUGADA  
BENICASIM - PLAYA

Según el enviado de Reagan a Oriente Medio

## ISRAEL RESPETARA EL ALTO EL FUEGO EN LIBANO

Israel ha prometido que no violará el alto el fuego en el Sur del Líbano mediante un ataque contra las fuerzas palestinas emplazadas allí, ha dicho Philip Habib, enviado especial del presidente Reagan a la región.

Habib reconoció sin embargo que la situación sigue siendo «delicada».

Philip Habib hizo estas declaraciones al término de una entrevista que mantuvo con el presidente Reagan, en la Casa Blanca, para informarle sobre su reciente misión por el Líbano, Israel, Siria y Arabia Saudí.

«Recibí una clara indicación de que los israelíes respetarán el alto el fuego» en el Sur del Líbano, dijo el enviado especial de la administración.

Al parecer, las fuerzas palestinas estacionadas en la región han incrementado su poderío militar en los últimos tiempos.

El mes pasado, el embajador israelí en Washington dijo que un ataque israelí contra las fuerzas palestinas era sólo «una cuestión de tiempo».

«Informó al presidente de que todas las partes implicadas se dan cuenta más que nunca de las graves implicaciones de una ruptura del alto el fuego», agregó.

Philip Habib calificó la situación de «frágil» a pesar de que «las violaciones del alto el fuego han sido de poca importancia en comparación con la

situación existente la primavera pasada», agregó.

El «Krav Maga», un método de autodefensa utilizado por las fuerzas israelíes de seguridad, ha sido adoptado en varios centros de adiestramiento de los EEUU y sirve también a disminuidos físicos.

El método, cuyo nombre significa «lucha de contacto», se basa en la tranquilidad y el control muscular para lograr la mejor defensa frente a un ataque.

Su creador, un judío de 75 años de origen checoslovaco llamado Imi Lichtenfeld, adiestró a los primeros combatientes judíos de los movimientos clandestinos (antes de la proclamación del Estado de Israel en 1948.).

Lichtenfeld considera que, aunque el lema de esta lucha es defenderse sin dañar, cuando no existe otro remedio «hay que terminar con el adversario».

Los movimientos de esta lucha, muy rápidos, inesperados y sobrios, según el entrenador «ahorran energía corporal».

No hay que «odiar» al enemigo pues si uno se siente «comprometido emocionalmente», los movimientos serán más efectivos, mejor dirigidos y «así podrá vencer», aconseja Lichtenfeld a sus alumnos.

Para negociar con Thatcher

## Helmut Schmidt, en Londres



El canciller de Alemania Federal, Helmut Schmidt salió ayer para Londres, donde se entrevistará con la primera ministra británica, Margaret Thatcher.

Según círculos políticos de esta capital, ambos estadistas discutirán temas de actualidad, con objeto de preparar la cumbre de Bruselas a finales de marzo, y las cumbres económica occidental y de la OTAN en junio.

Los puntos centrales de las conversaciones serán en opinión de los observadores, la posición occidental ante los sucesos polacos, la recesión económica mundial, y la polémica en torno a la contribución británica al Mercado Común.

En la telefoto de «Efe», momento de la llegada del canciller alemán al aeropuerto de Benson, siendo recibido por Margaret Thatcher.

En el Parlamento

## Moción de censura al Gobierno portugués

El Partido Comunista portugués (PCP) ha presentado en el Parlamento una moción de censura contra el Gobierno que preside el socialdemócrata Francisco Pinto Balsemao, la segunda en un mes.

Suscrita por el líder parlamentario del PCP, Carlos Brito, la censura comunista sustituye a la interpelación que el partido iba a presentar por la actuación del ejecutivo de Alianza Democrática, de centro derecha, durante la huelga general del 12 de febrero pasado.

A principios de marzo, la mayoría compuesta por los partidos socialdemócrata (PSD), democratacristiano (CDS), y monárquico (PPM), rechazó una moción de

censura presentada por el partido Socialista (PS), la primera desde la implantación del régimen democrático en Portugal, en abril de 1974.

La moción de censura del PCP, que se debatirá la semana próxima en el Parlamento, no conseguirá tampoco la mayoría de los votos para ser aprobada, ya que los diputados de la coalición gubernamental disponen de 18 escaños más que la oposición en conjunto.

No obstante, la iniciativa forma parte de la actual ofensiva política y sindical encabezada por los comunistas con vistas a propiciar un eventual cese del Gobierno de

Pinto Balsemao por parte del presidente de la República, general Antonio Ramalho Eanes.

### Soares a Cabo Verde

Mario Soares, líder socialista portugués y vicepresidente de la Internacional Socialista, viajó ayer a Cabo Verde en donde efectuará una visita de cuatro días al frente de una delegación de su partido.

Soares fue invitado por el presidente de la República de aquella antigua colonia portuguesa y archipiélago del África Occidental, Aristides Pereira.

Berlín Oeste

## Detienen a presuntos espías soviéticos

La policía militar francesa ha arrestado a varios oficiales soviéticos sospechosos de espionaje, según una información sin confirmar del diario «Berliner Morgenpost», de esta capital.

Un portavoz de las autoridades militares francesas en Berlín ha soslayado a comentar la noticia,

según la cual los rusos fueron detenidos cuando establecían contacto con un soldado francés.

Los servicios de espionaje alemanes de Berlín no habían sido informados del caso, de acuerdo con la versión del «Berliner Morgenpost», como tampoco estaban al tanto de ello las autoridades

militares británicas y norteamericanas.

El pasado diciembre, tres oficiales soviéticos, un diplomático de la embajada de esa nación en el Berlín Oriental y un agente germano-oriental también fueron arrestados en Berlín/Este por las autoridades militares norteamericanas.

O.N.U.

## Nicaragua urge reunión Consejo de Seguridad

El representante permanente de Nicaragua, en la ONU, Javier Chamorro, en una entrevista con el secretario general ha solicitado una reunión de emergencia del Consejo de Seguridad para tratar la actitud de Estados Unidos «que está alterando la paz en Centroamérica».

### Entrevista

El presidente cubano Fidel Castro se entrevistó ayer en La Habana con los comandantes de la revolución sandinista Daniel Ortega y Bayardo Arce.

# PARTIDO ACCION DEMOCRATICA

El lunes día 22

## FRANCISCO FERNANDEZ ORDOÑEZ

pronunciará  
una conferencia seguida de coloquio  
en el Teatro Principal, de Castellón,  
a las veinte horas.

Sobre el tema: «La economía española, hoy»

## Cambio de proyecto para recibir al «Columbia»

## El lunes será lanzado al espacio

Los especialistas de la «NASA» han comenzado los trabajos de preparación de las pistas de White Sands (Nuevo México) para el aterrizaje de la nave «Columbia», al regreso de su tercera misión espacial, el 29 de marzo.

A causa de las lluvias caídas en los últimos días, el «Columbia» no podrá aterrizar en la base habitual de Edwards, en el desierto californiano.

Ayer viernes emprendió el viaje de más de 1.500 kilómetros, desde Edwards a Nuevo México, el primero de dos trenes cargados con equipos para la preparación del aterrizaje.

El nuevo lugar de aterrizaje, que sirve para pruebas de lanzamiento de misiles y se halla cerca de Trinity, donde se efectuó la explosión experimental de la primera bomba atómica norteamericana, tiene dos pistas de casi once kilómetros de largo cada una.

Los dos astronautas, Jack Lousma y Gordon Fullerton, que tripularán el transbordador espacial en su tercer vuelo, previsto para el próximo lunes, ya están familiarizados con las pistas, por haber hecho pruebas en ellas con aviones militares.

**IMPORTANTE EMPRESA SIDEROMETALURGICA DE AMBITO INTERNACIONAL, RADICADA EN VILLARREAL (Castellón), NECESITA PERSONA**

**PARA LA PROGRAMACION Y CONTROL DE LA PRODUCCION**

SE EXIGE:

- Servicio Militar cumplido.
- Vehículo propio.
- No es imprescindible titulación superior, pero se valoraría positivamente.

SE OFRECE:

- Integración en plantilla.
- Posibilidades de promoción.
- Remuneración a convenir, según aptitudes.

NOTA: No es necesaria experiencia anterior pero se valoraría adecuadamente. (Se garantiza absoluta reserva).

INTERESADOS: Dirigirse por escrito al Apartado n.º 66 de VILLARREAL (Castellón) indicando aptitudes y citando la referencia. (Of. 5339-1213 Villarreal, 11 de marzo 1982).



**edificio AMANE CER**

**En la zona más tranquila y residencial de LAS VILLAS - BENICASIM**

**Pisos de 2, 3 y 4 dormitorios — LLAVE EN MANO — Fórmulas de pago flexibles**



Teléfonos 247 44 00 de Madrid y 964/30 09 44 de Benicasim

## El Ejército parece ser el responsable

## MURIERON CUATRO PERIODISTAS HOLANDESES EN EL SALVADOR

El Gobierno del reino de los Países Bajos acogió con estupor e indignación la noticia de la muerte de cuatro periodistas de su nacionalidad en El Salvador.

El ministro de Asuntos Exteriores, Sr. Max Van Der Stoel, ha enviado a San Salvador al embajador neerlandés en México para que intente esclarecer el caso y se ocupe de la repatriación de los cadáveres.

Aunque acepte en principio la versión de las autoridades salvadoreñas, el Gobierno holandés no se conforma con la vaguedad de los datos y desea informaciones complementarias sobre el trágico suceso.

Los cuatro periodistas abatidos formaban parte de un equipo de filmación de la cadena de televisión religiosa «Ikon» y pensaban regresar hoy, sábado, a su país, luego de haber completado el programa con una entrevista a los guerrilleros izquierdistas que luchan contra las fuerzas de la Junta de Gobierno del presidente Napoleón Duarte.

El redactor-jefe de la cadena «Ikon», Leo Schentz, ha manifestado que, por ahora, no tomará decisión alguna, pero que «se trata de algo más que de una coincidencia entre sus detenciones anteriores y sus muertes, de las que es responsable el Ejército salvadoreño... hasta que se demuestre lo contrario».

Los cuatro periodistas que resultaron muertos eran el corresponsal Koss Koster, el redactor Jan Kuiper, el camarógrafo Joop Willemsse y el técnico de sonido Jan Terllag, quienes habían mantenido contactos con la guerrilla.

Koss Koster fue detenido hace una semana y puesto en libertad poco después por haberse encontrado su nombre entre las ropas del cadáver de un partisano.

La Policía salvadoreña, por su parte, también interrogó, durante cinco horas, a su compañero Jan Kuiper, y éste y Koster negaron tener contactos con la guerrilla.

El presidente de la asociación de prensa de los Países Bajos, Sr. Frans Van de Mosselaar, se ha declarado consternado por el suceso y ha manifestado que buscará los medios de dar una mayor seguridad a los corresponsales extranjeros que actúan en El Salvador.

«Está claro que El Salvador, es en estos momentos, un país peligroso, en donde los periodistas se



Numerosos jóvenes, al frente de muchachas, reciben su clase de instrucción militar en el campo guerrillero de Usulután, al sur del país. Las armas utilizadas en estos entrenamientos militares son carabinas E-1 de la Segunda Guerra Mundial. (Telefoto Efe-Upi.)

arriesgan todos los días para informar al mundo» —añadió.

Según otro periodista holandés, Jan Schmetz, desde El Salvador, sus cuatro compañeros y colegas cayeron en una emboscada, y todavía no está muy claro el papel del Ejército salvadoreño en el suceso.

Jan Schmetz recordó el testimonio del chofer de las víctimas, que los condujo a través de las líneas de fuego, y se extrañó de que los soldados no le preguntaran sobre los periodistas cuando volvía con el automóvil vacío.

Se ha descartado la inclusión de los holandeses en una lista de periodistas «condenados» a muerte por la alianza anticomunista de El Salvador.

El Gobierno del reino de los Países Bajos espera una comunicación completa de las autoridades salvadoreñas con los detalles de las muertes de los periodistas y, posteriormente, estudiará el caso.

## Ataque

Los cuatro periodistas holandeses que murieron en el departamento de Chalatenango acompañaban a una columna de guerrilleros que fue descubierta y atacada por tropas del Ejército salvadoreño.

El coronel Marco Aurelio González, del comité de prensa de la Fuerza Armada (C.O.P.E.R.F.A.), ha señalado que «la Fuerza Armada desconoce las

circunstancias en que los cuatro periodistas holandeses se encontraban y se conducían junto a la columna de izquierdistas».

El militar agregó que una patrulla de la IV Brigada de la población El Paraíso sorprendió a una columna de guerrilleros en el lugar conocido como Guajiniquil, en el cantón de San Nicolás, librándose un combate que duró cuarenta minutos, al final del cual se comprobó la existencia de ocho caídos.

El coronel González manifestó que los periodistas neerlandeses fueron identificados en el lugar de los hechos por las autoridades judiciales de la ciudad de Santa Rita, ya que portaban sus documentos, y fueron trasladados a San Salvador para ser reconocidos nuevamente en esta capital y ser entregados al cónsul de los Países Bajos.

El coronel González indicó que «desafortunadamente, en casos como el presente, algunas de las actividades que los reporteros de prensa realizan quedan fuera del control de la Fuerza Armada».

## Reconocen cadáveres

Los cadáveres de los cuatro periodistas holandeses que murieron abatidos a balazos en las últimas horas en la provincia de Chalatenango, ubicada en la parte oriental de la nación, fueron reconocidos por las autoridades judiciales.

## El presidente de Guinea Ecuatorial

## Pide a España que respeten su soberanía

«Guinea Ecuatorial pide a España que respete escrupulosamente la soberanía del Estado Guineano», ha dicho el presidente Obiang Nguema en una entrevista que publica el periódico «Ebano».

«Tiene que haber unas relaciones francas, de buena amistad, continúa el jefe del Estado ecuatoguineano, aunque ha habido pequeños incidentes, yo creo que son salvables».

El coronel Obiang Nguema ha dicho también que está dispuesto a viajar a España en el mes de abril, como quedó fijado durante la estancia del presidente del Gobierno español en Guinea Ecuatorial el pasado mes de diciembre. «Los contactos entre dirigentes resuelven muchos problemas», señala el entrevistado.



Por primera vez, el presidente ecuatoguineano ha hablado en público de los asesores españoles en los ministerios de su país: «Nosotros tratamos de plantear a la parte española las disposiciones jurídicas que rigen nuestra administración. Esto es con el fin de

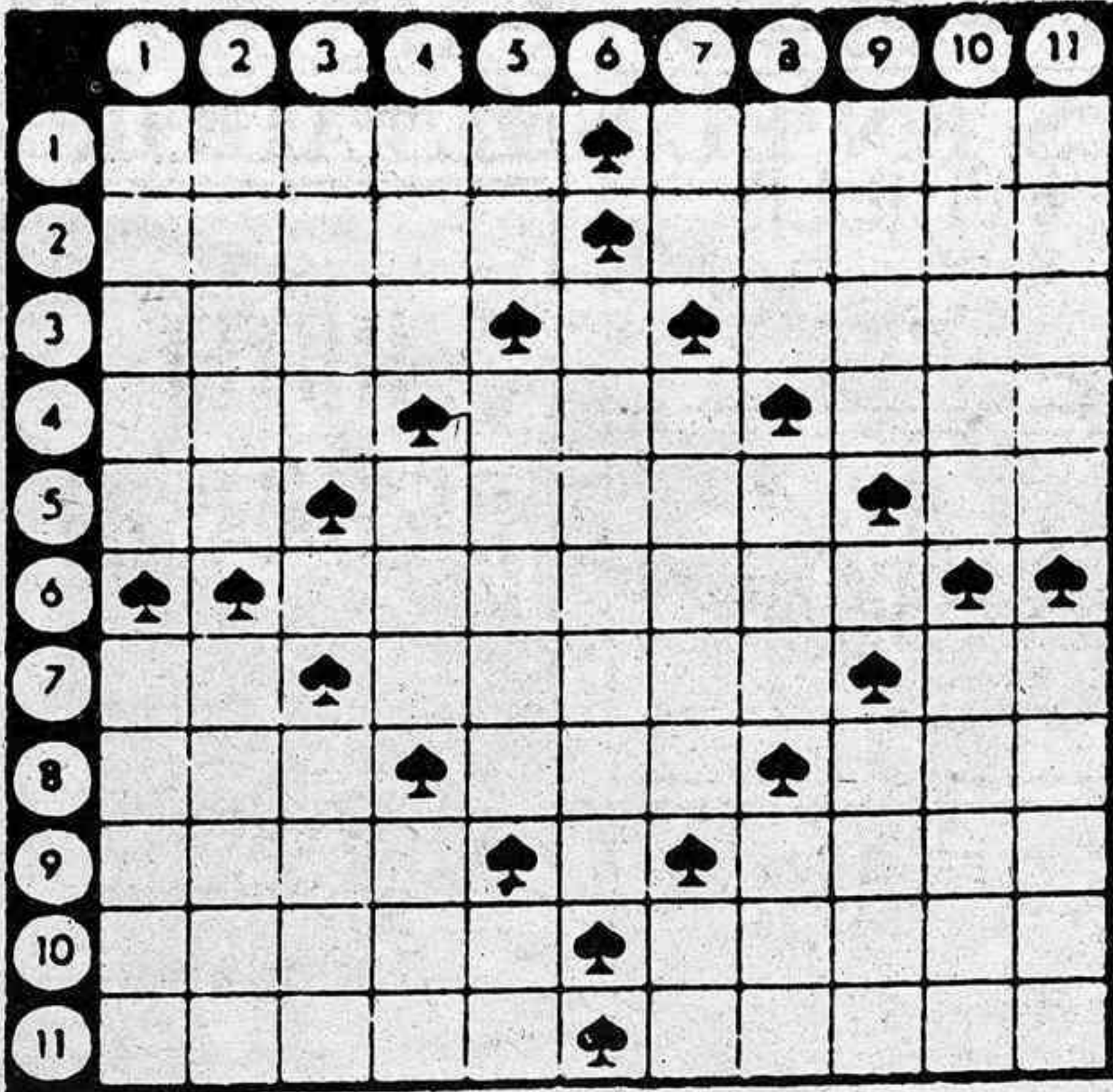
que los funcionarios españoles —que serán designados como ejecutores para ayudarnos a organizar la administración—, puedan actuar dentro de una normativa que la riga».

«Esto ayudará, añade el coronel Obiang Nguema, a que no haya fricciones entre los funcionarios ejecutivos presentados por España y los funcionarios guineanos».

Con respecto a la cooperación española en Guinea Ecuatorial el presidente ha manifestado que es satisfactoria, pero que hace falta que esté bien canalizada, «bien orientada para que pueda tener un fruto, un éxito que esté a la vista de la población».

Hoy es esperada la llegada de la delegación española que participará en las reuniones de la gran comisión mixta hispano-guineana.

CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.**—1: Dialecto de los asturianos. Rellena la excavación de la mina.—2: Asociar, poner de acuerdo. Ruido confuso de voces.—3: Envuelvas. Consonante. Tabla sobre la que se aseguran las tejas.—4: Regalan. Hogar. Impar.—5: Existe. Instrumento músico de viento. Símbolo químico del sodio.—6: Aludías, mencionabas.—7: Matricula española. Canciones de cuna. Siglas comerciales.—8: Cerco de hierro o madera. Emperador ruso. Apócope de santo.—9: Res de lidia. Consonante. Vedado de caza.—10: Higuera de las regiones cálidas de Méjico. Unid en matrimonio.—11: Río de la provincia de Oviedo. Antiguo soldado europeo de caballería ligera armado de lanza.

**VERTICALES.**—1: Cubo marineru. Especie de alfanje oriental.—2: Apodo. Perfume, fragancia.—3: Utilidad, beneficio. Consonante. Viento fresco y suave.—4: En plural, artículo. Término, remate. Autillo, ave rapaz nocturna.—5: Terminación verbal. Especie de nutria del Pacífico. Preposición.—6: Gentiles, no bautizadas.—7: Voz de mando. Apropiarse indebidamente de lo ajeno. Nombre de letra.—8: Tela sutil que forma malla. Yunque de platero. Oxido de calcio.—9: Piedra magnética. Consonante. En sentido figurado, desabrida, sin gracia.—10: Capullo de la flor. Príncipe de los infiernos.—11: Mentira, embuste. Polo positivo de un generador eléctrico.

LABERINTO DE LETRAS



En el recuadro se encuentran los nombres de once elementos químicos muy conocidos. Se leen de arriba abajo, de abajo arriba, de derecha a izquierda, de izquierda a derecha y en diagonal, teniendo en cuenta que una misma letra puede formar parte de dos o más nombres.

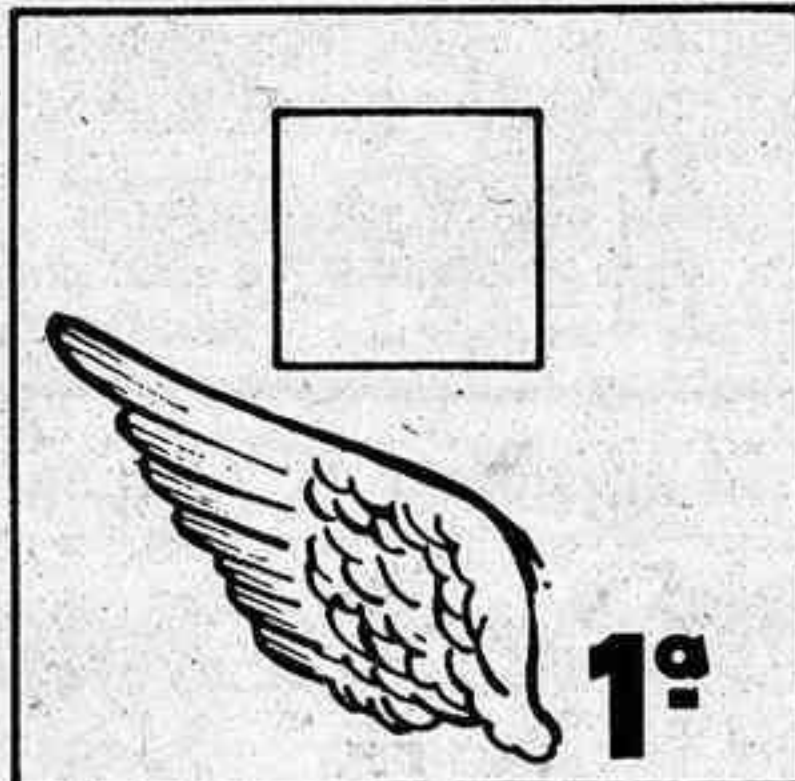


JEROGLIFICO

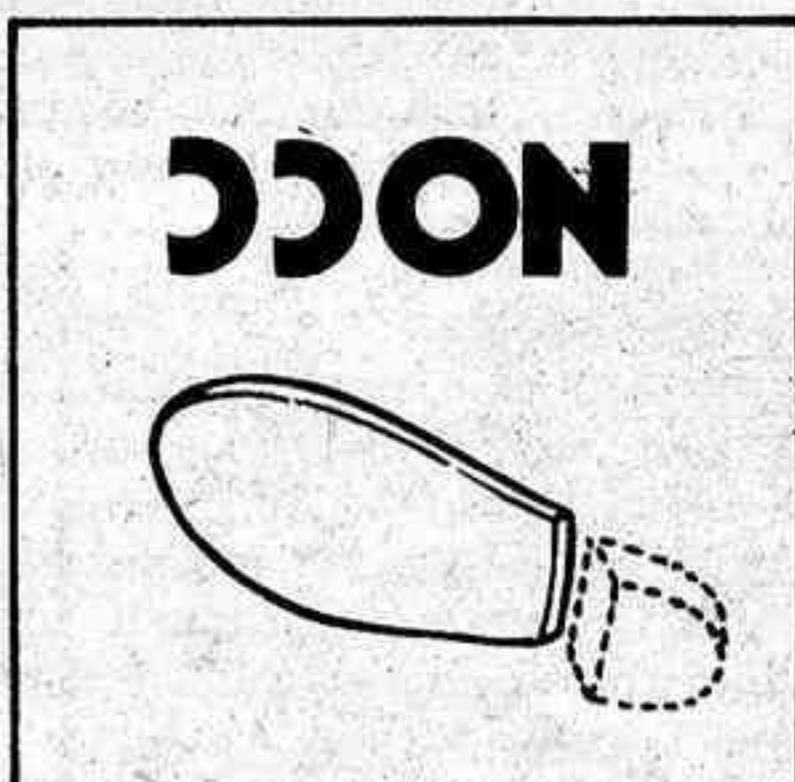
NOTA NOTAS



¿Qué te pondrás esta tarde, Ana?



¿Qué tal ha salido el balance?



¿Qué tal lleva la desgracia?

Numerograma

8	+		-		-		=	5
:		x		x		x		
	+		x	1	-		=	5
+		x		+		+		
	+	2	-		x		=	5
-		-		-		-		
	+		:		-	8	=	5
=		=		=		=		
5		5		5		5		A

A. Colocando los números 1 al 9 que faltan y teniendo en cuenta que pueden repetirse tantas veces como sea necesario, realizar las operaciones que indican los signos matemáticos, de modo que, horizontal y verticalmente, el resultado sea siempre 5.

SOLUCIONES

**AL CRUCIGRAMA:**  
**HORIZONTALES:**—1: Bable. Atba.—2: Alhar. Rumor.—3: Lies. P. Lata.—4: Dar. Lar. Non.—5: Es. Ragot. Na.—6: Citabas.—7: Ca. Nanas. Sa.—8: Dar. Zar. San.—9: Toro. S. Coto.—10: Amate. Casad.—11: Nalón. Uliano.  
**VERTICALES:**—1: Balde. Catán.—2: Alias. Aroma.—3: Bien. C. Oral.—4: Las. Fin. Oto.—5: Fr. Lataz. En.—6: Pagamas.—7: Ar. Robar. Cu.—8: Tul. Tas. Cal.—9: Imán. S. Sosa.—10: Botón. Satán.—11: Arana. Anodo.  
**AL NUMEROGRAMA**  
 8.122 - 4.716 - 7.241 - 4.918  
**A LA SOPA DE LETRAS**  
 Cripton, fiallo, litrio, lantano, mendelebio, paladio, radon, rubidio, selenio, tecnecio y titanio.



# TODO CASTELLON



**RESTAURANTES**

**Donelios**  
RESTAURANTE  
CAFETERIA

**Mesón Cervantes**  
Maestro Ripollés, 9  
Teléfono 23 47 59  
CASTELLON

**Restaurante Selma**  
Ramón y Cajal, s/n.  
Castellón

**BAR RESTAURANTE BLASCO**  
C/. Torreblanca  
Tenerías

**MESON RESTAURANTE PENYAGOLOSA**

**RESTAURANTE Gaucho II**  
ESPECIALIDAD EN  
**MARISCOS PESCADOS CARNES**  
BANQUETES  
CONVENCIONES  
BUFFET  
MESA-ESPECIAL  
PEROT DE GRANYANA, 25  
Telf. 23 59 52. CASTELLON

**HOY RECOMENDAMOS**  
Lubina Gaucho  
Lomo trufado  
Chopé de Temera  
Dátiles Gaucho  
Fruta Tropical  
Repostería  
**EN GAUCHO II**

**Portoles**  
Cocina muy selecta-Especialidades  
CTRA. ALCORA, S/N  
CASTELLÓN  
JUNTO AL CAMPO BOVALAR  
TELF. 21 64 81

**VINOS JOSE PALACIOS RIOJA**  
Distribuidor F. Jovena  
C/. Gobernador

**VINO MAESTRAT**  
COSECHA EN SU SEGUNDO AÑO DE LA COOPERATIVA VINICOLA SAN MATEO  
CASTELLON

**BARES**

**BAR O.A.R.**  
Surtido en tapas  
(C/. Mayor)

**BAR LOS LABRADORES**  
Especialidad en tapas  
(Calle Pintor Castells, 30)

**CAFE, BAR, CERVECERIA GALY**  
Plaza Doctor Marañón I  
(Camino San José)

**TAPAS**

**MESON SAN ROC**  
Felices Fiestas  
(Ramón y Miguel)

PARA ESTAS FIESTAS BEBA CARTA DE PLATA  
**BERBERANA**

**HOTELES**

**HOTEL BENICASIM**  
Bodas  
Comuniones  
Banquetes  
Bayer, 50  
Telf. 30 05 58  
BENICASIM

**MIGUEL VIDAL**  
BODEGAS Y DESTILERIAS  
ALMAZORA, 4 (CASTELLON)  
Telf. 56 04 25

## ...Y DESPUES DE CENAR...

**BAILAR**

**DISCOTECA GIRL'S**  
C/. Méndez Nuñez

**EURO TEBAIDA**  
Benicasim

**SU DISCOTECA DESIREE**  
Su ambiente diario, tardes y noches

**BATIDA DE COCO**  
La bebida de siempre  
Rep. Manuel Castellanos

DISFRUTE DE LAS FIESTAS DE LA MAGDALENA EN  
**L'HOSTAL**  
Méndez Nuñez, 10  
(Castellón)

**UNA COPA CON MUSICA**

**PUB TRES CORONAS**  
GRAO DE CASTELLON

**LA PLANA**  
**bolera·pub**  
TIRO NEUMÁTICO - DARDOS - CAFETERIA

Dardos  
Tiro Neumático  
Cafetería  
Bolera  
Pub  
VAZQUEZ DE MELLA, 36  
BAJOS  
CASTELLON

**PILDO**  
Dishokey de moda  
Invito a todos los amantes de la música a visitar Desirée.  
Con mi marcha particular

**«Pamela» prefiere la naturaleza**

Todo puede ocurrir en fiestas. El tiempo no ha sido demasiado bueno que digamos. Unos se han dedicado a presenciar los muchos espectáculos que han venido celebrándose en Castellón. Otros, han preferido dejar el mundanal ruido y aglomeraciones de estos días para convivir con la Naturaleza. Si no que se le pregunten a «Pamela», que ahí la tenemos saboreando un polo de coco en las rocas sola, con la compañía del mar y de algún cangrejo, que no entiende de lo que son las fiestas. «Pamela», muy bronceada, nos dejará mañana. Esperamos volver a verte pronto en Castellón.

El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz.

ANUNCIOS CLASIFICADOS de Mediterráneo

CADA PALABRA: 18 Ptas. Mínimo 10 palabras



ALQUILERES

ALQUILO apartamento playa Benicasim por meses. Teléfono 21 52 92.

NECESITO urgente piso en alquiler de 3-4 dormitorios en Castellón capital. Llamar lunes, 22 y martes, 23, de 9 a 1 y de 4 a 7. Teléfono: 96/347-64-87, preguntar Srta. M.ª Mar.

NECESITAMOS urgente despacho u oficinas pequeñas, aproximadamente 70 m<sup>2</sup> en alquiler. Llamar lunes, 22 y martes, 23, de 9 a 1 y de 4 a 7 al teléfono: 96/347-64-87. Preguntar Srta. Isabel.

ALQUILO local comercial céntrico, espacioso. Teléf: 22 44 67.

SE ALQUILA piso amueblado céntrico. Cuatro dormitorios. Tel. 23 03 36.



AUTOMOVILES

VENDO CARAVANA «Beniman», con facilidades. Teléfono 20 92 04.

VENDO DODGE CS-A, motor Diesel nuevo. Aire acondicionado. Teléfono 23 11 11.

VENDO peugeot 404, toda prueba. Horas comida Tl. 23 41 89.

VENDO Simca 1.000 automático, matrícula E, barato. Razón, Gran Vía, 81. Tel. 21 87 74.



BRICOLAGE

CORTAMOS maderas a medida, hacemos muebles encargo. Bernilux. Sagasta, 25



CALEFACCION

FONT todos los sistemas de calefacción. Plaza del Real, 15. Tel. 21 25 79. Castellón.



COLOCACIONES

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar Visados por la Oficina de Empleo del INEM y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

SE PRECISA empleada de hogar. Luis Vives, 10-1.ª «E».

SEÑORA responsable, buena presencia, nivel cultural, se ofrece para trabajo serio. 23 01 80.

INSTITUTO de Belleza Gracia C/. Colón, 64, 2.ª Necesita estheticienne que sepa sus obligaciones. Ref.: INEM CS-33305-1201.

EDITORIAL precisa vendedores, interesados escribir al Apartado, 14.394 Madrid.



COMPRAS

COMPRO oro, monedas, alhajas, papeletas Monte Piedad, Alvaro paga mejor que nadie. Diariamente. San Pascual, 64. Villarreal.

COMPRAMOS oro y joyas, mejoramos cualquier oferta, pago al contado, máxima discreción: Razón, Avda. Rey D. Jaime, 41, entresuelo. Tels. 21 65 22 - 21 67 33. Castellón.



ENSEÑANZA

TAQUIGRAFIA moderna. Aprendizaje rápido. Traducción facilísima. Academia Almi. Tel. 22 49 31.



HUESPEDES

PARTICULAR desea huéspedes. Avda. Casalduch, 42-1.ª-2.ª Tel. 20 24 18.



MOTOCICLETAS

PRENDAS deportivas, remolques, cascots. Trial y motocros, motocicletas ocasión QUINTANA. Motos. Ribelles Comin, 3. Tel. 21 69 23.



ORTOPEDIAS

PIERNAS ortopédicas, collarnes cervicales, carros para inválidos, zapatos ortopédicos y hormas especiales a medida. Ortopedia D.E.A.O., Navarra, 84. Tel. 21 29 88.



TRASPASOS

TRASPASA Cafeterías, Supermercados, y Frankfurts en Oropesa y Benicasim «Inmobiliaria Benicasim». Tels: 30 11 14, de 11 a 12 y 21 59 38, de 5 a 6 tarde.



VARIOS

REPARACION electrodomésticos todas marcas. Venta material, Dolores, 19 (detrás Correos) Avisos Tl. 21 76 78.

CARAVANAS Tauro, Roller y Moncayo. Exposición y venta: Gran Avenida (Junto Camping Tauro). Razón: Tel.: 30 12 66. Facilidades hasta 84 meses.

¡ATENCIÓN solteros-as, viudos-as, separados-as! No esté solo-a. Agencia Matrimonial Levantina, seria, discreta. Nueve años experiencia. Pida información gratis. Apartado 1.722 Valencia.

SU PERRO como en casa en residencia canina Beni-Can (Frente Hípica Castellón). Existencias cachorros Fox-Terrier, Rottweiler, Pastor Alemán, Dogo Alemán, Pointer, etc. Tel. 21 55 14 Benicasim.

PALLARDO Muebles Oficinas, estanterías madera y metálicas, máquinas oficina, mamparas. Tel. 20 28 95.

CLINICA veterinaria. Horario 11,30 a 13,30 y de 7 a 9 y sábados mañana. Avda. Rey D. Jaime, 94. Tel. 20 74 10.

NUEVO en el mercado. Organos Portátiles Yamaha, 46.875 ptas. Tel. 21 29 86.

AFINACION, reparación de pianos (Luis Aparicio). Profesional. Cualificado. Tel. (96) 366 20 56.



VENTAS

Si necesita una vivienda, puede que necesite a citosa.



CONSULTE LAS PAGINAS DE NUESTRO BOLSIN INMOBILIARIO Y LE AYUDAREMOS A ENCONTRAR SU VIVIENDA

citosa EMPRESA DE SERVICIOS INMOBILIARIOS

VENTA de parcelas desde 100.000 pesetas. Con facilidades. Tel. 20 77 86.

VENDO piso en Maestro Ripollés, 4 habitaciones. Todo exterior. Sin gastos comunidad. Precio a convenir. Razón: Telef. 21.72.19 de Castellón ó (96) 3627095 de Valencia.

VENDO litera de tres cuerpos y cama plegable con colchón Flex de cuerpo y medio. Razón: Tel. 21 16 31.

SU VIVIENDA a estrenar; con calefacción y agua caliente central, desde 23.000 Ptas/m<sup>2</sup>. Informes: Procas. Mayor, 82, bajos. Tel.: 22 76 62.

RAYCA vende villa Puebla Toronesa. Informes: Pescadores 72. Tel. 22 65 45.

VENDO CAMION, DOBLE DIRECCION, PEGASO MODELO 1.183 CAJA FRUTERA CON BASCULANTE, AÑO-79.

VENDO DOS BARREIROS MODELO 42-20, V-X V.V.

VENDO PALA JHON DEERE MODELO 544.

Central Teléfono: 96/365-89-50

OPORTUNIDAD piso 130 m<sup>2</sup>. Chafán Valencia-Mar. Rayca. Tel. 22 65 45.

RAYCA vende parcela luz y agua. Urbanización «El Abejón». Informes 22 65 45.

OCASION Playa Oropesa. Ventas apartamentos, bungalows, estudios, desde 1.350.000 Ptas. Alquileres: Modesto Beltrán, Tel. 31 02 18.

VENDO piso 123 m<sup>2</sup> céntrico, bien situado. Precio a convenir. Razón Tel. 20 34 94. A partir 9 tarde.

VENDO ático lujo, comercial, oficinas, Navarra, 92. Castellón. Teléf: 21 04 60.

OPORTUNIDAD piso Ronda Mijares a estrenar de particular a particular. Tel. 22 07 36.

BENICASIM Santa Rita, villas totalmente terminadas y parcelas totalmente urbanizadas. Tel. 21 66 15.

VENDO parcelas en Polígono Industrial San Juan de Moró, lindando carretera Alcora, agua potable, gas, acceso autorizado, M.O.P.U. Teléf. 21 66 15 y 37 San Juan de Moró.

VENDO APARTAMENTO amueblado 3 dormitorios impecable. 2.600.000 pesetas. Tel. 22 65 81.

APARTAMENTO primera fila, playa de Benicasim. «Pal-Beach», Villarroya, S. A. Tel. 21 71 77.

VENDEMOS parcelas 831 m<sup>2</sup> con agua-pinos, económicas. Tel. 21.55.81.

DISPONGO (Para ocupar) pisos, apartamentos, villa (Castellón-Benicasim), locales comerciales, traspasos (Facilidades), informa y venta Sr. Moya Tel. 21 54 83.

APARTAMENTOS en Oropesa, playa de la Concha y en Benicasim, distintos emplazamientos, facilidades de pago. Razón: Lubasa, Herrero, 3. Castellón. Tels.: 22 48 12 - 31 03 38.

VENDO vivienda planta baja, calle Alcalde Tárrega. Tel. 21 50 98 (tardes).

OCASION vendo villas terminadas en Oropesa de 2 y 3 habitaciones. Garaje y jardín. Valor: 2.000.000 y 2.500.000. Informa: Gorgari, teléfono 21 20 24. Castellón.

VIVIENDAS céntricas, acabados primera calidad, llaves en mano. Razón: Luis Batalla, Herrero, 3. Tel.: 22 48 12.

VENDO duplex en Parquelidón, con plaza garage, precio interesante, tel. 22 48 12.

¡ATENCIÓN por 25.000 Ptas. al mes su piso con garage, 4 habitaciones, suelo parket, Video-teléfono. Reservar Ramos. Tel. 23.00.52.

VIVIENDAS protección oficial, sin entrada facilidades, 15 años. Razón: Grupo Luis Batalla, Herrero, 3. Tel.: 22 48 12.

APARTAMENTOS primera línea en Playa Benicasim, desde 2.800.000. Reservar Ramos. 23.00.52.

OCASION vendo ático a estrenar en Burriana, sin entrada, préstamo 18 años. Tel. 22 48 12.

VENDO piso muy céntrico. Calle Trinidad. Precio interesante. Tel. 22 69 09.

PARCELAS preciosas vistas, agua, luz, asfalto, farolas, 5 Km. Castellón. Facilidades. 21 27 00.

VENDO piso 4 habitaciones. C/. Bernad Artola. Tel.: 22 74 51.

SE VENDE primer piso en Benicarló, 6. Teléfono 22 73 15.

Teléfonos de «Mediterráneo»

Director .....	22 00 78
Administrador .....	22 05 85
Redacción y .....	22 00 56
Administración .....	22 00 60

HAGASE SUSCRIPTOR DE

Mediterráneo

y lo recibirá cómodamente en su domicilio

Rellene este boletín y remítalo a:

Avda. del Mar, 29

Nombre .....

Apellidos .....

Domicilio .....

Población .....

FORMA DE PAGO (+)

CAPITAL (recibo a domicilio)

- Mensual, 780 Ptas.
- Anual, 9.360 Ptas.

PROVINCIA (contra reembolso)

- Trimestral, 2.340 Ptas.
- Anual, 9.360 Ptas.

Fecha

Firma:

(+): Señale lo que le interese

Pueden llevar una vida digna...

Pueden. Pero la vida del subnormal en nuestra sociedad está muy lejos de alcanzar ese derecho que admitimos sin reservas para todos los que tienen integridad de facultades.

Se les niega, por el hecho de constituir una minoría marginada e indefensa, todo aquello que consideramos imprescindible para nosotros. Callan, pero su silencio es la mayor acusación. Es el silencio de 350.000 seres humanos que carecen de medios de presión, de influencia, e incluso de la capacidad de expresar su abandono y apartamiento de todos los beneficios sociales.

Gracias a los progresos de la medicina moderna, la expectativa de vida del subnormal ha crecido. La muerte de sus padres significa su total indefensión. Largos años de falta de protección y soledad.

Esta situación requiere medidas inmediatas. Seguridad social, semejante a la del resto de los ciudadanos. Puestos de trabajo acordes con sus facultades.



Garantía de un nivel de vida decente. Apoyo y comprensión que les devuelva a su condición de seres humanos. Como nosotros

... si no se les niega ese derecho



## Programas de radio

RADIO POPULAR  
(C.O.P.E.)

EMISIONES EN ONDA MEDIA: 7.30 Apertura; 7.32 De buena mañana; 9 Mañana Popular, con servicios informativos a las 9.30, 10.30, 11.30 y 12.30, Comunicaciones telefónicas con los oyentes a las 9.02, ¿Dónde está el error? a las 10, Actos del día en las fiestas de la Magdalena a las 10.40, La suerte viajera, a las 11, Cristal Musical a las 12 y El menú a las 12.45; 13 Esclat; 13.30 Calle mayor; 14 Popular deportivo; 15 Fin de semana; un programa que intentará ser guía para su fin de semana con la música de fondo; 19 Horta i seca; 21 Rezo del Santo Rosario; 21.30 Popular deportivo; 22 Popular musical; 23.35 Popular selección; 24 Cierre.

FRECUENCIA MODULADA Y SONIDO ESTEREOFONICO: 10 Apertura; 10.02 Popular Estudio-2, con música, concursos y regalos; 13 Popular populares, clasificación discográfica; 14 Música para grabar; 15 Popular moments; 18 Popular populares; 19 Popular puro plástico; 22 Popular musical; 23.35 Popular selección; 24 Cierre.

RADIO CASTELLON  
CADENA S.E.R.

6.30 Despierte con música.- 7 Boletín informativo.- 7.03 Pentagrama de la mañana.- 7.30 Matinal Cadena SER.- 8.30 Desayuno de trabajo.- 8.45 Actualidad Matinal Castellón.- 9 Boletín informativo.- 9.03 Pop disco.- 9.30 Hiper Ama.- 9.45 Nueva discoteca.- 10 Boletín informativo.- 10.15 Matinal musical.- 10.30 Disco club.- 11 Boletín informativo.- 11.03 Super Baby.- 12 Boletín informativo.- 12.03 Servicio meteorológico de Levante.- 12.05 Estrellas musicales.- 12.02 Retransmisión del Sorteo de la Lotería Nacional.- 12.30 Notas deportivas.- 12.40 Disco flash.- 12.54 Cotización.

RADIO CADENA ESPAÑOLA  
EMISORA EN CASTELLON  
ONDA MEDIA Y F. MODULADA

MATINAL.-7.58 Sintonía y apertura.- 8 Epicentro: Primera edición. Información local y provincial.- 8.30 Radio Cadena Española. Información nacional e internacional.- 9 Joyería relojería Norgui.- 9.05 Agenda femenina.- 9.10 Musical Ortopono.- 10.30 ¡Vale tía Ester! Un programa dedicado a los niños, con su participación directa, a través del teléfono o en los diferentes estudios de nuestra cadena.- 11.30 Continuación de la audición: Musical Ortopono.

MEDIODIA.-12 El Angelus.- 12.02 Festa. Audición dedicada a las fiestas de la Magdalena.- 13 Mediodía musical.- 13.30 Epicentro: Segunda edición.

SOBREMESA.- 14 Penalty: Primera edición. Audición deportiva.- 14.30 Radio Cadena Española. Información nacional e internacional.- 15 Ritmos, canciones y melodías.- 16.30 Café, copa y puro. Un programa dedicado a la fiesta de los toros.

TARDE.-17 Musical de tarde.- 19 Espectáculos. Programa de todos los espectáculos de gran relieve que se presentan en cualquier lugar de España.

NOCHE.-20 Radio Cadena Española. Información nacional e internacional.- 20.30 Radio Cadena musical. Tratamiento de la música rock, pop, novedades, concursos y entrevistas.- 21.30 Coplas.- 21.45 La corrida de esta tarde.- 22 Penalty: Segunda edición.- 22.15 Musical 22.15.- 22.30 Radio chequeo. Un programa en el que se trata con profundidad el tema más vibrante de la semana.- 23 Encrucijada. Con temas que se encuentran en la frontera de lo racional con lo irracional.- 24 Cierre de emisión.

## Cartelera

ASTORIA.-7,30 y 10,30. ORGIA DE NINFOMANAS. (Clasificada «S»). Mayores 18 años.

AVENIDA.-7,15 y 10,30. Segunda semana: EXCALIBUR. Mayores 16 años.

GOYA.-7,30 y 10,30. DOS GRANUJAS EN EL OESTE. Tolerado menores.

RIALTO.-7,30 y 10,30. Segunda semana: EL PRIMER DIVORCIO. Mayores 18 años.

AZUL.-Tel. 213499. Hoy 4,30 tarde: ALICIA EN EL PAIS DE LAS MARAVILLAS. Tolerado menores. 7,30 y 10,30 noche: LA LOCA HISTORIA DEL MUNDO. A. mayores 14 años.

REX.-7,30 y 10,30. EL OJO DE LA AGUJA. M. 16 años.

VICIANA-Burriana.- 7 y 10,15. DESMADRE EN LA UNIVERSIDAD. Mayores 16 años.

BAHIA-Villarreal.-7 tarde continua: BRUCE LEE CONTRA DEDO DE HIERRO y EL SOLTERON DOMADO. Mayores 16 años.

CINE IDEAL.-Onda. Hoy en funciones 7 tarde y 10 noche. EL LAGO AZUL. A. mayores 14 años.

CONDAL 2.-Hoy 7,30 y 10,30. LA JUSTICIA DE NINJA. Mayores 14 años.

TEATRO PRINCIPAL.-Burriana. Hoy funciones 7 tarde y 10,15 noche. LA GRAN PELEA. A. mayores 14 años.

TEATRO PAYA.-Burriana. Hoy funciones 7 tarde y 10,15 noche: LA RECLUTA BENJAMIN. A. mayores 16 años.

PLAZA DE TOROS.-Castellón) Hoy sábado a las 4,30 tarde cuarta corrida de feria. Matadores: Antonio Chenel «Antoñete», Paco Camino y Pedro Moya «Niño de la Capea». Toros de don Baltasar Iban.

TEATRO ARGENTINO.-Instalado en Polígono Rafalafena. Fabuloso éxito de la revista ESTA NOCHE LO HACEMOS. Funciones: 5,30, 8 y 11 noche. ¡Últimos días!

MESON LA BRASA.-Variadas tapas: callos, chorizos bierzo, chuletas, conejo, quesos, etc. 18 de Julio, 15. Benicasim.

NUEVA SALA DE BINGO CASINO ANTIGUO.-Cardenal Costa, 10. Horario de 5 tarde a 3 de la madrugada. Parking gratuito en el propio local.

PUB CALIPSO.-Actuaciones en directo. CRISTINA presenta al gran cantante LUC BARRETO del 12 al 21. Abierto todos los días. C/. General Moscardó. Villas Benicasim.

DISCOTECA DESIREE.-Abierta todos los días tarde y noche. Castellón.

PUB L'IRLANDES.-Actuaciones en directo del Grupo BOSAMBA (música brasileña), del 12 al 21. Paseo Marítimo. Grao Castellón.

CONDAL-Villarreal.- 3 tarde. MISTER X y LA CONQUISTA DE LA TIERRA. 7,15 y 10,30. HONG-KONG CONNECTION.

CASINO MONTE PICAYO.-Sala de juego de 7 tarde a 4 madrugada. Con restaurante y bar. Complejo hoteleto de lujo. Tel. 142 12 11.

## Televisión

## Primer Programa

10.15 Carta de ajuste. Programación de cobertura regional.

10.29 Apertura y presentación.

10.30 Pista libre.

12.30 Concierto.

13.30 Sedes del Mundial. «Valladolid».

14.00 Revista de toros.

14.30 Parlamento.

15.00 Noticias.

15.35 Fútbol en acción. «México».

16.05 Primera sesión. «Centauros del desierto» (1956).

18.05 Erase una vez el espacio.

18.30 Aplauso.

19.30 Bla, Bla, Bla.

20.00 Documental.

20.30 Charlot. «El oportunista».

21.00 Noticias.

21.20 Informe semanal.

22.30 Sábado Cine. «Desnuda frente al mundo» (1960).

24.00 Ultimas noticias.

00.10 Despedida y cierre. Programas de TVE para mañana, sábado.

## Segundo Programa

15.15 Carta de ajuste.

15.28 Apertura y presentación.

15.30 Diario de viaje con Andre Malraux.

16.25 Spiderman. «El agujón del escorpión» y «La treta de la traición».

17.00 Retransmisión deportiva.

18.30 Premios internacionales de teatro.

19.00 Polideportivo.

20.00 Estrenos TV. «El arma y el púlpito» (1974).

21.30 Documental.

21.55 Teatro Real.

24.00 Despedida y cierre.

## Cesado como director de «300 Millones»

## EL ADIOS DE GUSTAVO PEREZ PUIG



Pérez Puig junto a su esposa Mara

El programa de más audiencia de Televisión Española, «300 Millones» ha cambiado recientemente de director. Después de tres años al frente de uno de los programas que con más ambición creó nuestra Televisión, Gustavo Pérez Puig ha sido sustituido por Enrique Llovet.

—Gustavo, ¿por qué este cambio en la dirección del programa?

—Simplemente, porque Robles Piquer ha considerado que Enrique, al que admiro y quiero muchísimo, podría desempeñar la tarea mejor que yo.

—¿Te ha dolido la decisión?

—Mira, cuando llevas tres años haciendo un programa, la ilusión no puede ser la misma, no ves las cosas tan claras como al principio. Estaba ya un poco fatigado. De todas formas sí me ha dolido que no se reconocieran mis méritos. Me ha parecido muy poco elegante.

—Tú ya habías presentado la dimisión cuando llegó a la Dirección General Robles Piquer. ¿Fue una simple cuestión formal o deseabas que te fuera aceptada?

—En principio, era lógico que, al igual que en los cargos políticos, cuando llega alguien nuevo a una jefatura, los que estamos bajo su mando le presentemos nuestros cargos para que adopte la decisión que crea conveniente.

—En aquellos momentos no te fue aceptada. ¿Por qué más adelante se realizó la sustitución?

—Al presentar entonces mi dimisión, Robles Piquer me dijo que de momento no había pensado nada con respecto a este programa, y que, si alguna vez decidía algo, el primero en enterarme sería yo. Quedamos en hablar a

los dos meses. Pasado este plazo, el director de Televisión, Calvo Hernando, me comunicó la noticia de mi sustitución. La decisión me parece muy correcta, pero no la forma como se ha llevado a cabo.

—¿Te sentías cómodo en «300 Millones»?

—Estuve muy bien durante los tres primeros meses, ya que dispuse de todos los medios necesarios para su realización. A partir del cuarto mes, no tuve nada más que dificultades con Televisión.

## Un programa desprestigiado

—«300 Millones» está muy desprestigiado en España. A tu juicio, ¿cuáles son las razones?

—Fundamentalmente, tres: primero, es un programa totalmente apolítico, no se define ni por un lado ni por el otro, y eso en cierta forma nos ha perjudicado. Segundo: es un programa que, por su naturaleza, al ir dirigido a veintidós países diferentes, no puede satisfacer jamás a todos. Igual que en Nicaragua, es el mejor situado, aun por delante de «Los Angeles de Charly», y en Estados Unidos es el programa de mayor audiencia de habla hispana, en España, no ha gustado. Y, por último, está muy mal colocado en la programación. Cuando ha tenido mayor éxito fue cuando se emitió a las doce de la noche.

—¿Por qué aceptaste dirigirlo, si sabías que tenía tantos inconvenientes?

—En principio me pareció muy interesante hacerme cargo de un programa cuya misión era que una comunidad como la hispana se conociera mejor.

**TEATRO ARGENTINO**  
50 ANIVERSARIO  
¡EXITO SIN PRECEDENTES DE LA NUEVA REVISTA!  
**ESTA NOCHE... LO HACEMOS**  
TODOS LOS DIAS FUNCIONES  
5'30 - 8 y 11 NOCHE  
¡ULTIMOS DIAS! AUTORIZADO MAYORES

## Plaza de Toros Castellón



## Feria de la Magdalena 1.982

SE HA SUSPENDIDO LA CORRIDA DE HOY SABADO, EN APLICACION DE LOS ARTICULOS 56 Y 58 DEL REGLAMENTO DE ESPECTACULOS TAURINOS POR INHABILITACION DE LA GANADERIA DE D. BALTASAR IBAN. POSEEDORES DE ENTRADA O ABONO, REEMBOLSO DEL IMPORTE EN TAQUILLAS DE LA PLAZA DE TOROS, HOY DE 10 A 13 Y DE 16 A 20 HORAS.

## MAÑANA DOMINGO - A LAS 4,30 TARDE

Seis toros de la famosa ganadería del «JARAL DE LA MIRA» para:

**DAMASO GONZALEZ**  
**EMILIO MUÑOZ**  
**VTE. RUIZ «EL SORO»**

## VENTA DE LOCALIDADES

EN LAS TAQUILLAS DE LA PLAZA DE TOROS



En un intercambio con el Instituto Peñagolosa

## Estudiantes franceses visitan Castellón

Dicen los expertos que la mejor manera de aprender un idioma extranjero es desplazarse al país originario de la lengua. Así lo han entendido catorce estudiantes franceses (trece chicas y un chico) que están realizando un intercambio con estudiantes de Castellón.

Y así mientras estos estudiantes franceses pasan las fiestas de la Magdalena en Castellón practicando su español, en las vacaciones de Semana Santa otras tantas estudiantes castellonenses de francés, del Instituto Peñagolosa, vivirán otra temporada en Francia.

Los estudiantes franceses son —concretamente— alumnos del Liceo Mont-Roland de Dole, una ciudad situada en la región del Jura, en la frontera con Suiza. Estudian un curso anterior a nuestro C.O.U. y tienen dieciséis y diecisiete años de edad. Además de asistir a las clases del instituto, desde el domingo pasado hasta el próximo martes, dedicarán el tiempo también a visitar zonas turísticas —Peñíscola, Morella, las «Fallas» de Valencia, e incluso

los aspectos fabriles de Castellón: una fábrica de azulejos y otra maderera, UTE CO, la Caja Rural, etc.

Nos cuenta su profesora —Michele Carbonneaux— que les acompaña junto a la profesora de francés del Instituto Peñagolosa, Nuria Marcet, que en el Liceo no sólo se estudia la lengua, sino también la civilización española.

De aquí la importancia de entrar en contacto con los hablantes y su entorno. Precisamente el que Castellón se encuentre en fiestas está ayudando mucho a participar en muchos actos culturales y festivos típicos de este país, a la vez que resulta mucho más divertido. Todos ellos viven con familias de Castellón —en la de las alumnas que en Semana Santa irán a Dole— con lo cual consigue que la estancia les resulte gratis y a la vez tener la oportunidad de entablar con frecuencia conversaciones en español.

La profesora Michele Carbonneaux nos dice que en Francia está tomando auge el estudio del español, ya que resulta más afín con su lengua

vernácula por su origen común latino, y por otros motivos que influyen como es el turismo que viene aquí, además de la penetración de nuestro idioma en la música (española y sudamericana) y la mayor facilidad para conseguir textos. Hay que tener en cuenta que esta elección de un idioma extranjero es independiente del inglés, lengua ésta que es estudiada durante muchos más cursos, dada su necesidad. En cambio el español —como el italiano o el alemán— se cursa en cuatro años, —tres horas semanales— antes de llegar a la Universidad.

Y dentro de su plan de visitas culturales se han acercado a ver las nuevas instalaciones de «Mediterráneo», aunque lo que más les ha impresionado ha sido una foto enmarcada en el pasillo de los talleres en la que se ve una estampa del París lluvioso, con una monja protegida por un paraguas y al fondo la torre Eiffel. Y es que la tierra de uno tira mucho cuando se está lejos.

José María Anchel  
(Foto: Heredio)

### Cristóbal Halffter

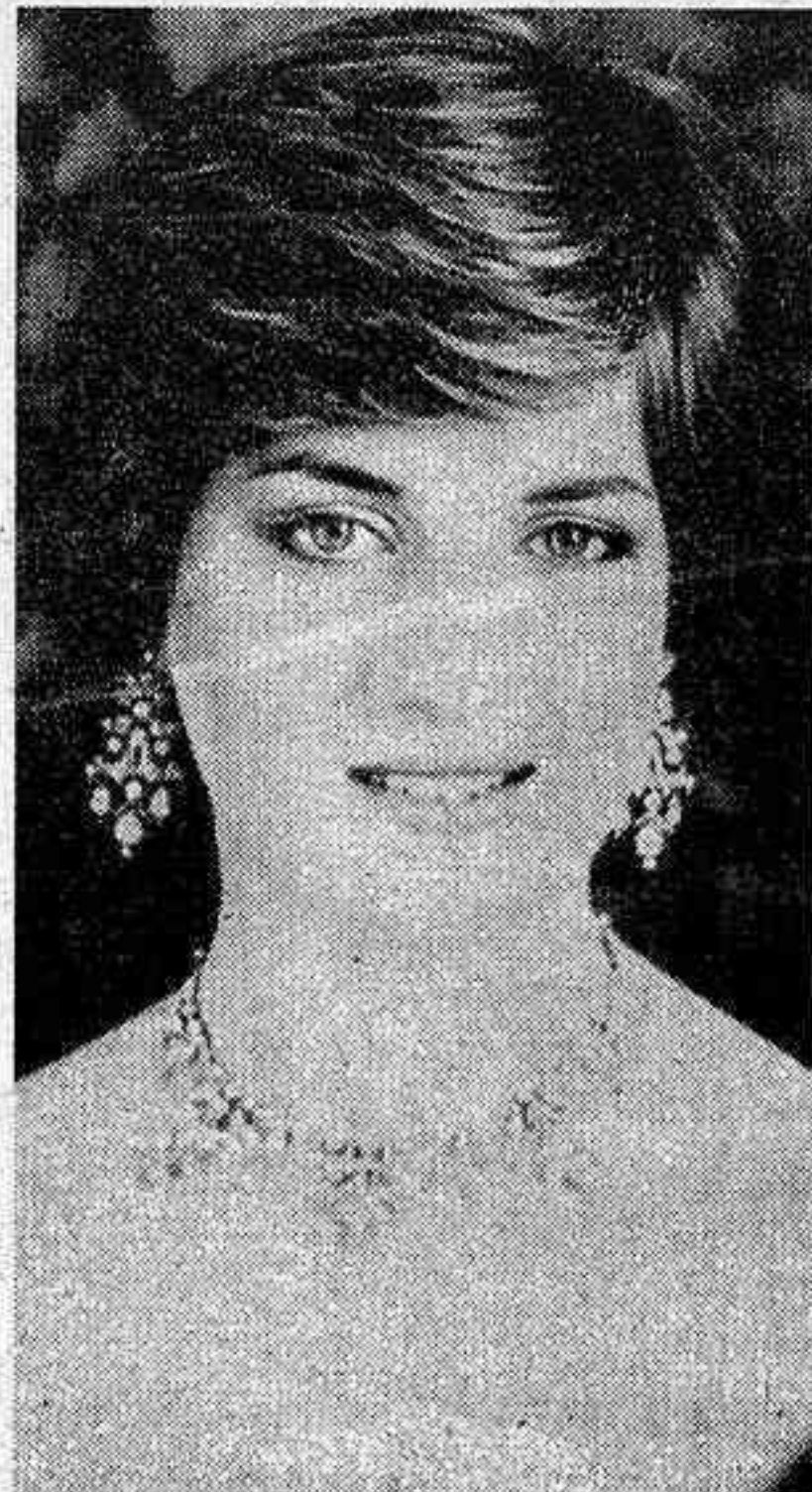


La obra «Variaciones sobre la resonancia de un grito» del compositor Cristóbal Halffter, ha dado contenido a una carpeta con grabados del pintor Ramón Bilbao, que ha sido presentada en la galería Juana Mordó. Esta realización gráfico-musical se compone de cuatro litografías complementadas con trazos a mano, el disco con la grabación de las «variaciones» —escuchado por primera vez en España en el acto de presentación— y la correspondiente partitura. Para Cristóbal Halffter la obra musical y gráfica son difíciles de unir, en tanto que conforman áreas independientes. Pero ha precisado: «Me gustan mucho los dibujos de Ramón Bilbao».

### David Coleman

David Coleman, un negro de veinte años, ha puesto en entredicho a la Constitución norteamericana y, de paso, ha levantado las iras entre la opinión pública de Boston (Massachusetts USA). Coleman se ha declarado culpable del asesinato de un taxista cuando un amigo suyo, John Evans, era juzgado por ese crimen. Ante el testimonio de su amigo, Evans fue puesto en libertad. Pero el jurado que desconocía los hechos no pudo sentenciar a Coleman —en estos momentos en la cárcel acusado de dos intentos de robo— y ello porque había sido declarado inocente en otro juicio anterior donde se le juzgó por el mismo asesinato. Según una enmienda de la constitución norteamericana no se puede acusar dos veces a una persona por el mismo crimen y menos cuando fue declarado inocente en la primera ocasión. «Esta es una situación, donde un acusado saca ventaja de las imperfecciones de nuestra constitución», ha dicho Alan Dershowitz, experto legal, profesor en la Universidad de Harvard.

### Diana de Gales



Diana de Gales está recibiendo la «protección» de las distribuidoras de prensa extranjera en Gran Bretaña, quienes han decidido no importar las revistas que saquen en sus páginas fotos de la princesa en bikini durante sus recientes vacaciones en Bahamas o vender dichas publicaciones sin esas páginas.

Aunque algunas publicaciones han logrado llegar a los quioscos, caso de la revista italiana «Gente», la revista alemana «Bunte» se vende con dos páginas arrancadas y la francesa «Paris-Match» no ha pasado el canal de la Mancha porque sus distribuidores consideran, igual que el portavoz del Palacio de Buckingham, «de mal gusto» las fotos.

### Joaquín García González

Joaquín García González, un famoso de la hostelería, en su calidad de director, acaba de «botar un barco», en pleno barrio madrileño de Salamanca. Se trata de la cafetería-marisquería-restaurant «La Viguesa, 5». Joaquín García tiene un amplio historial como experto en hostelería. Trabajó en las relaciones públicas, siempre dentro de su especialidad, del departamento de Estado norteamericano, en sus agasajos a los VIPS. Ha servido a Richard Nixon cuando era presidente de los Estados Unidos. Entre su biografía: director y coordinador de los servicios de hostelería del cuartel general del ejército y director de los servicios de hostelería del club militar «La Dehesa» de Madrid. Hombre de sólidos ideales fue caballero legionario en Ifni y luchó en el Vietnam en la legión extranjera francesa.

### Theresa Saldaña



La actriz Theresa Saldaña, que trabajó en la película «Toro Salvaje», fue apuñalada y quedó gravemente herida. Su atacante fue reducido por un repartidor que reaccionó —entre una multitud de gente que se quedó mirando— cuando oyó gritar a Theresa, y fue detenido. Theresa fue sometida a una intervención quirúrgica y se encuentra en estado crítico.

### Henry Kissinger

Henry Kissinger, exsecretario de Estado de los Estados Unidos, y Premio Nobel de la Paz de 1973, no devolvió el Premio Nobel. Así lo afirma Ase Lonaes presidente del comité de los premios de aquel año, en unas declaraciones a los medios informativos noruegos. Kissinger afirma que devolvió el premio y el valor efectivo que había recibido en su nombre, el embajador de su país en Oslo, ya que él renunció posteriormente a dicho premio. Ahora, se ha levantado una polémica en Oslo, ya que nadie sabe a dónde ha ido a parar el premio y su importe.

## El tiempo

### Hoy empieza la primavera

Instituto Nacional de Meteorología  
Observatorio Provincial de Castellón  
Datos correspondientes al día 19.

#### Temperaturas

Mínima junto al suelo: 4,6.  
Mínima: 6 a las 2,30.  
Máxima: 22,6 a las 15.  
Media: 14,3.

Presión atmosférica a las 12 GMT (Reducida al nivel del mar): 762,5 m.m.

#### Humedad relativa del aire

(Valor medio aproximado): 53 por ciento.

#### Precipitaciones

Total registrado en las últimas veinticuatro horas (hasta las seis de la tarde): Nulas.

#### Viento

Dirección predominante: 5.

Velocidad media: 10 Km.

Racha máxima medida en anemocinógrafo: 28 Km. del 5 a las 13,45.

**Previsión para el día de hoy:** Alternativas en la nubosidad con algunos claros y ligero riesgo de peouños chubascos en todo caso muy aislados y con mayor posibilidad hacia el interior de la provincia. Vientos flojos con posibles rachas al paso de un frente frío muy al Norte de Castellón.

Temperaturas sin variaciones respecto a las de días anteriores.

Hoy entramos en la primavera astronómica a las 22 h. 41 m. 15 s. (GMT, 23,4+ hora oficial).